

## Kallingken

### Sterberegister 1767–1831

#### 1767

- 1 1. 1; Peteriszken; 27.11.; Gryta Peteratene, Bauer-Wittibe, geb. **Joniszkate**;  
2; Kuppren; 26.12.; Ennicke Bridzinate, des Bauren Bridzins;

#### 1768

- (1 1.) 3; Kallenincken; 5.2.; Urte Bernotene, des Gärtners Bernots Eheweib;  
4; Wittcken; 15.2.; Elze **Waldacze**, des Scharwerk-Bauren Endrick Waldatis  
Tochter;  
5; Kallenincken; 18.2.; Annate **Lichtin**, des Schneiders Joh(ann) Christoph  
Licht Tochter von den Zwillingen;
- 2 1. 6; Wittcken; 15.2.; Adilcke Greinene, Bauer-Wittibe;  
1; Kallingcken; 26.2.; Jurgis, des Scharwerk-Bauren Kristup **Buttckus**  
Söhl(ein);  
2; Acklenincken; 2.3.; Aszmys, des Scharwerk-Bauren Endrik **Pugel**  
Söhllein;  
3; Wirballen; 11.3.; Mickel, des Scharwerks-Bauren **Joniszkait** Söhllein;  
7; Kallingken; 26.3.; Bergtze, des Scharwerks-Bauren Kristup **Buttckus**  
Töchterlein;
- 3 1. 4; Darwelliszcken; 27.3.; Daniel **Haupt**, Schuster-Gesell, des Cöllmers  
Haupten Sohn;  
5; Baltzin; 10.4.; Johann **Zom**, eines Gärtners Söhllein;  
8; Wittcken; 12.4.; Katrine, des Unterförsters Anas **Tanczus** Tochter;  
9; Tunniszcken; 23.4.; Buszin, des Scharwerks-Bauren Ostwald Tochter;

- 10; Tunniszcken; 5.5.; Ennutzin Wyrelene, geb. **Kuchate**, Bauer-Wittibe;
41. 11; Lukiszcken; 14.5.; Ennicke Joniszckene, geb. **Bernotate**, des Schultz Joniszkait Eheweib;
- 1; Tunniszcken; 13.5.; Erdmon, des Mousquetier **Algrün** vom hochl(üblichen) v(on) Kanitz Regiment Söhnlein;
- 12; Kumettiszcken; 19.5.; Urte, des Bauren Erdmon **Klimat** Töchterl(ein);
- 13; Kalleningcken; 24.5.; Catharina Siebertin, geb. **Müllerin**, des Schaarwerks-Bauren George Siebert Eheweib;
51. 6; Wirballen; 14.6.; Dows, Söhl(ein) des Scharrwerks-Bauren Dows **Lakkuttis**;
- 14; Kalleningcken; 6.8.; Justina, des Scharrwerks-Bauren George **Siebert** Tochter;
- 15; Kalleningcken; 26.8.; Ennicke, des Gärtners Hans **Zilwits** Tochter;
- 7; Usseinen; 24.9.; Gottfried **Kuch**, Knabe eines Losmanns gl(eichen) Namens;
- 16; Pustutten; 28.9.; Maricke, des Schaarwerks-Bauren Jurge **Stiklus** Tochter;
61. 8; Wirballen; 29.9.; Sohn des Schaarwerks-Bauren Kristup **Wilcks**;
- 9; Wirballen; 4.10.; Endrick **Pugel**, kränklicher Bauren-Sohn;
- 10; Darwelliszcken; 10.10.; Johann Friedrich **Meyer**, Sohn des Michael Meyers, eines Cöllmers in Derwell(iszcken);
- 17; Ackleningcken; 26.10.; Regina, Tochter des Schaarwerks-Bauren Annussis **Szillocks**;
71. 1; Kalleningcken; 16.11.; Maricke **Jodaite**, eines Bauren Tochter, hat 1 1/2 Jahr krank gelegen;
- 1; Balczin; 19.11.; Catharina Barbara, des Gottfried **Schoepst**, eines Mousquetiers des hochl(üblichen) v(on) Alt Stutterheimschen Regiments Töchterlein;

## 1769

- (71.) 2; Ackleningcken; 7.1.; Elze Klimatene, eines Bauren Wittibe;  
1; Wirballen; 19.1.; Dows **Ginnut**, Königl(icher) Schaarwerks-Bauer;  
2; Kumettiszcken; 24.1.; Mickel **Dowidait**, Gärtner von Kumettiszcken;
81. 3; Tunniszcken; 9.2.; Elze **Mantwillate**, des Endrick Mantwils Tochter;  
1; Pustutten; 22.2.; Enzys, des Mousquetiers Enzys **Dowidaitis** vom Alt Stutterheimschen Regiment Sohn;  
3; Wittcken; 28.2.; Erdmon **Klyszys**, Wirth, 6 Wochen krank gewesen;  
4; Acklenincken; 14.3.; Ansas **Awizus**, Wirth, 10 Wochen im delirio gelebet;  
5; Tuniszcken; 8.5.; Ansas **Dulckis**, 1/2 Jahr gelegen;
91. 6; Kuppren; 8.6.; Erdmon, des Annus **Ambras** Söhnlein;  
4; Kallenincken; 11.7.; Ennike Bernotene, geb. **Jaekstate**, des Erdm(ons) Bernots, eines Gärtners, Eheweib, 14 Tage gelegen;  
7; Pustutten; 24.7.; Enzys **Rimmatis**, des Bauren Jurg(is) Sticklus Stiefsohn, 14 Tage krank gewesen am Halse;  
8; Wirballen; 15.8.; Ansas, Sohn des Unterförsters Mart(in) **Girgzdis**;  
9; Kallenincken; 24.9.; Todtgebohrener Sohn des Bauren Ansas Kubbosait;
101. 10; Acklenincken; 14.9.; Paul **Rappill**, Wirt von 84 Jahren, der ständig gesund gewesen, gegeben, so gute Augen gehabt, der gedruckte und geschriebene Schrift fertig gelesen und so viel Kräfte gehabt, 1/2 Meile zu Fuß in die Kirche zu gehen, hat einige Tage krank gelegen;  
11; Wirballen; 29.9.; Mickelis, Sohn des Bauren Erdm(ons) **Girgzdis**, 4 Tage krank im Halse;  
5; Acklenincken; 9.10.; Maricke, des Bauren Endrick **Klimmait** Tochter, 3 Tage krank am schlimmen Halse;  
12; Kallenincken; Annus(sis) **Audejatis**, Gärtner, 16 (*sc. Tage*) krank gewesen;
111. 2; Kallninken; 2.11.; Erdmon **Bernot**, Musquetier vom Puttkammerschen Regiment;  
13; Akleninken; 4.11.; Dows **Butkeratis**, ein Gärtner, 12 (unl.) krank gewesen;

- 14; Wirbaln; 4.12.; Martin **Pugel**, Wirth, acht Tage krank gelegen;
- 15; Wirbaln; 10.12.; Erdmon **Wilks**, Sohn des Erdmons Wilks, 5 Tage krank gewesen;
- 16; Kallninken; 15.12.; Endrik **Prusatis**, unechter Sohn des Endrik Prusaten, 4 Tage krank gewesen;

## 1770

- 12 l. 1; Aklininken; 6.1.; Jurge **Jure**, Königl(icher) Baur, 14 Wochen krank gewesen;
- 2; Aklininken; 10.1.; Anselis **Awizus**, Königl(icher) Baur;
- 3; Aklininken; 26.1.; Mikkel **Szillok**, des Annus(sis) Szilloken Sohn, eines Königl(ichen) Bauren;
- 4; Wirbaln; 28.1.; Kristup **Wilks**, des Erdmon Wilks Sohn, eines Königl(ichen) Bauren;
- 1; Aklininken; 16.2.; Elze **Klimmaite**, des Endrik Klimaiten, Königl(ichen) Bauren, Tochter;
- 2; Szillekarszen; (*Datum nicht angegeben*); Ennike Ambrassate, des Königl(ichen) Bauren Miks Ambrassen Tochter;
- 13 l. 3; Palugel; 20.2.; Charlothä, des Schusters **Weedrichs** Tochter;
- 4; Palugel; 25.2.; Anna Barbara, des Schusters **Weedrichs** Tochter;
- 5; Palugel; Christian, des Chatoul-Cöllmers David **Loenerts** Söhnlein;
- 1; Wittken; 17.3.; Jurge, des Husaren Ansas **Paulatis** v(on) Drenken Esquadron Söhnlein;
- 5; Kallninken; 23.3.; Urte Pauperene, Wittib(e) und Dienstweib;
- 6; Wittken; 30.3.; Urte, des Königl(ichen) Bauren Endrik **Waldaiten** Tochter;
- 14 l. 6; Wirbaln; 6.4.; Erdmon, des Königl(ichen) Bauren Dows **Lakkuttis** Sohn;
- 7; Kallninken; 10.4.; des Oberschultz **Kleinen** Sohn;
- 7; Wirbaln; 23.4.; Regina Szidwillene, des Königl(ichen) Bauren Szidwillen Frau;
- 8; Kallninken; 25.4.; Martin, des Martin **Pugellen** Dorfschultzen Sohn;

- 8; Kallninken; 23.5.; Cathrina Butkene, alte Wittibe;
- 9; Kallninken; 3.6.; Gryta **Zillwittate**, des Gärtners Jurge Zillwitts Tochter;
- 9; Wittken; 6.7.; Endrikis, des Mikkel **Pugellen** Sohn, Königl(ichen) Einsaaßen;
- 15 l. 10; Tunniszken; 12.7.; Cathrina, Tochter des Königl(ichen) Bauren Martin **Ost**;  
 10; Wittken; 22.7.; Endrik, des Gärtners Mikkel **Gengel** Sohn, 3 Jahre;  
 2; Wittken; 27.7.; Michael, des Musquetiers Mertin **Tauregge** von Major Klingsporn Compagnie, Alt Stutterheimschen Regiments, Sohn, 1/4 Jahr;  
 11; Aklininken; 15.8.; Elze **Trantzin**, Hurenkind, 1 1/2 Jahre;  
 12; Wirbaln; 16.8.; des Königl(ichen) Bauren **Bernots** Tochter;  
 11; Wirbaln; 18.8.; Jurge, des Mikkel **Jokszys**, Königl(ichen) Bauren, Sohn, 1 1/2 Jahre;
- 16 l. 12; Wittken; 25.8.; Endrik, der Wittib(en) Ennusza Klyszene Sohn, 1 1/2 Jahre;  
 1; Wirbaln; 27.8.; Marike, des Musquetirs Mikkel **Stantzin** Tochter, 3/4 Jahr;  
 13; Wirbaln; 6.9.; Mikkelis, Sohn des Königl(ichen) Bauren Aszmys **Nebels**, 2 Jahre; Pocken;  
 14; Kallninken; 22.9.; Mikkelis, Sohn des Königl(ichen) Bauren Dows **Nebelis**, 2 Jahre; Pokken;  
 15; Wittken; Mikkel **Gengel**, Gärtner, 45 Jahre; Wassersucht;  
 16; Kallningken; 4.10.; Kristup, Sohn des Kristup **Burkus**, 3 1/2 Jahre; Husten;
- 17 l. 13; Palugell; 15.10.; Elisabeth Waedrichin, geb. **Butzlaffin**, des Schusters Waedrichs Frau, 30 Jahre; Schlagfluß;  
 14; Balczin; 30.11.; Cathrina Schoepstin, vidua (*lat.* = „Witwe“), 75 Jahre; Alters halber;  
 15; Kallningken; 2.12.; Ana Maria **Jesauin**, vidua (*lat.* = „Witwe“), 60 Jahre; Dürrsucht;  
 16; Kallningken; 14.2.; Marike, des Königl(ichen) Einsaaßen Ansa **Jeksztatis** Tochter, 3 Jahre; Pocken;  
 17; Akkeningken; 28.12.; Endrik, des Königl(ichen) Einsaaßen Jurge **Pugellen** Sohn, 1/2 Jahr; Pocken;

18; Pustutten; 28.12.; Kristup, des Königl(ichen) Einsaaßen Kristup **Briczin**  
Sohn, 1 Jahr; Pocken;

19; Kallningken; 29.12.; Anussis, des Königl(ichen) Einsaaßen Kristup **Butkus**  
Sohn, 1 3/4 Jahre; Pocken;

## 1771

- 18 l. 1; Akleninken; 2.1.; Aszmys, des Königl(ichen) Einsaaßen David **Kosa** Sohn,  
2 3/4 Jahr; schlimmer Hals;
- 2; Karszen; 5.1.; Mertin, des Königl(ichen) Einsaaßen Mikkel **Ambrass** (*sc.*  
*Sohn*), 5 Wochen; Stiche;
- 1; Enike, des Mousq(uetiers) **Bendiks** Tochter, 1 1/2 Jahre; Pocken;
- 1; Akleninken; Lovisa, des Gärtners Endrik **Klimmatis** Tochter, 4 Jahre;  
Pocken;
- 2; Kallningken; 6.2.; Ana Regina, des Krügers Mertin **Maeding** Tochter,  
1 Jahr; Pocken;
- 3; Kallningken; 13.2.; Johanna Friderica, des Schmidt Johann **Pape** Tochter,  
2 Jahre; Pocken;
- 4; Lukiszken; 22.2.; Enike, des Schulzen Jurge **Joniszkait** Tochter, 1 1/2 Jahre;  
Pocken;
- 1; Balczin; 24.3.; Gottlieb, des Mousq(uetiers) Gottfrid **Schoepst** vom Alt  
Stutterheimschen Reg(iment) (*sc. Sohn*), 3/4 Jahr; Pocken;
- 19 l. 3; Akleningken; 6.4.; Endrik, des Anussis **Szilloks** Sohn, 13 Wochen, Kinder-  
Krankheit;
- 4; Kupperrn; 15.4.; Bendik **Tanczus**, Wirth; 57 Jahre; Colique;
- 5; Balczin; 21.4.; Buszia, des Köllmern Anuss(is) **Tanczus** Tochter, 3 Tage,  
Stiche;
- 6; Lukiszken; 26.4.; Ertme **Laszaticke**, der gefallenen Magd Busze Dulate  
Tochter, 4 Jahre; Pocken;
- 7; (*Ort nicht angegeben*); 30.4.; Buszia Pugellene, geb. **Wilkate**, Witwe,  
50 Jahre; Gicht;
- 5; Karszen; 13.5.; Urban **Tanczus**, dimittirter Soldat, 75 Jahre; Alters halber;

- 6; Kallningken; 15.5.; Peter **Tumull**, dimittirter Schul-Meister, 104 Jahre;  
Alters halber;
- 7; Karszen; 12.7.; Mikkel **Ambrass**, Wirth, 90 Jahre; Alters halber;
- 20 l. 8; Wirbaln; 14.9.; Ansas, des Dows **Lakkuttis** Sohn, 3 Wochen; Husten;
- 8; Kallningken; 26.9.; Regina, des Ansas **Jaeckstatis** Tochter, 7 3/4 Jahre;  
Schindsucht;
- 9; Lukiszken; 27.9.; Mickel **Rettatis**, Wirth, 82 Jahre; Alters halber;
- 10; Witken; 19.10.; Jurge, des Anton **Sabrowsky**, Loßmanns, Sohn; Husten;  
8 Wochen;
- 9; Witken; 21.10.; Regina, des Endrik **Waldatis**, eines Wirthen, Tochter,  
3/4 Jahr; Husten;
- 21 l. 1; Kallningken; 4.11.; Enike, des Einsaaßen Ansas **Ploksztys** Tochter,  
1 1/4 Jahr; Husten;
- 1; Pustutten; 5.11.; Kristup **Joniszkaitis**, Knecht, 17 Jahre; hitziges Fieber;
- 2; Wirballen; 15.11.; Marike, des Gärtners Ansas **Klowatis** Tochter, 1 Jahr;  
Husten;
- 1; Witken; 16.11.; Marike, des Husaren Ansas **Paulaitis** vom Lossowschen  
Reg(iment) Tochter, 1 Jahr; Husten;
- 2; Wirballen; 9.12.; Kristup **Plonus**, Loßmann, 75 Jahre; Alters halber;
- 3; Kallningken; 20.12.; Herrmann Müller, Loßmann, 90 Jahre; Alters halber;

## 1772

- 22 l. 1; Balczin; 22.1.; Sohn des Mousquetier Herrman **Müller**, 22 Jahre;  
Geschwüre;
- 4; Wirballn; 11.2.; Jurge **Bernoht**, Wirth, 53 Jahre; Wassersucht;
- 5; Lukiszken; (*Datum nicht angegeben*); Jurge Gailus, Wirth;
- 6; Lukiszken; 6.3.; Endrik, des Kristup **Vogt** Sohn, 3/4 Jahr; Husten;
- 3; Witken; 21.3.; Agutte Tanczene, Wittwe, 53 Jahre; Dörrsucht;
- 7; Tunniszken; 2.4.; Jurge, des Wirths Mertin **Ostwaldt** Sohn, 3/4 Jahr;  
Husten;

- 4; Oszpalten; 12.4.; Ana Dorothea, des Wirths Mertin **Gengels** Tochter,  
22 Jahre; ertrunken;
- 23 l. 5; Wirballn; 13.4.; Else, des Loßmanns Mickel **Szedwill** Tochter, 1/2 Jahr;  
Husten;
- 6; Wirballn; 14.4.; Ennike, des Unterförsters Mertin Girgzdis Frau, 33 Jahre;  
Dörrsucht;
- 7; Witken; 10.5.; Dorothea Müllerin, Wittwe, 80 Jahre; Alters halber;
- 8; Akleningken; 30.5.; Wittwe Jurene, 72 Jahre; Alters halber;
- 8; Wirballn; 30.4.; des (*Vorname nicht angegeben*) **Jokszys**, Wirths, Sohn;  
Husten;
- 9; Akleningken; 11.7.; Friedrich Gottlieb, des Schusters Gottlieb **Antons** Sohn,  
1/4 Jahr; Husten;
- 24 l. 10; Wirballn; 13.8.; Jons **Kurschies**, Loßmann, 70 Jahre; Stekfluß;
- 9; Kallningken; 18.8.; Maria Waedechin, Wittwe, 70 Jahre; Dörrsucht;
- 11; (*Ort nicht angegeben*); 18.8.; Johann Christoph, des Wirths Carl Ludwig  
**Borchaticks** Sohn, 13 Wochen, Geschwüre;
- 10; Kallningken; 21.10.; Urte, des Gärtners (*Vorname nicht angegeben*)  
**Bartatis** Tochter, 1/2 Jahr; Stiche;
- 25 l. 1; Kallningken; 13.11.; Enike **Kugellate**, Magd, 45 Jahre; Schwindsucht;
- 2; Karszen; 18.11.; Cathrina **Baltutate**, stumme Person und Bettlerin, 65 Jahre;  
Blutstürzung;

## 1773

- 26 l./r. 1/1; Lukischken; 3.2.; Buszia Lekszene, 56 Jahre; hitziges Fieber;
- 2/1; Kallninken; 6.3.; Christian Gabriel, Sohn des Herrn Pfarr(er) Friedrich  
**Sperber**, 1/2 Jahr; Husten;
- 3/2; Kallninken; 17.3.; Carl Christoph, Sohn des Krügers Mertin **Meeding**,  
1 1/4 Jahr; Engbrüstigkeit;
- 4/2; Wittken; 21.3.; Erdmuth **Müllerin**, ein Jahr krank gelegen; 30 Jahre;  
Geschwüre;



5/3; Wirbaln; 23.3.; Ennike, des Dows **Lakkuttis** Tochter, 8 Tage; innerliches (unl.);

6/3; Wirbaln; 23.3.; Kristup, des Erdmann **Girgszdies**, König(ichen) Einsaaßen, Sohn, 3/4 Jahr; schlimmer Hals;

7/1; Aklini(n)ken; 10.4.; Heinrich, des Grenadiers Friedrich **Müller**, Alt Stutterheimschen Reg(iments), Capitain v(on) Rauter Compagnie, Sohn, 23 1/2 Jahre; Milzkrankheit;

8/4; Kallnincken; 10.6.; Maur(us) **Hüpsze**, alter gewesener Wirth in Spukken, 80 Jahre; Alters halber;

9/5; Aklinincken; 4.7.; Erdmann, Sohn des Erdman **Bernoht**, 3 Jahre; Schwindsucht;

10/6; Wirbaln; 24.8.; Endrick, des Erdmann **Pugellis** Sohn, 1 1/2 Jahre; Durchfall;

27 l./r. 11/7; Wittken; 26.9.; Endrik **Waldatis**, Wirth, 77 Jahre; Schwindsucht;

12/8; Balczin; 26.9.; Erdmann Bernhard **Haupt**, 3 Wochen; Husten;

13/9; Wittken; 6.10.; Mikel **Pugell**, Wirth, 50 Jahre; Wassersucht;

14/10; Pustutten; 21.10.; Jurge, Sohn des Jurge **Stiklus**, 5 Jahre; schlimmer Hals;

15/11; Eglesgirren; 16.11.; Erdmann, des Mikel **Joniszkaiten** Sohn, 5 Jahre; Geschwür;

16/4; Aklininken; 25.11.; Marike, Tochter des Annussis **Szillok**, 14 Tage; Kinder-Krankheit;

17/5; Aklininken; 3.12.; Urte Lutkene, geb. **Waiczate**, Loßweib, deren Mann in Swedschen (sic!) Diensten steht, 50 Jahre; Dörrsucht;

18/12; Lukischken; 4.12.; Endrick, Sohn des Schultzen Jurge **Joniszkait**, schlimmer Hals;

## 1774

28 l./r. 1/1; Darwellischken; 13.1.; Judith **Hauptin**, 25 Jahre; Dörrsucht;

2/1; Aklininken; 3.2.; Siegfried, des Gottlieb **Anton** Sohn, 3/4 Jahr; Zähnen;

- 3/2; Kallninken; 9.2.; Anna Cathrina Weedrich, geb. **Kleinin**, Wittwe, 57 Jahre; Geschwulst;
- 4/3; Aklininken; 6.3.; Gryta Kosene, alte Wittwe, 84 Jahre; Alters halber;
- 5/2; Tunnischken; 8.3.; Jurge, des Mikel **Grikszaten** Sohn, 2 1/2 Jahre; Durchfall;
- 6/3; Wittken; 5.3.; des Dows **Joniszkaten** Söhnchen, Tod (sic!) geboren;
- 7/4; Lukischken; 8.3.; Erdmann **Lekszas**, Wirth, 72 Jahre; Brust-Krankheit
- 8/4; Aklininken; 13.5.; Regina **Jaeksztatin**, Wirthin, 72 Jahre; Alters halber
- 9/5; Usseinen; 28.5.; Johann Gottlieb **Heidmann**, 8 1/4 Jahre; Fieber;
- 10/6; Kallninken; 5.7.; Kristup **Rappill**, Wirth, 52 Jahre; Schwindsucht;
- 29 l./r. 11/7; Lukischken; 5.7.; Kristup, Sohn des Jurge **Gailus**, 1 1/2 Jahre; innerliches (unl.);
- 12/8; Kartzen; 9.7.; Ansas, des **Ambrassen** Sohn, 2 Wochen; Husten;
- 13/5; Kallninken; 15.7.; Anna Christina **Borkantin**, des Borkant Tochter, 5 1/2 Jahre; Pocken;
- 14/6; Aklininken; 10.9.; Marike **Mallate**, Kind aus dem Heydekrugschen, 1 1/2 Jahre; Schwindsucht;
- 15/9; Aszpalten; 10.10.; Michael **Thierbach**, 73 Jahre; Wassersucht;
- 16/10; Wirbaln; 7.11.; David, des David **Wilken** Sohn, 6 Wochen; Kinder-Krankheit;
- 17/7; Aklininken; 29.11.; Marike **Turrullate**, Tochter des (*Name nicht angegeben*), 1/2 Jahr; Pocken;
- 18/8; Wirbaln; 28.12.; Urte, des Aszmys **Nebelis** Tochter, 3 Jahre; Pocken;

## 1775

- 30 l./r. 1/1; Wittken; 3.1.; Erdczus, des Musquetiers Ensys **Dowidatis** Sohn, 1 Jahr; (unl.);
- 2/1; Aklininken; 3.1.; Catharina Elisabeth **Labbin**, eine Tochter des (*Name nicht angegeben*), 1/2 Jahr; Pocken;
- 3/2; Lukischken; 13.1.; Urte **Baronate**, 1/2 Jahr; Husten;

4/3; Kallninken; 15.1.; Dorothea **Sperber**, des Herrn Pfarrer Tochter,  
3 1/2 Jahre; Pocken;

5/1; Kallninken; 15.1.; Charlothä **Schoepst**, des Musq(etiers) (*Vorname nicht  
angegeben*) Schoepsten Tochter, 2 1/2 Jahre; Pocken;

6/4; Peterischken; 16.1.; Regina, des Miks **Lakkuttis** Tochter, 1/4 Jahr; Husten

7/1; Lukischken; 18.1.; Dows, Sohn des Dows **Szeimies**, 3 1/2 Jahre; Pocken;

8/2; Peteriszken; 19.1.; Annussis **Peteratis**, Wirth, 86 Jahre; Alters halber;

9/3; Karszen; 24.1.; Kristup Kosa, Sohn des Mikelis **Kosa**, Loßmann, 8 Tage;  
Husten;

10/5; Kallnincken; 25.1.; Marike, des Kristup **Jokszies** Tochter, 1/2 Jahr;  
Kinder-Krankheit;

31 l./r. 11/6; Wirballen; 1.2.; Ennike, des Mikel **Schedwillen** Tochter, 1/4 Jahr;  
Pocken;

12/7; Usseinen; 2.2.; Charlothä, des Martin **Heydmann** Tochter, 2 1/2 Jahre;  
Pocken;

13/4; Kuppren; 3.2.; Ensys (sic!), des Ensies (sic!) **Zentiks** Sohn, 1/2 Jahr;  
Dörrsucht;

14/5; Kummettischken; 12.2.; Kristup, des Miks **Waiczies** Sohn, 1/2 Jahr;  
Pocken;

15/6; Kummettischken; 16.2.; Jurge **Kosa**, des verstorbenen (*Vorname nicht  
angegeben*) Kosa Sohn, 7 Jahre; Pocken;

16/8; Peterischken; 16.2.; Cathrina, des Mikel **Plowa** Tochter, 5 Jahre; Pocken;

17/9; Wirbaln; 21.2.; Gryta, des Erdmann **Girgszdies** Tochter, 1 Jahr; Pocken;

18/10; Palugel; 20.2.; Maria Elisabeth, des David **Loenerts** Tochter, 1/2 Jahr;  
Dörrsucht;

19/7; Kallnincken; 1.3.; Friedrich Wilhelm, des Oberschultz Johann **Klein**  
Tochter, 2 Jahre; Pocken;

20/11; Kallnincken; 8.3.; Gryta, des Erdmann **Nebel** Tochter, 6 1/2 Jahre;  
Pocken;

- 32 l./r. 21/8; Kuppren; 8.3.; Aszmies **Jodexnies**, Arrendator, 60 Jahre; Schwindsucht;  
 22/9; Palugel; 17.3.; Heinrich, das David **Loenerts** Sohn, 4 1/4 Jahre; Pocken;  
 23/12; Kummetschken; 21.,3.; Euphrosina, des Heinrich **Wunderlich** Tochter,  
 4 Jahre; Pocken;  
 24/10; Wirbaln; 5.4.; Jurge, des Dows **Lakkuttis** Sohn, 1 Jahr; Pocken;  
 25/13; Kallninken; 5.4.; Ennike, des Kristup **Butkus** Tochter, 1/4 Jahr;  
 Stekfluß  
 26/2; Wittken; 9.4.; Annussis, des Husarr v(on) Lossowschen Reg(iment)  
 Ansas **Paulatis** Sohn, 2 1/2 Jahre; Pocken  
 27/2; Wittken; 14.4.; Else, Tochter des Musquet(iers) Anton **Sabrowsky** v(on)  
 Hallmannschen Reg(iments), 2 1/2 Jahre; Pocken;  
 28/14; Kallninken; 15.4.; Sziule Pugellene, geb. **Ambrassate**, 76 Jahre; Alters  
 halber;  
 29/15; Kuppren; 22.4.; Regina Bendikene, Wittwe, 66 Jahre; Hitz-Krankheit  
 30/16; Palugel; 7.5.; Maria Elisabeth, des Jacob **Weedrichs** Tochter,  
 3 Wochen; Husten;
- 33 l./r. 31/11; Wittken; 27.5.; Endrikis **Waldatis**, Wirth, 30 Jahre; Dörrsucht;  
 32/12; Usseinen; 5.7.; Heinrich **Schultz**, Schmidt, 84 Jahre; Alters halber;  
 33/13; Wirbaln; 21.7.; Dows **Lakkuttis**, Wirth, 40 Jahre; Schlagfluß;  
 34/3; Wittken; 19.8.; Ennike, des Musquet(iers) Mikel **Stanticks** v(on)  
 Hallmannschen Reg(iments) Tochter, 1 Jahr; schlimmer Hals;  
 35/17; Wittken; 26.8.; Maria, Tochter des Hermann **Müller**, 2 1/2 Jahre;  
 Durchfall;  
 36/14; Wittken; 30.8.; Endrick, Sohn des seligen Endrick **Waldatis**, 1/2 Jahr;  
 schlimmer Hals;  
 37/18; Darwelischken; 21.11.; Charlotha, Tochter des Mertin **Balcken**,  
 14 Tage; Pocken;  
 38/15; Kallninken; 23.11.; Johann **Friedrich**, Fuhrmann, 59 Jahre; Dörre;

## 1776

- 34 l./r. 1/1; Wirbaln; 9.1.; Cathrina **Klowate**, 40 Jahre; Stekfluß;  
2/2; Balczin; 10.1.; Marike Tanczene, alte Wittwe, 78 Jahre; Alters halber;  
3/1; Kallninken; 4.2.; Elze, des Musquetiers (*Vorname nicht angegeben*)  
**Dowidatis** v(on) Stutterheim Reg(iments) Tochter, 9 Wochen; Husten;  
4/1; Aklininken; 9.2.; Annussis **Jure**, Jüngling, 17 Jahre; Auszehrung;  
5/2; Lukischken; 9.3.; Endrikis, des Jurge **Rettatis** Sohn, 4 Jahre; Dörrsucht;  
6/3; Kallninken; 10.3.; Witwe (*Vorname nicht angegeben*) Kleinin, 60 Jahre;  
hitziges Flußfieber;  
7/3; Aklininken; 12.3.; Ansas **Jodexnies**, Gärtner, 50 Jahre; Wassersucht;  
8/4; Karszen; 19.3.; Marike, des Mikelis **Ambrass** Tochter, 7 Wochen; Husten;  
9/5; Aklininken; 21.3.; Urte des Kristup **Ginnuttis** Weib, 69 Jahre; Dörrsucht;  
10/4; Tunnischken; 26.4.; Kristup **Kursch**, Wirth, 70 Jahre; Schlagfluß;
- 35 l./r. 11/1; Kummetschken; 1.5.; Kristup, des Musq(uetiers) Erdczus **Klimmatis**  
Sohn, 1/4 Jahr; Husten;  
12/5; Lukischken; 14.5.; Jurge, des Jurge **Rettatis** Sohn, 15 Jahre; Fluß-Fieber;  
13/6; Kallninken; 29.5.; Annussis, Sohn des Endrick **Klimmatis**, 1/2 Jahr;  
Husten;  
14/7; Aklininken; 29.5.; Maur(us), des Endrick **Pugellen** Sohn, 9 Jahre;  
hitziges Fieber;  
15/8; Aklininken; 29.6.; Endrikis, Sohn des **Endrick** Klimat, 3/4 Jahr;  
*Auszehrung*;  
16/6; Kallninken; 2.7.; Christina, des Gottfr(ied) **Foelckners** Tochter, 1/2 Jahr;  
Epilepsie;  
17/7; Aszpalten; 20.7.; Cathrina Meedingin, Wittwe, 81 Jahre; Alters halber;  
18/8; Palugell; 20.7.; Anna Lovisa, des Joh(ann) Jacob **Weedrichs** Tochter,  
3 Tage; (unl.);  
19/9; Usseinen; 24.7.; Christoph **Ernst**, Cöllmer, 57 Jahre; hitziges Fieber;  
20/9; Wittken; 4.8.; Urte, Tochter des Dows **Joniszkatis**, 1/4 Jahr; Husten;

- 36 l./r. 21/2; Wittken; 25.8.; Jons, des Musquet(iers) v(on) Hallmannschen  
Reg(iments) Anton **Sabrowsky** Sohn, 1/4 Jahr; Husten;  
22/10; Kallnincken; 19.10.; Erdmann, Sohn des Mertin **Pugellis**, 3 Jahre;  
Geschwulst;  
23/3; Wirbalm; 11.11.; Mikelis, des Musq(uetiers) v(on) Hallmannschen  
Reg(iments) Mikel **Stanzius** Sohn, 2 Jahre; Husten;  
24/11; Tunnischken; 14.11.; Mikelis, Sohn des (*Vorname nicht angegeben*)  
**Mantwill**, 1 Jahr; Masern;  
25/12; Wittken; 20.11.; Erdmann **Bernoht**, Gärtner, 64 Jahre; Hectic;  
26/10; Kallninken; 24.11.; Elze, des Loßm(anns) Mikelis **Kosa** Tochter,  
1/2 Jahr; Husten;  
27/13; Kallninken; 25.11.; Carl Friedrich, Sohn des Herr Pfarr(er) Friedr(ich)  
**Sperber**, 1/2 Jahr; schlimmer Hals;  
28/11; Lukischken; 2.12.; Regina **Joniszkate**, alte Jungfr(au), 80 Jahre; Alters  
halber;  
29/14; Wittken; 14.12.; Jurge **Szlopsna** Todgebornes Söhnchen;  
30/15; Lukischken; 20.12.; Michael, des Daniel **Grube** Sohn, 1/4 Jahr; (unl.);

## 1777

- 37 l./r. 1/1; Kallninken; 10.1.; Mikel **Lakkuttis**, Loßmann, 36 Jahre; Wassersucht;  
2/1; Wirbalm; 20.1.; Gryta, Tochter des Mikel **Kelnoratis**, 6 Wochen; Husten;  
3/2; Peterischken; 25.1.; Elze Girgszdene, alte Wittwe, 70 Jahre; Alters halber;  
4/3; Kallninken; 28.1.; Gryta, Tochter des Kristup **Butkus**, 1/4 Jahr; Masern;  
5/2; Aklini(n)ken; 15.3.; Mikelis, Sohn des Endrick **Pugelis**, 4 Jahre;  
Brustfieber;  
6/3; Kallnincken; 20.3.; des Mikelis **Aleckna** todgebornes Söhnchen;  
7/4; Kallninken; 26.3.; Elze, Tochter des Erdmann **Nebel**, 17 Jahre; Hitz-  
Krankheit;  
8/5; Karszen; 12.4.; Else, Tochter des Mikel **Ambrass**, 4 Wochen; Husten;

- 9/6; Kummetschken; 15.4.; Ennike, des N. **Ginnutten** uneheliche Tochter,  
1 Jahr; Epilepsie;
- 10/7; Kuppren; 29.4.; Urte, des Annussis **Ambrass** Tochter, 3 Jahre; Husten;
- 11/1; Karszen; 13.5.; Ennike, des Musq(uetiers) Annussis **Tanczus** Tochter,  
1/2 Jahr; Husten;
- 38 l./r. 12/8; Aklinincken; 17.5.; Urte **Lutkate**, uneheliches Kind, 1/4 Jahr; Husten;
- 13/4; Aklinincken; 22.5.; Miks **Jodexnis**, Sohn der Wittwe Marike Jodexnene,  
15 Jahre; hitziges Fieber;
- 14/9; Kuppren; 22.5.; Ennicke, des Jurge **Butkus** Tochter, 2 3/4 Jahre; Husten;
- 15/5; Aklininken; 23.5.; Erdmann **Bernoeth**, Wirth und Wittber, 72 Jahre;  
Dörrsucht;
- 16/6; Pustutten; 31.5.; Jacob **Awiszus**, Huren-Kind von Wiszaten, 1/4 Jahr;  
Epilepsie;
- 17/7; Aklininken; 25.6.; ^Mikelis **Girgszdies**, Wirth, 30 Jahre;  
Leibschneidung;
- 18/10; Peterischken; 6.7.; Ennike, des Kristup **Girgszdies** Tochter, 1/2 Jahr;  
Husten;
- 19/8; Kallninken; 7.7.; Mikelis, des Endrick **Jodatis**, eines Wirths, Sohn,  
1/2 Jahr; Pocken;
- 20/9; Kuppren; 15.7.; Jurge, Sohn des Jurge **Butkus**, 1/2 Epilepsie;
- 39 l./r. 21/11; Kallnincken; 19.7.; Gryta, Tochter des David **Nebel**, 6 Jahre; Kopf-  
Schmerzen;
- 22/12; Kallninken; 20.7.; Elze, des Endrick **Kujellis**, eines Loßm(anns)  
Tochter, 20 Jahre; Schwindsucht;
- 23/10; Kummetschken; 22.7.; Heinrich **Wunderlich**, 30 Jahre; Stekfluß;
- 24/11; Balczin; 29.7.; Christian Gottfried, des Wilhelm **Haupten** Sohn,  
3 Jahre; im Wasser ertrunken;
- 25/12; Kuppren; 2.8.; des Jurge **Butkus** Sohn, 1/2 Jahr; Pocken;
- 26/13; Kallninken; 10.8.; Ennike, des Gärtners Mikelis **Klause** Tochter,  
1 1/2 Jahr; Pocken;

27/13; Karszen; 7.10.; des Kristup **Tanczus** ungetauftes Söhnchen, 1 Tag, innerliches (unl.);

28/14; Wittken; 12.12.; Marike, des Endrick **Waldatis** Tochter, 1/2 Jahr; Pocken;

## 1778

40 l./r. 1/1; Lukischken; 7.1.; Buszia, des Erdman **Lekszas** Tochter, 7 Jahre; hitziges Fieber;

2/1; Balczin; 16.1.; Johann **Boencke**, (*Alter nicht angegeben*); Schlagfluß;

3/2; Pustutten; 18.1.; Regina Pluppinene, geb. **Jurate**, alte Wittwe, 90 Jahre; Alters halber;

4/2; Kuppren; 10.2.; Kristups **Briczin**, Wirth, 49 Jahre; Hitz-Krankheit;

5/3; Balczin; 19.2.; Friedrich, des Mertin **Schoepsten** Sohn, 16 Tage; Epilepsie;

6/3; Kallninken; 26.2.; Maria Elisabeth, des Joh(ann) **Stobben** Tochter, 26 Jahre; Hitz-Krankheit;

7/4; Kallninken; 27.2.; Else Tanczene, Wittwe, 54 Jahre; Hitzkrankheit;

8/4; Darwellischken; 22.3.; Theodor **Bochum**, Cöllmer, 58 Jahre; hitziges Brustfieber;

9/5; Aklininken; 30.4.; Christoph, des Christoph **Kosa** Sohn, 1 Jahre; Husten;

10/5; Kallninken; 29.4.; Ennike Jodene, Wittbe, 64 Jahre; Dörrsucht;

11/6; Wirbaln; 29.4.; Buszia, des Erdmann **Pugellen** Tochter, 6 Wochen; Kinderkrankheit;

41 l./r. 12/7; Aklininken; 18.5.; Erdmuth, des Erdmann **Bernoten** Tochter, 1 Jahr; Epilepsie;

13/8; Wittken; 28.5.; Erdmuth *Behlzin*, geb. **Stoltzin**, 50 Jahre; Hitzkrankheit;

14/9; Kuppren; 29.5.; Elze, des N. (sic!) **Jaszkus** Tochter, 1/2 Jahr; schlimmer Hals; (*Der Kindesvater hieß mit Vornamen „Mertin“, die Mutter hieß „Ennike Wilkate“*);



- 15/6; Kallnincken; 1.6.; Carl, des Johann **Kleinen** Sohn, 1 1/2 Jahre;  
Dörrsucht;
- 16/7; Eglesgirren; 12.6.; David, des Mikelis **Kurschen** Sohn, 7 Jahre; Stekfluß;
- 17/8; Wirbaln; 15.6.; Mikelis **Schedwill**, Gärtner, 55 Jahre; Hitz-Krankheit;
- 18/9; Aklinincken; 18.6.; Endrick **Bartatis**, Loßmann, 70 Jahre; Hitz-Krankheit;
- 19/10; Aklinincken; 26.6.; Marike, des Kristups **Mitzkaten** Tochter,  
1 1/4 Jahre; Pocken;
- 20/10; Wirbaln; 26.6.; Mertin, des (*Vorname nicht angegeben*) **Schedwillen**  
Sohn, 3 Jahre; Pocken;
- 21/11; Balczin; 11.7.; Marike, des Annussis **Tanczus** Tochter, 8 Wochen;  
Epilepsie;
- 42 l./r. 22/12; Aklinincken; 20.7.; Gryta, des Tumszus **Bartatis** Tochter, 4 1/2 Jahre;  
Pocken;
- 23/13; Pustutten; 25.12.; Gryta, des Erdczus **Briczin** Tochter, 1/2 Jahr; Masern;

## 1779

- (42 l./r.) 1/1; Eglesgirren; 24.2.; Urte, des Musquetier (*Vorname nicht angegeben*)  
**Hüpszen** Tochter, 5 Jahre; Husten;
- 2/1; Kuppren; 26.2.; des (*Vorname nicht angegeben*) **Mantwill** Todgebohrnes  
Söhnlein;
- 3/1; Wirbaln; 17.3.; Ennike, des Mikel Karcklins Weib, 50 Jahre; schlimme  
Krankheit;
- 4/2; Wirbaln; 3.4.; Urte **Girgszdate**, des N. Girgszdies Tochter, 14 Tage;  
Kinder-Krankheit;
- 5/3; Kallnincken; 16.5.; Bergsze Kosene, geb. **Tanczate**, alte Wittbe, 70 Jahre;  
Colic;
- 6/1; Kumettischken; 27.8.; Erdmons **Klimmatis**, Musquetier v(on) Alt  
Stutterheimschen Reg(iments), (alter unl.); Hectic;

43 l./r. 7/2, Aklinincken, 15.9.; Erdmann, des Erdmann **Bernoten** Sohn, (Alter unl.);  
Pocken;  
8/3; Wirballen; 29.9.; Ensys **Bernothe**, Wirth, 57 Jahre; Dörrsucht;  
9/4; Kallnincken; 21.10.; N. **Kugelis**, Loßmann, 60 Jahre; Durchfall;

## 1780

(43 l.) 1/1; Aklinincken; 11.3.; des Jurge **Sziloken** Tochter, Tod geboren;  
2/2; Wittken; 30.4.; Elze Jurene, Wittwe, 70 Jahre; Dampf;  
3/1; Pustutten; 18.5.; Erdmann, des Erdmann **Briczin** Sohn, 6 Wochen;  
Epilepsie;  
4/3; Kallnincken; 30.5.; Carolina, des Meister-Tischlers Friedrich **Kuhr**  
Tochter, 1/2 Jahr; (unl.);

44 l./r. 5/4; Aklininken; 18.7.; Marike, des (*Vorname nicht angegeben*) **Bendick**  
Tochter, 1/4 Jahr; Epilepsie;  
6/2; Aklininken; 4.8.; Jurge **Szinkoratis**, Wirth, 70 Jahre; Dampf;  
7/3; Wirbaln; 9.9.; Endrickis, des Erdmann **Girgszdies** Sohn, 7 Wochen;  
Husten;  
8/5; Aklininken; 26.9.; Ennike, des Endrick **Klimmatis** Tochter, 1/4 Jahr;  
Pocken;  
9/4; Wirbaln; 27.9.; Mikel **Jokszys**, Wirth, 54 Jahre; (unl.);  
10/5; Karszen; 10.10.; Mikel, des Mikel **Ambrassen** Sohn, (unl.); (unl.);  
11/6; Aklinincken; 15.10.; des (*Vorname nicht angegeben*) **Smillus** Tochter,  
(unl.); (unl.);  
12/7; Wirbaln; 16.10.; des N. **Karcklins** Tod gebohrne Tochter, (unl.); (unl.);  
13/6; Wirbaln; 23.10.; des N. **Kelnoraten** Tod gebohrner Sohn, (unl.); (unl.);  
14/7; Karszen; 26.10.; Mikelis, des Kristup **Tanczus** Sohn, 1 1/2 Jahre;  
Husten;  
15/8; 2.11.; Mikelis, des seligen Mikelis **Girgszdies** Sohn, 4 Jahre; Pocken;

- 45 l/r.. 16/9; Lukischken; 5.11.; Jurge, des Ensys **Mertinatis** Sohn, 1/2 Jahr; Pocken;  
 17/8; Aklininken; 5.11.; Elze, des seligen Mikelis **Girgszdies** Tochter, 7 Jahre;  
 Pocken;  
 18/9; Wirbalm; 5.11.; Regina, des Unterförsters Aszmies **Nebel** Tochter,  
 9 Wochen; Husten;  
 19/10; Aklininken; 10.11.; Jurge, des verstorbenen Mikelis **Girgszdies** Sohn,  
 11 Jahre; Pocken;  
 20/10; Wirbalm; 11.11.; Elze, des Mertin **Girgszdies** Tochter, 1 Jahr; Husten;  
 21/11; Kallninken; 21.11.; Jurge, des Mertin **Laggys** Sohn, 1/4 Jahr; Husten;  
 22/12; Kallninken; 23.11.; Gottlieb, des Johann Christoph **Hemler** Sohn,  
 1 Jahr; Pocken;  
 23/13; Aklininken; 30.11.; Endrick, des Endrick **Pugellen** Sohn, 9 Jahre;  
 Husten;  
 24/11; Tunnischken; 9.12.; Elze, des Endrick **Klimmatis** Tochter, 6 Wochen;  
 Kinder-Krankheit;  
 25/12; 10.12.; N. Balkin, des David Balckin Ehefrau, 75 Jahre; Alters halber;
- 46 l./r. 26/13; Aklininken; 12.12.; Catharina, des **Tumszus** Bartatis Tochter, 1/2 Jahre;  
 Pocken;  
 27/14; Aszpalten; 15.12.; Michael, des N. **Meeding** Sohn, 1 Jahr; Pocken;  
 28/15; Aklininken; 18.12.; Maur(us) **Jaeksztatis**, Wirth, 70 Jahre; Alters  
 halber;  
 29/16; Kallninken; 20.12.; Mikel **Zibbul**, Loßmann, 40 Jahre; Wassersucht;  
 30/14; Kallninken; 22.12.; Urte, des Endrick **Jodatis** Tochter, 2 1/2 Jahre;  
 Pocken;  
 31/15; Aklininken; 31.12.; Charlotha, des Christoph **Labbies** Tochter,  
 2 1/2 Jahre; Pocken;

## 1781

- (46 l./r.) 1/1; Aklinincken; 5.1.; Mertin, des Christoph **Labbys** Sohn, 1/2 Jahr; Pocken,  
1/2 Jahr; Pocken;  
2/1; Aklininken; 12.1.; Marike, des David **Kosa** Tochter, 9 Jahre; Pocken,
- 47 l./r. 3/2; Aklinincken; 12.1.; Regina, des David **Kosa** Tochter, 6 Jahre; Pocken;  
4/3; Aklinincken; 13.1.; Gryta, des David **Kosa** Tochter, 8 Jahre; Pocken;  
5/2; Aklinincken; 14.1.; Mikelis, des Endrik **Klimmatis** Sohn, 1/2 Jahr;  
innerliches (unl.);  
6/3; Kallnincken; 15.1.; Ansas **Kairys**, Wirth, 62 Jahre; Wassersucht;  
7/4; Kallnincken; 19.1.; Jurge, des Jurge **Alekna** Sohn, 10 Jahre; Pocken;  
8/5; Wittken; 16.2.; David, des Ansas **Tanczus**, Unterförsters, Sohn,  
3 1/2 Jahre; Pocken;  
9/6; Kallninken; 23.2.; Dows, Sohn des Dows **Hüpsze**, Loßm(anns), 1/2 Jahr;  
Husten;  
10/4; Pustutten; 27.2.; Urte Dowidatene, geb. **Kurszate**, 80 Jahre; Alters halber  
11/7; Aklinincken; 6.3.; Erdczus, des Bendik **Zibbul**, Loßm(anns), Sohn,  
1/2 Jahr; Kinder-Krankheit;  
12/5; Wittken; 6.3.; Marike, des Ansas **Tanczus** Tochter, 2 1/2 Jahre; Pocken;  
13/8; Wittken; 14.3.; Jurgis, der Wittbe Bernotene Sohn, 3 Jahre; Pocken;  
14/6; Wittken; 30.3.; Marike, des Dows **Joniszkes** (sic!) Tochter, 3/4 Jahr;  
Pocken;
- 48 l./r. 15/7; Kallnincken; 2.4.; Ennike, des Aszmies **Pupliks** Tochter, 2 Wochen;  
Engbrüstigkeit;  
16/8; Karszen; 8.4.; Urte, des Miks **Ambrass** Tochter, 2 1/2 Jahre; Pocken;  
17/9; Kuppren; 21.4.; Else, des Jurgis **Mantwil** Tochter, 1 Jahr; Pocken;  
18/10; Kallninken; 7.5.; Gryta, des Dows **Hüpsze**, Loßm(anns) Weib, 33 Jahre;  
Colique;  
19/9; Langischken; 11.5.; Erdmann, des Gottlieb **Kuck** Söhnlein, 3 Tage;  
innerliches (unl.);

- 20/10; Wittken; 11.5.; Annussis, des Endrick **Waldatis** Sohn, 2 1/2 Jahre;  
Pocken;
- 21/1; Wirbaln; 2.6.; Erdmann, des Musquet(iers) Mikel **Kosa** Sohn, 4 Jahre;  
schlimmer Hals
- 22/11; Tunnischken; 24.6.; Christoph, des Mertin **Ostwaldt** Sohn, 1 1/2 Jahre;  
Pocken;
- 23/11; Tunnischken; 26.6.; Elze des Mertin **Ostwalts** Tochter, 4 Jahre; (unl.);
- 24/12; Kuppren; 14.7.; Erdmann, des Ensys **Zentiks** Sohn, 1 1/4 Jahr; Pocken;
- 25/12; Kallninken; 28.7.; Buszia, des Mikel **Bannaten** Tochter, 1 Jahr; Pocken;
- 49 l./r. 26/13; Eglesgirren; 9.8.; Mikel, des Mikel **Kurschen** Sohn, 1/2 Jahr; Pocken;
- 27/14; Kallninken; 14.8.; Aszmys (sic!), des Aszmies (sic!) **Pupliks** Sohn,  
1/2 Jahr; Husten;
- 28/15; Kallninken; 15.9.; Jurge **Lunga**, 21 Jahre; Dörrsucht;
- 29/16; Kallninken; 22.9.; George **Bernoth**, Wirth, 49 Jahre; rothe Ruhr;
- 30/2; Kuppren; 4.10.; Erdmann, des Dragoners Milkus (*Nachname nicht  
angegeben*) Sohn; Husten;
- 31/17; Kallninken; 5.10.; Endrikis, des Endrik **Turrullus** Sohn, 1 1/2 Jahre;  
Schwindsucht;
- 32/18; Kallninken; 6.10.; Erdmann, des Gärtners Ernst **Kuhr** Sohn, 5 Jahre;  
rothe Ruhr;
- 33/19; Kallninken; 6.10.; Christoph, des Gärtners Ernst **Kuhr** Sohn; rothe  
Ruhr;
- 34/13; Kallninken; 7.10.; Elze Butkeratene, des Glöckners Fr(au), 57 Jahre;  
rothe Ruhr;
- 35/14; Balczin; 7.10.; Barbara **Schoepstin**, Wittbe; rothe Ruhr;
- 50 l./r. 36/20; Balczin; 16.10.; Mertin, des Mertin **Schoepsten** Sohn, 1 Jahr; rothe  
Ruhr;
- 37/21; Kallninken; 28.10.; Ansas, des Ansas **Jaeksztaten** Sohn, 1/2 Jahr;  
Kinder-Krankheit;

38/15; Wirbaln; 2.11.; Marike, des Mikel **Kelnoratis** Weib, 39 Jahre; in den 6 Wochen;

39/1; Kuppren; 8.11.; Elze, des Dragoners Milkus **Lutkus** Tochter, 1/4 Jahr; Kinder-Krankheit;

40/2; Kuppren; 25.11.; Buszia, des Dragoners Milkus **Lutkus** Tochter, 9 Wochen; Pocken;

41/16; Pustutten; 26.11.; Ennike, des Ansas **Marckszaten** Frau, 40 Jahre; rothe Ruhr;

42/22; Wirbaln; 27.12.; Mertin, des Mertin **Girgszdies** Sohn, 3 Tage; (unl.);

## 1782

- 51 l./r. 1/1; Karszen; 4.1.; des Mikelis **Ambrass** Töchterchen, 6 Wochen; Kinderkrankheit;
- 2/1; Darwellischken; 1.2.; Gottfried **Haupt**, Cöllmer, 73 Jahre; Alters halber;
- 3/2; Lukischken; 24.2.; Regina, des Adam **Putskorus** Frau, 60 Jahre; rothe Ruhr;
- 4/2; Tunnischken; 11.3.; Dows, des Mikel **Grigszdatis** Sohn, 5 Wochen; Kinder-Krankheit;
- 5/3; Lukischken; 30.3.; Erdmuth **Wolgemuth**, Wirthin, 60 Jahre; rothe Ruhr;
- 6/4; Kuppren; 14.4.; Marike **Klimate**, des Dragoners (*Vorname nicht angegeben*) Lutkus Stief-Tochter, 5 Jahre; Husten;
- 7/5; Tunnischken; 26.8.; Elze, des Endrick **Mantwill** Tochter, 1 1/2 Jahre; im Stroh ertrunken;
- 8/1; Wirbaln; 7.9.; Mikelis, des Musqu(etiers) (*Vorname nicht angegeben*) **Lunga** Sohn, 3 Wochen; Stiche;
- 9/3; Tunnischken; 8.10.; Endrick **Mantwill**, Wirth, 36 Jahre; (unl.);
- 10/4; Wirbaln; 25.10.; Kristup **Waldatis**, Wirth, 66 Jahre; Colic;
- 11/6; Aszpalten; 3.11.; Maria Meedingin, des Michael Meeding Ehefrau, 72 Jahre; Alters halber;
- 52 l./r. 12/5; Aklininken; 15.11.; Mertin **Schilbach**, Wirth, 60 Jahre; Hectic;

13/7; Kallninken; 21.11.; Marike, des Wirths Endrick **Jodatis** Tochter,  
9 Wochen; Kinderkrankheit;

14/6; Kallninken; 23.11.; Johann Carl, der Cathrina **Bendikin** Sohn, 10 Tage;  
Epilepsie;

15/8; Lukischken; 16.12.; des Gabriel **Backus** Tod geborne Tochter;

16/1; Balczin; 18.12.; Esther, des Unter-Officier Gottfried **Schoepsten** Tochter,  
1/2 Jahr; (unl.);

17/9; Kallninken; 25.12.; Else, des Loßm(anns) Hans **Merkelis** Weib, 70 Jahre;  
Alters halber;

18/10; Kuppren; 26.12.; Regina Jodexnene, Wittwe, 74 Jahre; (unl.);

## 1783

53 l./r. 1/1; Kummetschken; 4.1.; Anna Elisabeth, des Johann George **Schwin**  
Ehefrau, 74 Jahre; Alters halber;

2/1; Wittken; 24.1.; des David **Kiauka** Tod gebornes Söhnlein;

3/2; Wittken; 24.1.; Adilke Dowidatene, Wittbe, 75 Jahre; Alters halber;

4/2; Aklininken; 26.1.; des (*Vorname nicht angegeben*) **Zibbul** uneheliches  
Kind, 1 Tag; innerliches (unl.);

5/1; Wirballen; 22.3.; des Grenadiers (*Vorname nicht angegeben*) **Kursch**  
todtgebohrenes Kind;

6/3; Kallninken; 18.3.; Anskis **Jaekstatis** Söhl(ein), 1 Jahr; Kinderkrankheit;

8/4 – 5; Aklininken; 22.4.; des (*Vorname nicht angegeben*) **Kiauka**  
unehel(iche) Kinder, (unl.); (unl.);

9; Aklininken; 19.5.; Erdmann **Battulatis**, Gertner (sic!), (unl.); (unl.);

10/3; Wittken; 15.6.; des Endrik **Waldatis** Töchterlein Erdmuth, (unl.); (unl.);

11/4; Tunnischken; 25.6.; Urte, des Mikkelis **Grikszat**, eines Bauren,  
Töchterlein, (unl.); (unl.);

12/5; Darwelischken; 9.7.; Maria Elisabeth Hauptin, Wittwe, (unl.); (unl.);

- 54 l./r. 13/7; Karschen; 9.8.; Johann Christian, ein Söhl(ein) des Mertin **Schoepst**,  
(unl.); (unl.), (*Alter unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 14/6; Wittken; 21.8.; der N. **Klimaite** uneh(liches) Kind, dem Vorgeben nach  
mit dem (*Vorname nicht angegeben*) Klyszys erzeuget, (*Alter unl.*);  
(*Todesursache unl.*);
- 15/5; Eglesgirren; 25.8.; Dows **Kursch**, Losmann, (*Alter unl.*); (*Todesursache  
unl.*);
- 16/9; Kuppren; 27.8.; des Aszmys **Jodeksnys**, eines Losmanns, Kind Nahmens  
Aszmys, (*Alter unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 17/7; Lukischken; 28.8.; des Christian **Ledrach** Kind Nahmens Maria  
Elisabeth, (*Alter unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 18/8; Kallninken; 1.9.; Busze, des Mertin **Butkus** Tochter, (*Alter unl.*);  
(*Todesursache unl.*);
- 19/10; Kallninken; 3.9.; Mertin **Butkus**, Wirth und Vater des *vorigen* Kindes,  
(*Alter unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 20/9; Kallninken; 4.9.; Mertins, Söhl(ein) des Mertin **Laggys**, (*Alter unl.*);  
(*Todesursache unl.*);
- 21/10; Kallninken; 11.9.; Charlotte, des Christian **Müller** Tochter, (*Alter unl.*);  
(*Todesursache unl.*);
- 22/11; *Langischken*; 20.9.; Catharina Elisabeth, Töchterlein des Christoph  
**Petter**, (*Alter unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 23/(unl.); (Ort unl.); 21.9.; Ennike Dulkene, Wittwe, (*Alter unl.*);  
(*Todesursache unl.*);
- 24/(unl.); (Ort unl.); 25.9.; die alte (*Vorname nicht angegeben*) Kiaukene,  
Bettlerin, (*Alter unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 25/11; (Ort unl.); 28.9.; Erdmons, Söhllein des Kristups **Klimaitis**, (*Alter  
unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 26/(unl.); (Ort unl.); (Datum unl.); Mertins, Söhllein des (unl) **Gudatis**, (*Alter  
unl.*); (*Todesursache unl.*);
- 55 l./r. 27/14; Kallninken; 30.9.; Ennike *Hüpszene*, alte (unl.), (*Alter unl.*); Blutgang;
- 28/15; Aklininken; 1.10.; Kattrina Bernotene, Wirthin, 50 Jahre; Blutgang;



29/13; Pustutten; 9.10.; Annussis **Pluppins**, Wirth, 59 Jahre; (unl.);

30/14; Kallninken; 16.10.; Johann **Stobbe**, Wirth und Kirchen-Vater, 63 Jahre; rothe Ruhr;

31/15; Baubeln; 20.10.; Adam **Wunderlich**, 14 Jahre; rothe Ruhr;

32/10; Kummetiszken; 20.10.; Urte, des Jurge **Klyszys** Töchterl(ein), (unl.) Tage; innerliches (unl.);

33/17; Kummetiszken; 5.11.; Maricke, des Erdmon **Klimait** Eheweib, 51 Jahre; *Blutkrankheit*;

34/18; Usseinen; 25.11.; Maria Erdmuth Ernstin, Ehefrau des (unl.) Joh(ann) Ernst, 50 Jahre; Gliederkrankheit und Geschwulst;

35/16; Wittken; 14.12.; Ansas **Tanczus**, Wirth und Königl(icher) Unterförster, 42 Jahre; Blutkrankheit;

36/17; Kallninken; 15.12.; Ansas **Pugehle**, Wirth und Königl(icher) Schulz, 90 Jahre; Alters halber;

37/19; Wirballen; 25.12.; Elske, des Erdmon Girgsdis Eheweib, 37 Jahre; Blutkrankheit;

## 1784

56 l./r. 1/1; Kummetiszken; 2.2.; Endrikis, des Mertin **Prusatis** Söhnlein, 28 Wochen; Husten;

2/1; Aklininken; 19.2.; Elske, des Kristup **Kosa** Töchterlein, 5 Jahre; Kinderkrankheit;

3/2; Kallninken; 1.3.; Justina, unehl(iches) Kind der Cattarina **Niemandtin**, 3/4 Jahr; schlimmer Hals;

4/2; Wirballen; 4.3.; Kristup, Söhl(ein) des Mertin **Girgsdis**, 12 Wochen; Husten;

5/3; Aklininken; 16.3.; Busze Awiszene, alte Wittwe, 75 Jahre; Blutkrankheit;

6/4; Wirballen; 16.3.; Ragina Waldatene, alte Wittwe, 91 Jahre; Alters halber;

7/5; Palugell; 26.3.; Busze **Jurate**, eine Magd, welche vom Lekszas geschwängert worden, 25 Jahre; Sechswochen;

8/6; Wirballen; 23.3.; Elske Jokszene, Wittwe, 91 Jahre; Alters halber;

9/3; Kallninken; 17.4.; Dowid **Hüpsze**, Losmann, 34 Jahre; Stiche;  
10/4; Kallninken; 14.5.; Dows **Nebel**, Wirth, 57 Jahre; Blutkrankheit;  
11/5; Paulugel; 21.5.; Erdmons, uneheliches Kind des (*Vorname nicht  
angegeben*) **Lekszas** von Lukiszken, 9 Wochen; Kinderkrankheit;  
12/7; Kallninken; 10.6.; Ennike **Nebelate**, ledige Person, 65 Jahre;  
Engbrüstigkeit;  
13/6; Szillakarszen; 13.6.; Kristup **Tanczus**, Wirth, 80 Jahre; Stiche;

- 57 l./r. 14/8; Kallninken; 29.7.; totgebohrener Sohn des Dows **Nebel**;  
15/7; Kallninken; 12.8.; Carl Wilhelm, Söhl(ein) des Soldaten Wilhelm **Gillis**,  
im 1. Jahr; Kinderkrankheit;  
16/9; Szillakarszen; 8.10.; Elske Tanczene, alte Wittwe, 73 Jahre; Wassersucht;  
17/10; Tunniszken; 7.10.; Ennike, des Endrikis **Klimatis**, eines Musquetiers,  
Töchterlein, 1 1/2 Jahre; schlimmer Hals;  
18/8; Aklininken; 23.10.; Aszmys, de Kristup **Kosa** Söhl(ein), 1/4 Jahr;  
Kinderkrankheit;  
19/11; 17.12.; Gryta Laggene, Wirthin, 50 Jahre; Engbrüstigkeit;

## 1785

- (57 l./r) 1/1; Pustutten; 7.1.; Annussis **Briczin**, Wirth, 68 Jahre; Steinschmerzen;  
2/1; Rudden; 27.1.; Ragina Stanszikene, alte, arme Wittwe, 72 Jahre;  
Hitzkrankheit; ist vom Herrn Pfarrer von Schakunen nachgegeben, hier zu  
begraben;  
3/2; Wirballen; 10.2.; Erdmon, Sohn des Erdmon **Pugehle**, im 1. Jahr;  
Kinderkrankheit;
- 58 l./r 4/3; Kallninken; 18.2.; Dowids, Söhllein des Mertin **Laggys**, 1 1/2 Jahre;  
Pocken;  
5/2; Kallninken; 2.3.; Maryke, des seligen Mertin **Butkus** Tochter, 12 Jahre;  
Pocken;  
6/3; Akleninken; 15.3.; Urte Butkene, alte Wittwe, 80 Jahre; Alters und  
Schwachheit halber;

7/4; Wittken; 18.3.; Jurge, des Mikkel **Kiauka** Söhnlein, 4 Jahre;  
Kinderkrankheit;

8/5; Kallninken; 3.4.; Christian, Söhl(ein) des George **Schenk**, 2 Jahre;  
Pocken;

9/6; Eglesgirren; 6.4.; Dows **Kursch**, alter Wirth, 70 Jahre; Auszehrung;

10/4; Kallninken; 9.4.; Johanna Charlotta, Tochter des sel(igen) (*Vorname  
nicht angegeben*) **Bernot**, 3 1/2 Jahre; Pocken;

11/5; Wittken; 5.5.; Ennike, des Mikkel **Kosa**, Musquetier von Hallmann,  
Töchterl(ein), 1 1/2 Jahre; Pocken;

12/6; Kallninken; 10.5.; Florentine Wilhelmine, des Christoph **Major**  
Töchterl(ein), 2 1/2 Jahre; Pocken;

13/7; Wirballen; 14.5.; Mikkelis, des Gärtners Mikkel **Karklyns** Söhl(ein), im  
1. Jahr; Pocken;

14/7; Pustutten; 18.5.; Gryta, des Paul **Waisznor** Tochter, 1 1/2 Jahre;  
schlimmer Hals;

59 l./r. 15/8; Kallninken; 19.5.; Maryke, Erdmon **Jodeksnys** Tochter, 3 1/2 Jahre;  
auszehrende Krankheit;

16/9; Wittken; 23.5.; Ennike, des Miks **Waiczys** Tochter, 2 1/2 Jahre; Pocken;

17/10; Wittken; 24.5.; Ennike, des Mikkel **Kiauka** Tochter, 2 Jahre; Pocken;

18/11; Kallninken; 1.6.; Elisabeth, des George **Schenk** Töchterlein,  
14 Wochen; Husten, Kinderkrankheit;

19/8; Aszpalten; 9.6.; Christoph Ferdinand, Sohn des Mertin **Meding**,  
1 1/2 Jahre; Pocken;

20/12; Wirballen; 8.6.; Elske, des Unterförsters Aszmys **Nebel** Töchterl(ein),  
3 1/2 Jahre; Pocken;

21/13; Wirballen; 19.6.; Mutte, die andere Tochter desselben, im 1. Jahr;  
Pocken;

22/9; Wittken; 26.6.; Endrikis, Sohn des Endrikis **Waldait**, im 1. Jahr;  
Kinderkrankheit;

23/14; Kuppren; 8.7.; Urte Szillockene, des Angel Szilloks Ehegattin, 25 Jahre;  
rothe Ruhr;

- 24/10; Kallninken; 12.7.; Aszmys, des sel(igen) Dows **Nebels** Sohn, 10 Jahre; Pocken;
- 25/11; Wirballen; 12.7.; Jurge, des Mertin **Girgsdis** Söhnlein, im 1. Jahr; Pocken;
- 60 l./r. 26/1; Wirballen; 13.7.; Dowids, des Musquetiers Mikkelis **Stancziks** Sohn, 3 Jahre; Pocken;
- 27/15; Wittken; 11.7.; Ragina Boszatene, alte Wirthin, 91 Jahre; rothe Ruhr;
- 28/16; Kummetiszken; 19.7.; Ennike, des Ensys **Dowidat** Töchterlein, 1 1/2 Jahre; Pocken;
- 29/12; Wittken; 29.7.; Kristup **Pluppın**, Losmann, 50 Jahre; Ruhr;
- 30/13; Kummetiszken; 29.7.; Jurge **Klyszys**, Arrendator auf dem Prediger-Land, 40 Jahre; im Loye-Strohm ertrunken;
- 31/17; Lukiszken; 1.8.; Ennike **Vogtate**, des Kristup Vogts Tochter, 16 Jahre; Pocken; eine von den Confirmanden;
- 32/14; Kuppren; 28.8.; Mertins, des Mertin **Jaszkus** Söhnlein, 4 Jahre; rothe Ruhr;
- 33/18; Kallninken; 30.8.; Gryta, des Endrikis **Jodait** Töchterlein, 1 1/2 Jahre; ertrunken;
- 34/19; Wirballen; 1.9.; Ennusze, des Kristup **Wilks** Eheweib, 55 Jahre; rothe Ruhr;
- 35/15; Kuppren; 8.9.; Kristup **Laszies**, Knecht des Butkus, 25 Jahre; rothe Ruhr;
- 36/20; Wirballen; 5.9.; Ennike, des Dows **Wilks** Tochter, 19 Jahre; rothe Ruhr;
- 37/21; Aszpalten; 7.9.; Cath(arina) Elisabeth **Balkin**, 4 Jahre; ertrunken; ist vom Herrn Pfarrer in Lappienen nachgegeben;
- 61 l./r. 38/16; Aklininken; 15.9.; Willims, Sohn des Jons **Bendikait**, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 39/17; Wirballen; 18.9.; Jurge, Sohn des Dows **Wilks**, 17 Jahre; rothe Ruhr;
- 40/22; Wirballen; 21.9.; Elske, des Endrick **Pugehle** Töchterlein, 8 Jahre; rothe Ruhr;

- 41/23; Aklininken; 28.9.; Justina, des Christoph **Labbys** Tochter, 15 Jahre;  
rothe Ruhr; eine von den Confirmandis;
- 42/24; Wirballen; 29.9.; Maryke Butkeratene, des Mikkel **Butkerait** Eheweib,  
49 Jahre; rothe Ruhr;
- 43/18; Wirballen; 30.9.; Dows **Wilks**, Wirth, 61 Jahre; rothe Ruhr;
- 44/25; Peteriszken; 25.10.; Ennikke Lakkuttene, alte Wittwe, 100 Jahre;  
Schwachheit und Alters halber;
- 45/2; Kuppren; 26.10.; Annussis, Sohn des Milkus **Lutkus**, eines Dragoners  
vom Tilsitschen Reg(iment), 3 Jahre; schlimmer Hals;
- 46/19; Aklininken; 28.10.; Jurge, des Aszmys **Jure** Söhnlein, 3/4 Jahr; Husten;
- 47/26; Wittken; 9.11.; Ennusze Pugehlene, Wittwe und Wirthin, 60 Jahre;  
Geschwulst;
- 62 l./r. 42 (sic!)/20; Balczin; 14.11.; Gottlieb, Söhl(ein) des Mertin **Schoepste**,  
1/ 1/4 Jahr; Pocken;
- 43/27; Lukiszken; 18.11.; Bergsze Ginnuttene, Wirthin, 80 Jahre; Alters  
halber;
- 44/21; Aklininken; 20.11.; Ansas, Söhnlein des Kristup **Mitzkat**, 1 Jahr;  
Hitzkrankheit;
- 45/22; Szilokarszen; 22.11.; Mikkelis **Ambrass**, Wirth, 65 Jahre; rothe Ruhr;
- 46/23; Kallninken; 29.11.; todtgebohenes Kind des Martin **Butkus**;
- 47/24; Aklininken; 1.12.; Mertin **Labbys**, alter Wirth, 65 Jahre; rothe Ruhr;
- 48/28; Balczin; 14.12.; Henriette Wilhelmine, des Mertin **Schoepst**  
Töchterlein, 3 Wochen; innerliches (unl.);
- 49/25; Palugel; 29.12.; George Friedrich, Söhnlein des Michael David  
**Reusner**, 2 Jahre; Pocken;
- 50/29; Balczin; 29.12.; Christine, des Soldaten Friedrich **Müller** Tochter,  
1 1/4 Jahr; Pocken;

## 1786

- 63 l./r. 1/1; Pustutten; 23.1.; Gryta, des Ansas **Markszat** Tochter, 3 Jahre; Pocken;  
2/1; (Ort unl.); 10.2.; Jons des Mertin **Prussatis** Söhl(ein), im 1. Jahr; Husten;  
3/2;; Pustutten; 1.3.; Jurge **Stiklus**, Wirth, 60 Jahre; ,Dörrsucht;  
4/2; *Wirballen*; 4.3.; Gryta Pluppinene, Wittwe, 62 Jahre; Geschwulst;  
5/3; Kallninken; 5.3.; Anna Maria Juliana, des Herrn Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) **Skrotzky** Töchterlein, im 1. Jahr; Husten;  
6/4; Kallninken; 15.3.; Elske, des Erdmon **Szedwil** Töchterlein, 3/4 Jahr; schlimmer Hals;  
7/5; *Wirballen*; (*Datum nicht angegeben*); des Unterförsters Aszmys **Nebel** todtgeborenes Kind;  
8/3; Akleninken; 7.5.; Endrikis **Awiszus**, Stiefsohn des Endrikis Szillok, 19 Jahre; Geschwulst;  
9/4; Lukiszken; 20.5.; Mikkelis **Ginnuttis**, alter Wirth, 70 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;  
10/5; Kallninken; 31.5.; Sophia Dorothea, des Pf(arrers) Friedrich **Hassenstein** Tochter, 3/4 Jahr; Husten und andere Zufälle;  
11/1; Lukiszken; 2.6.; Endrikis **Klimatis** Söhl(ein), 1/2 Jahr; schlimmer Hals;  
12/1; Kummetiszken; 7.6.; Busze, des Musquetiers Kristups **Klimait** Töchterl(ein, 1/2 Jahr; Kinderkrankheit;
- 64 l./r. 13/7; Dannewald; 11.6.; Usane **Tanczate**, ledige Weibsperson, 60 Jahre; Geschwulst; diese Person hielt sich beym Joniszkait auf, wo sie auch gestorben. Sie ist 4 Mahl (sic!) zu Fall gekommen, die Kinder sind aber alle vor ihr gestorben;  
14/5; Tunniszken; 25.6.; Christlieb Ernst, der Eleonora **Franzin** Söhl(ein); 1 1/4 Jahre; auszehrende Krankheit;  
15/8; Wittken; 4.9.; Maryke, des Soldaten Mikkelis **Kosa** Kind, 1/2 Jahr; innerliche Kinderkrankheit;  
16/9; Akleninken; 16.9.Katryne Szilbakene, Wirthin; 60 Jahre; rothe Ruhr;

17/6; Kallninken; 25.10.; Bernhard, Sohn des Johann Christoph **Hempler**,  
5 Jahre; rothe Ruhr;

18/7; Wirballen; 13.11.; Dows, des Mertin **Girgsdis** Söhnlein; 4 Wochen;  
Kinderkrankheit;

19/8; *Pustutten*; 20.11.; Annussis **Stikklus**, Bettler, ist aus der Plaschkenschen  
Gemeine, 61 Jahre; Schwindsucht;

20/10; Balczin; 29.12.; Gryta, des Cölmers Annussis **Tanczus** Töchterl(ein),  
3 Tage; war en Krüppel;

## 1787

65 l./r. 1/1; Kallninken; 1.1.; Christub **Szrodzki**, Praecentor hieselbst, 30 Jahre;  
Schwindsucht;

2/2; Kallninken; 5.1.; Mikkell, des Ansas **Jekstat** Söhnlein, 1 1/2 Jahre;  
Kinderkrankheit;

3/1; Akleninken; 6.1.; Ennike, des Endrikis **Pugehle** Töchterlein, 1 1/4 Jahr;  
Husten;

4/2; Kallninken; 7.2.; Catharina **Hoepnerin**, alte Wittwe, 80 Jahre; Alters  
halber;

5/3; Kallninken; 15.2.; Endrikis, des Endrik **Jodaitis** Söhnlein, im 1. Jahr;  
Husten;

6/4; Szillakarszen; 27.2.; Mikkelis, des Jurg(is) **Ambrassen** Söhl(ein), im  
1. Jahr; Husten;

7/5; Kallninken; 27.2.; Mertins, des Mertin **Butkus** Söhnlein, 6 Wochen;  
innerliches (unl.)

8/1; Egelsgirren; 3.3.; Kristups, des Grenadiers Kristups **Kursch** vom  
Klingspornschen Bataillon Sohn, 16 Jahre; im Paite-Strohm ertrunken;

9/3; Lukiszken; 15.3.; Catharina Elisabeth, des Gabriel **Boek** Töchterlein,  
3 Jahre; Husten;

10/2; Palugel; 18.3.; Christoph **Hoepner**, alter Soldat mit einem Reisepaß,  
50 Jahre; Husten;

- 66 l./r. 11/4; Kallninken; 22.3.; Ennike, des Endrikis **Tumullis** Töchterlein,  
1 1/2 Jahre; schlimmer Hals;  
12/6; Pustutten; 2.4.; Ensys **Dowidatis**, abgedankter Soldat und Invalide,.  
60 Jahre; Geschwulst;  
13/5; Lukiszken; 13.4.; Ragine Zeimene, alte Wittwe, 67 Jahre; Geschwulst;  
14/6; Palugel; 21.4.; Anna Charlotte, des Friedrich **Heinsch** Töchterlein,  
2 Jahre; schlimmer Hals;  
15/7; Kummetiszken; 30.4.; Maryke, des Dowids **Briczinn** Töchterlein, im  
1. Jahr; Kinderkrankheit;  
16/8; Wirballen; 4.5.; Ennike, des Jurge **Girgsdis** Eheweib; 63 Jahre;  
Blutgang;  
17/9; Pustutten; 5.5.; Busze Peteratene, alte Wittwe, 70 Jahre; Verstopfung;  
18/10; Tunniszken; 23.5.; Gryta, des Mikkel **Sziksz(n)aten** Töchterlein,  
10 Wochen; Kinderkrankheit;  
19/7; Szillekarszen; 23.6.; Kristups **Tanczus**, Wirth, 53 Jahre; Schwindsucht;  
20/8; Pustutten; 24.7.; Jurge, Sohn des Kristups **Briczins**, 4 Jahre; Geschwulst;  
21/9; Wirballen; 15.8.; Erdmons, Sohn des Erdmon **Pugehle**, im 1. Jahr;  
Kinderkrankheit;  
22/10; Balczinn; 15.8.; Johann George, Söhnl(ein)I des Mertin **Schoepst**, im  
1. Jahr; Pocken;
- 67 l./r. 1/1; Wittken; 15.10.; Christian, Sohn des bereits verstorbenen Musquetiers  
Mert(ins) **Tauregg**, 18 Jahre; Wassersucht;  
2/1; Kallninken; ein todtgebohrenes Kind der Maria Elisabeth **Loeperin**;  
3/1; Palugel; 18.10.; Anna Florentine, des Musquetier Mertin Tauregg  
Eheweib, 26 Jahre; Colique;  
4/2; Kalninken; 8.12.; Annussis, des Hansas **Jokszatis** Söhnlein, 3 3/4 Jahre;  
Kopfschmerzen;  
5/3; Tunniszken; 17.12.; Mertin **Oswalts**, Wirth, 64 Jahre; Schwindsucht und  
Dörrsucht;  
6/4; Palugel; 31.12.; Erdmon, Söhnlein des Losmanns Endrik **Jodys**, 3 Jahre;  
Husten;



## 1788

(67 r./l.) 7/5; Lukiszken; 6.1.; Gottlieb, Söhnlein des Gabriel **Boek**, 8 Tage; innerlicher Husten;

8/6; Pustutten; 7.1.; Jurge, des Paul **Waisznor** Söhnlein, 1 1/2 Jahre; Husten;

9/7; Pustutten; 8.1.; Mikkelis, des Ansas Markszatis Kind, 2 Jahre; Kinderkrankheit;

68 l./r. 10/2; Tunniszken; 4.2.; Ennike, des Soldaten Endrikis Klimait Eheweib vom Graf von Henkelschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Hauptmann von Stutterheim, 27 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;

11/1; Akleninken; 16.2.; Maryke Szinkoratene, alte Wittwe, 78 Jahre; Schwachheit und Alters halber; sie war eigentlich in Karkeln gestorben, aber wurde bewilligt, hier zu beerdigen;

12/5; Kalninken; 9.3.; Jurge **Laggys**, alter Wirth, 78 Jahre; Schwachheit und Alters halber;

13/2; Kalninken; 20.4.; Maryke **Jekstate**, Tochter des Ansas Jekstat, (unl.); Kopfschmerzen;

14/3; Balczin; 2.5.; Fr(au) Maria Eleonora Stettinin al(ias) Boenkin, 66 Jahre; Wassersucht und Geschwulst;

15/9; Akleninken; 13.5.; Dowids, des Aszmys **Jure** Söhnlein, 3/4 Jahr; schlimmer Hals;

16/4; Kalninken; 18.5.; Catharine, des Gottfried **Völkner** Tochter, 16 Jahre; Geschwulst;

17/10; Kuppfern; 1.6.; Ensys, des Jurge **Mantwills** Söhnlein, im 2. Jahr; ertrunken;

18/5; Akleninken; 4.5.; Maryke, des Endrikis **Szillok** Töchterlein, 6 Wochen; Husten;

19/11; Kalninken; 19.5.; Jurge, des Mertin **Butkus** Söhnlein, 2 Wochen; Kinderkrankheit;

- 69 l./r. 20/12; Kummetszken; 23.6.; Anskys, Söhnlein der Kattryna **Szeszate** und des Losmanns (*Vorname nicht angegeben*) Waldait, 14 Wochen; Dörrsucht;  
 21/6; Kummetszken; 9.7.; Busze, Tochter des bereits verstorbenen Arrendators (*Vorname nicht angegeben*) **Kliszys**, 4 Jahre; Hitzkrankheit;  
 22/7; Wirballen; 30.7.; Erdmutte, des Erdmon **Pugele** Tochter, 2 Jahre; schlimmer Hals;  
 23/1; Eglesgirre(n); 7.8.; Kristups **Kursz**, Grenadier; 50 Jahre; *Stich* und Schwindsucht;  
 24/13; Kuppenn; 13.8.; Jurge **Gengel**, ein lahmer und ungesunder Mensch, 28 Jahre; Wassersucht; er war ganz (unl.) und hatte aus der Armen-Casse Verpflegung erhalten;  
 25/14; Lukiszken; 24.10.; Jurge **Gailus**, Wirth, 50 Jahre; vom Schlage vor 14 Jahren gerühret;  
 26/8; Tunniszken; 23.11.; Busze Jurene, Wittwe, 62 Jahre; Geschwulst;  
 27/15; Lukiszken; 2.12.; Tumszus, Söhnlein des Arrendators Maur(us) **Kairys**, 1 1/2 Jahre; Kinderkrankheit und Husten;  
 28/16; 5.12.; Erdmons, des Endrikis **Jodaitis**, Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

## 1789

- 70 l./r. 1/1; Kuppenn; 5.1.; Ennike **Zeimate**, des Mikkel Mantwil Stieftochter, 17 Jahre; Geschwulst;  
 2/2; Kuppenn; 13.2.; Adilke, des Kristups Paulingis Eheweib, 60 Jahre; Schwindsucht;  
 3/3; Palugel; 5.3.; Gryta Zilwittene, Wittwe, 65 Jahre; Wassersucht; im größten Elend gestorben;  
 4/1; Lukiszken; 22.3.; Johann George, des Musquetiers Mertin **Tauregge** (*sc. Sohn*), den dritten Tag; Kinderkrankheit;  
 5/4; Kuppenn; 4.4.; Agutte Tanczene, Wittwe, 70 Jahre; Schwachheit und Alters halber;

6/1; Kalninken; 7.4.; Carl Ludwich, Söhnlein des Musquetier Wilhelm **Petter**, im 1. Jahr; Pocken;

7/2; Wittken; 17.4.; Kristups **Waldait**, des Jurge Szlopsna Stiefsohn, 18 Jahre; Schwindsucht;

8/2; Kummetiszken; 20.4.; Dows, Söhnlein des Musquetiers Kristup **Klimait**, in der 3. Woche; Kinderkrankheit;

9/3; Kalninken; 5.5.; Mikkelis, des Anton **Sabarofsky**, Musquetiers von Wildorfischen Regiment, (*sc. Sohn*), 13 Jahre; Hitzkrankheit, 7 Wochen krank gelegen;

10/5; Kalninken; 30.5.; Ennike, des Losmanns Dowids **Kiauka** Töchterlein, im 2. Jahr; Pocken;

11/6; Kalninken; 31.5.; Elske, der Ragina **Bartate** uneheliches Kind, 7 Jahre; Pocken;

12/7; Wirballen; 8.6.; Ragina Bernotene, Wittwe, 64 Jahre; Schwachheit und Colique;

71 l./r. 13/3; Balczin; 11.6.; Jurge, des Ansas **Bartait** Söhnlein, 3 Jahre; Pocken;

14/8; Akleninken; 25.6.; Catharina Elisabeth, des Gottlieb **Kuck** Töchterlein, im 1. Jahr; innerliches (unl.);

15/9; Wirballen; 7.7.; Busze, der Busze **Ginnutate** und des Mertin **Girgsdis** uneheliches Kind, 6 Tage; Kinderkrankheit;

16/4; Wittken; 11.7.; Jurge **Szlopsna**, Wirth, 43 Jahre; Abzehrung und Dörrsucht;

17/10; Kupperrn; 16.7.; Maryke, des Soldaten Kristups **Paulingis** Tochter, 5 Jahre; ertrunken;

18/11; Akleninken; 25.11.; Ennike, des Losmanns Mikkil Pfeifferis Eheweib; 41 Jahre; vom Gewitter erschlagen;

19/5; Akleninken; 9.9.; Kristups, des Kristups **Greinus** Söhnlein, 3 Jahre; Pocken;

20/6; Akleninken; 12.9.; Ensys, des vorigen Bruder, 1 1/2 Jahre; Pocken;

21/12; Kalninken; 29.9.; Erdmutter, des Mertin **Butkus** Töchterlein, 3 Tage, Kinderkrankheit;

22/7; Ussenen; 26.9.; Heinrich Albrecht, des (*Vorname nicht angegeben*)

**Wiesenberg** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

23/8; Kalninken; 24.10.; Mikkel **Alekna**, Wirth, 58 Jahre; Stich;

24/9; Akleninken; 31.10.; Kristups, des Aszmys **Jure** Söhnlein, 3/4 Jahr;

Pocken;

72 l./r. 25/16; Akleninken; 27.11.; Jurge des Endrik **Pugehle** Söhnlein, 1 1/2 Jahre;  
Pocken;

26/11; Kalninken; 22.12.; des Soldaten Anton **Saborofsky** und der Ragina  
**Bartate** Söhnlein; todtgebohren;

27/13; Kuppem; 28.12.; Elske, des Mikkel Kosa, Musquetiers des von  
Koenizschen Regiments, Ehefrau, 40 Jahre; Schwind- und Dörrsucht,  
14 Wochen krank gelegen;

## 1790

(72 l./r.) 28/14; Kummetiszken; 4.1.; Maryke, des Mertin Prusatis, eines Losmanns,  
Eheweib, 40 Jahre; Gelbesucht (sic!) und Geschwulst;

29/15; Kuppem; 30.1.; Urte, des Jurge **Butkus** Töchterlein, im 1. Jahr; Husten;

30/16; Kuppem; 13.2.; Ennike, der vorigen Schwester, im 5. Jahr; Husten;

31/12; Kalninken; 14.2.; Aszmys **Pupplik**s, Wirth, 45 Jahre; auf dem Wege  
bey Aszpalten verunglückt (unl.) *todtgefahren*;

32/17; Akleninken; 21.2.; Justine, des Dawid **Ernst**, Musquetier vom  
Gräfl(ich) Henkelschen Regiment, Tochter, im 2. Jahr; innerliches (unl.);

33/18; Pustutten; 19.2.; Maryke, des Maurus **Rims** Ehegattin, 30 Jahre;  
Wochenbett;

34/13; Wirballen; 9.3.; Mikkelis **Girgsdis**, Knecht und Sohn des Jurge  
Girgsdis, 31 Jahre; Schwindsucht;

73 l./r. 35/19; Akleninken; 23.4.; Elske, des alten Endrikis Szilloks, der auf dem Land  
des Labbys wohnt, Ehegattin, 60 Jahre; Stich und Engbrüstigkeit;

36/20; Pustutten; 3.5.; Ennike, des Umtreibers Mertin **Eglinatis** und der Ennike  
**Klyszate** unehl(iches) Kind, im 2. Jahr; Husten und schlimmer Hals;

- 37/21; Wirballen; 6.5.; Maryke, des Erdmon **Joksyzs** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 38/14; Pustutten; 9.5.; Kristups, des Maur(us) **Rims** Söhnlein, 15 Wochen; Kinderkrankheit;
- 39/15; Kuppfern; 27.6.; Sims **Wilks**, Wirth von Loye und Schwiegervater des Mertin Jeszkus, 68 Jahre; Schwindsucht;
- 40/22; Wirballen; 4.7.; des Kristups **Klowatis** Kind, todtgebohren;
- 41/16; Akleninken; 22.7.; Friedrich, des Johann Christoph **Labbys** Söhnlein, 3 Jahre; ertrunken;
- 42/17; Aszpalten; 9.8.; Michael **Meding**, Wirth, 76 Jahre; Schwachheit;
- 43/18; Palugel; 16.8.; Mikkel **Ginnut**, Eigenkätthner, 37 Jahre; Geschwulst;
- 44/19; Wirballen; 28.8.; Kind des Erdmon **Wilks**, todtgebohren;
- 45/23; Wirballen; 4.9.; Anna Elisabeth, des Losmanns Peter **Kaminski** Tochter, 3 Jahre; Husten;
- 46/24; Wirballen; 6.9.; Maryke, des Kristups **Mantwils** Töchterlein, 1/2 Jahr; Husten;
- 47/20; Wirballen; 17.9.; Kristups, des Mertin **Girullis** Söhnlein, im 1. Jahr; Husten und Geschwür;
- 74 l./r. 48/25; Kuppfern; 20.10.; Ennike, des Dowid **Briczin** Töchterlein, im 2. Jahr; Husten;
- 49/1; Wittken; 20.11.; Ansas, des Husaren Mikkel **Paulat** und der Ennike **Nebelate** unehliches Kind, 4 Wochen; Kinderkrankheit;
- 50/21; Kalninken; 8.12.; Johann Fürchtegott, des Pfarrers Friedrich **Hassenstein** Söhnlein, 10 Wochen; Husten, Zähnen;
- 51/22; Usseinen; 30.12.; Kind des (*Vorname nicht angegeben*) **Wiesenberg**, bald nach der Geburt ohne Taufe gestorben;

## 1791

- (74 l./r.) 1/1; Wirballen; 6.2.; Kristups **Wilks**, Wirth, 48 Jahre; Brustschaden;
- 2/2; Kuppfern; 18.3.; Erdmon **Mantwils**, Wirth, 71 Jahre; Schwachheit halber;

- 3/1; Kalninken; 19.3.; Ennusze **Szonmate**, eine lose Person, die sich beim Mertin Pugehle seit 2 Jahren aufgehalten, 30 Jahre; Epilepsie und *anderer Zufall*;
- 4/3; Kalninken; 26.5.; Dows, des Dows **Poczka**, eines Losmanns, Söhnlein, im 1. Jahr; Husten;
- 5/2; Lukischken; 28.5.; Elske, des Jurge **Maciks** Töchterlein, im 2. Jahr; Kinderkrankheit;
- 6/3; Akleninken; 8.6.; Mutte, des Aszmys **Jure** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 75 l./r. 7/4; Kuppern; 16.6.; Ennike, des Wirthen (*Vorname nicht angegeben*) Jaszkus Tochter, 20 Jahre; Hitzkrankheit;
- 8/4; Szillakarszen; 17.6.; Erdmon **Tanczus**, der Wirthin Busze Tanczene Sohn, 17 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;
- 9/5; Kuppern; 19.7.; Ensys **Kalniskis**, Wirth, 55 Jahre; Wassersucht und Geschwülste;
- 10/5; *Balczin*; 12.8.; Maria Awiszene, Wittwe, 80 Jahre; Colique;
- 11/6; Wirballen; 10.9.; Jurgis **Girgdis**, Wirth, 54 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;
- 12/7; Kalninken; 17.9.; des N. (unl.) und der Eleonora **Franzin** unehl(iches) Kind, im 2. Jahr; Kinderkrankheit;
- 13/6; Kalninken; 7.12.; Maryke, des Erdmons **Szidait** Töchterlein, 7 Tage; Kinderkrankheit;
- 14/7; Akleninken; 6.12.; Margaretha Labbisin, Wittwe, 74 Jahre; Wassersucht und Geschwulst;
- 15/5; Akleninken; 12.12.; Busze Greinene, Wittwe, 70 Jahre; Schwachheit und Alters halber;
- 16/8; Wittken; 17.12.; Milkus **Szesze**, Losmann; 61 Jahre; Schwindsucht;
- 17/9; Usseinen; 18.12.; des Heinr(ich) Albrecht **Wiesenberg** Söhnlein, ohne Taufe verstorben;
- 18/9; Pustutten; 30.12.; des Paul **Waisznor** Töchterlein, 1/2 Jahr; Kinderkrankheit;

## 1792

- 76 l./r. 1/1; Lukischken; 7.1.; Jurge, des Jurge **Maciks** Söhnlein, 1 Tag;  
Kinderkrankheit;  
(Randbemerkung: Ausgelassen: Miks **Kenklys**, Loßmann in Wirballen, den  
24.ten Junius an der Schwindsucht gestorben, alt 67 Jahre);  
2/2; Wittken; 10.2.; des Dowid **Jonizkait** Söhnlein, todtgebohren;  
3/3; Kalninken; 11.3.; Kristups **Butkus**, Wirth, 62 Jahre; Schwindsucht;  
4/1; Kalninken; 18.3.; Maryke Bernotene, Wittwe, 78 Jahre; Durchlauf;  
5/2; Wirballen; 27.3.; Ennike, des Mikkel Jokszyz Eheweib, 23 Jahre;  
Wochenbett; (*Der Mädchennamen der verstorbenen lautete „Potzkate“*);  
6/4; Kalninken; 31.3.; Kristups **Jokszyz**, Oberwirth, 63 Jahre; Schwind- und  
Dörrsucht;  
7/5; Kalninken; 29.4.; Endrikis **Bannatis**, Wirth, 74 Jahre; Stein;  
8/6; Palugel; 21.5.; Kristups, des sel(igen) Mikkel **Ginnuttis** Sohn, Stiefsohn  
des Mikkel Girgsdis; 4 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;  
9/3; Kalninken; 11.6.; N. **Grundtin**, Bettlerin, 57 Jahre; Geschwulst;  
(Randbemerkung: unl.);  
10/7; Kalninken; 21.6.; Mertin, des Kristups **Butkus** Söhnlein, im 1. Jahr;  
Kinderkrankheit;  
11/8; Pustutten; 13.7.; Erdmon, des Kristups **Briczin** ältester Sohn, 21 Jahre;  
Verblutung, nachdem er mit der (unl.) (unl.);  
12/4; Kalninken; 31.7.; Ennike **Jokszyz**, des sel(igen) Oberwirths Wittwe,  
52 Jahre; *Wassersucht* und Gicht;
- 77 l./r. 13/9; Akleninken; 20.10.; Johann Friedrich, des Mertin **Meding** Söhnlein, im  
1. Jahr; Kinderkrankheit;  
14/5; Kalninken; 19.11.; Anna Barbara, des George **Schenk** Töchterlein, im  
1. Jahr; schlimmer Hals;

## 1793

- (77 l./r.) 1/1; Wirballen; 17.1.; Erdmon **Girgsdis**, alter Wirth, 76 Jahre; Schwachheit und Alters halber;
- 2/2; Pustutten; 22.1.; Erdmon, des Erdmon **Krunnys** Sohn, 14 Jahre; Hitzkrankheit;
- 3/3; Kuppenn; 28.1.; Milkus Alkininks, des Jurge **Mantwils** Schwiegervater, 75; Seitenstich;
- 4/4; Kalninken; 26.1.; Johann Heinrich, des Johann Heinrich **Klein** Söhnlein, im 1. Jahr; Epilepsie;
- 5/1; Tunniszken; 2.2.; Ennusze Oswaltene, Wirth, 45 Jahre; nach der Geburt und geschwolte (sic!); (*Der Mädchenname der verstorbenen dürfte „Wyrelaite“ gelautet haben*);
- 6/2; Dannewald; 4.2.; Ennike, des Losmanns Jurge **Briczin** Töchterlein, im ersten Jahr; Kinderkrankheit;
- 7/3; Akleninken; 14.2.; Elske, des Jurge **Szilbaks** Töchterlein, 1 1/2 Jahre; Masern;
- 8/4; Szillakarszen; 26.2.; des Mikkel **Hüpsze** Töchterlein; ohne Taufe gleich nach der Geburt (*sc. gestorben*);
- 9/3; Tunniszken; 1.3.; Ragina, des Endrikis **Klimait** und der Oswaltene Töchterlein, im ersten Jahr; Kinderkrankheit; (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Wyrelaite“ gelautet haben, ihr Vorname „Ennusze“*);
- 10/3; Dannewald; 1.3.; Mikkelis **Joniszkat**, Wirth, 77 Jahre; Schwind, Durchfall;
- 78 l./r. 11/6; Kalninken; 3.3.; Anna Barbara, der Anna Barbara (unl.) Töchterl(ein), 1 1/2 Jahre; Kinderkrankheit;
- 12/7; Kuppenn; 3.3.; Maryke, des Mikkel Grasztat Ehefrau, 60 Jahre; Stich;
- 13/8; Lukischken; 4.3.; Busze Vogtene, Wirthin, des Kristups Vogts Ehefrau, 55 Jahre; Stich;
- 14/6; Kalninken; 7.3.; Johann Christoph **Hempler**, Wirth, 40 Jahre; Stich;



15/1; Wittken; 9.3.; Endrikis, des Kristups **Paulait**, eines Husaren v(on) *Goeckingen* Esqu(adron) des Herr Rittm(eisters) v(on) Horn in Goldap Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

16/9; Akleninken; 16.3.; Ennike Szonnene, lose Wittwe, die sich seit Michael bey Pugehle aufgehalten, 61 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;

17/7; Kalninken; 17.3.; Jons **Rettkewicz**, Losmann, 70 Jahre; Schlag;

18/8; Kalninken; 28.3.; des Pfarrers Friedrich **Hassenstein** ohngetauftes Söhnlein, bald nach der Geburt (*sc. gestorben*);

19/10; Kalninken; 2.4.; Ennike, des Erdmon **Szedwil** Tochter, 4 Jahre; schlimmer Hals;

20/9; Lukischken; 7.4.; Kristups, des Jurge **Maciks** Söhnlein, im 1. Jahr; schlimmer Hals;

21/10; Akleninken; 10.4.; Christoph **Heidemann**, ein Dienstbothe des Labbys, 25 Jahre; Stich;

22/11; Kummetischken; 18.4.; Christian, des Christian **Alzun** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

79 l./r. 23/1; Lukischken; 1.5.; Maria Elisabeth, des Musqu(etiers) Heinrich **Lange** vom Reg(iment) v(on) Brünneck, Comp(agnie) Major v(on) (unl.) Tochter, 6 Wochen; (unl.);

24/1; Kalninken; 9.5.; des Mikkel **Rudys**, Grenad(ier) vom Reg(iment) v(on) Brünneck, Comp(agnie) des Herr Obrist von *Kolligs* in Pillau, ungetauftes Söhnlein vom Paarchen, 2 Stunden nach der Geburt verstorben;

25/2; Kalninken; 9.5.; des vorigen Kindes Bruder Endrikis, bald nach der Taufe (*sc. verstorben*);

26/11; Tunniszken; 11.5.; Busze, des Warthen Jurge **Szilloks** Ehefrau, 85 Jahre; Schwachheit und Alters halber;

27/1; Wittken; 23.5.; Jurge, des Musqu(etiers) Annussis **Paulingis** vom Reg(iment) v(on) Brünneck Comp(agnie) des Herr Majors von *Korf* (*sc. Sohn*), im 1. Jahr, Kinderkrankheit;

28/12; Kalninken; 25.5.; Catharina, geborene **Radzuweit** (vergleiche das Taufregister anno 1781 Nr. 16), des Pfarrers Friedrich Hassenstein Ehegattin,

- 36 Jahre; Auszehrung; (*Der Mädchenname der Verstorbenen sowie die vergleichende Bemerkung sind offenbar nachträglich eingefügt*);
- 29/2; Kalninken; 11.6.; Jokubs, des Musqu(etiers) Heinrich **Lange** aus Kolberg und der Elske Guddate unehliches Kind, im 1. Jahr; Auszehrung;
- 30/13; Kuppfern; 13.6.; Erdmutte, des Dows **Briczins** Töchterlein, von (unl.), im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 31/12; Kalninken; 1.7.; Johann **Klein**, Königlicher Oberschulz, 61 Jahre; Stich;
- 80 l./r. 32/13; Wirballen; 13.7.; Kristups **Klowa**, Loßmann, 29 Jahre; Schwindsucht;
- 33/14; Kalninken; 17.7.; Annussis, des Kristups **Butkus** Söhnlein, bald nach der Geburt; (unl.);
- 34/15; Balczin; 13.7.; Christoph Simeon, des Amts-Schulzen Gottfried **Schoepsten** Sohn, 19 Jahre; Auszehrung;
- 35/14; Kalninken; 4.8.; Gryta, des Jons **Mantwils** Töchterlein, 7 Wochen; Kinderkrankheit;
- 36/15; Wirballen; 8.8.; Ennike, des Maurus **Stanczelait** Töchterlein, 6 Wochen; Kinderkrankheit;
- 37/6; Usseinen; (*Datum nicht angegeben*); des Heinrich Albrecht **Wiesenberg** todtgebohrnes Kind;
- 38/17; Pustutten; 30.11.; Erdmon, des Paul **Waisznor** Söhnlein, im 1. Jahr, schlimmer Hals;
- 39/18; Kalninken; 8.12.; todtgebohrnes Kind des Losmanns George **Alex**;
- 40/19; Kalninken; 10.12.; Erdmon, des Mertin **Laggys** Sohn, 7 Jahre; Pocken;
- 41/6; Kuppfern; 12.12.; Mutte, des Losmanns Jurge **Bendigs** Söhnlein, 2 Jahre; Pocken;
- 42/20; Kalninken; 17.12.; Aszmys, des Mertin **Laggys** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;
- 43/21; Kuppfern; 20.12.; Mikkelis, des Losmanns Jurge **Bendigs** Söhl(ein), 4 Jahre; Pocken;
- 44/17; Kalninken; 26.12.; Maryke, des Jons **Mantwils** Töchterlein, 2 Jahre; Pocken;

## 1794

- 81 l./r. 1/1; Kalninken; 3.1.; Kristups, des Mertin **Butkus** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;  
2/1; Kuppfern; 19.1.; Ennike, des Daniel **Szilok** Töchterlein, 1/2 Jahr; Pocken;  
3/2; Akleninken; 28.1.; Busze, des Endrig **Tumullis** Ehegattin, 40 Jahre;  
Dörrsucht;  
4/2; Wirballen; 31.1.; Jurge, des Loßmanns Kristups **Grosas** Söhnlein, 2 Jahre;  
Pocken;  
5/3; Wirballen; 1.2.; Mikkelis, des Anskys **Lutkus** Söhnlein, 7 Jahre; Pocken;  
6/3; Wirballen; 2.2.; Ennike, der Wittwen Urte Klowene Tochter, 1 Jahr;  
Pocken;  
7/1; Kalninken; 4.2.; Elske, des Grenadiers Ansas **Bartatis** vom Reg(iment)  
v(on) Brünneck, Comp(agnie) des Herrn Obristl(ieutenant) von Korf aus  
Koenigsberg (*sc. Sohn*), im 2. Jahr; Pocken;  
8/2; Wittken; 8.2.; Maryke, des Anton **Sabarofsky**, Musquetier vom Wildow,  
Comp(agnie) des Herrn Obrist von Blumberg in Memel Tochter, im 3. Jahr;  
Pocken;  
9/3; Lukischken; 6.2.; Henriette, des Johann **Ledrach** vom Reg(iment) von  
Brünneck, Comp(agnie) des Herr Capit(ain) von Mirbach, (*sc. Tochter*), im  
2. Jahr; Pocken;  
10/4; Akleninken; 9.2.; des Mertin **Meding** Söhnlein, todtgebohren;  
11/5; Palugel; 11.2.; Annussis, des Arendators Mikkell **Waiczys** Söhnlein,  
5 Jahre; Pocken;
- 82 l./r. 12/6; Wirballen; 15.2.; Jurge, des Ansas **Lutkus** Söhnlein, im 2. Jahr; Pocken;  
13/7; Kalninken; 17.2.; Gottfried, des George **Schenk** Söhnlein, im 2. Jahr;  
Pocken;  
14/4; Wittken; 17.2., Charlotte, des Soldat Salomon **Bochem**, Reg(iment) v(on)  
Brünneck, Comp(agnie) Obristl(ieutenant) v(on) Schoening (*sc. Tochter*),  
8 Jahre; Pocken;  
15/8; Kalninken; 13.2.; Johann Gottlieb, des Johann Friedrich **Wendfür**  
Söhnlein, 5 Jahre; Pocken;

16/1; Lukischken; 25.2.; Carl Ludwich, des Musquetier Johann **Ledrach** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

17/2; Kalninken; 26.2.; Johann Daniel, des Wilhelm **Petter**, Musquetier vom Schwerinschen Reg(iment) von der Comp(agnie) des Herrn Major von Dobenick in Pr(eußisch) Eylau (*sc. Sohn*), 3 1/2 Jahre; Pocken;

18/9; Akleninken; 2.3.; Kristups **Mitzkait**, Wirth, 64 Jahre; Durchfall;

19/4; Kalninken; 13.3.; Barbara **Hoepnerin**, lose Wittwe, 75 Jahre; Schwachheit, Alters halber;

20/5; Kalninken; 15.3.; Ennike, des Jons **Mantwils** Tochter, 4 Jahre; Pocken;

21/10; Kalninken; 17.3.; Friedrich Wilhelm, des Johann Heinrich **Klein** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;

22/11; Balczin; 21.3.; Erdman Bernhard, des Wilhelm **Haupt** Söhnlein, 3 Jahre; Pocken;

Randbemerkung: Ausgelassen ist:

Ennike Joniszkene, Wittwe von Dannewald, 60 Jahre;

Jurge **Ritzkys**, alter Wirth aus Akleninken, 83 Jahre, Alters halber;

83 l./r. 23/12; Kuppfern; 14.4.; Kristups **Paulingis**, Losmann und Wittwer, 66 Jahre; Entkräftung;

24/6; Szillakarszen; 25.4.; Kattryne, des Dowid **Tanczus** Töchterlein, 5 Jahre; Pocken;

25/13; Dannewald; 6.5.; Mikkelis, des Kristions **Vogts** Sohn, 9 Jahre; Pocken;

26/7; Akleninken; 14.5.; Justine Juliane, des Jacob **Meding** Tochter, im 2. Jahr; Pocken;

27/8; Wittken; 20.5.; Elske, des Annussis **Kliszys** Tochter, im 2. Jahr; Pocken;

28/4; Pallugel; 21.6.; Johann Wilhelm des Friedrich Bernhard **Haupt** Söhnlein, im 1. Jahr, 9 Tage, Kinderkrankheit;

29/9; Akleninken; 15.6.; Maryke, des Endrikis Klimaitis Ehegattin; 52 Jahre; Auszehrung;

30/2; Darwelischken; 28.6.; Johann Carl, des Grenadiers Friedrich **Müller** vom Reg(iment) v(on) Brünneck Söhnlein, im 1. Jahr; Pocken;

- 31/15; Darwelischken; 3.7.; Theodor Wilhelm, des Cölmers David **Bochem** Söhnlein, im 1. Jahr; Pocken;
- 32/10; Kuppem; 1.7.; Ennike Wilkene, Wittwe, des Mert(in) Jeszkus Schwiegermutter, 65 Jahre; Entkräftung;
- 33/16; Lukischken; 15.7.; Jurgis, des Kristups **Vogts** von seiner Gattin Mutte **Zemmaitate** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 34/17; Palugel; 3.8.; Daniel Simeon, des Friedrich **Heisch** Söhnlein, 1 Jahr; (unl.);
- 35/18; Kalninken; 8.8.; Ansas **Merkelis**, Glöckner, 74 Jahre; Auszehrung;
- 84 l./r. 36/3; Wittken; 14.8.; Johann Erdmann, des Musquetiers Mertin **Tauregge** und Gärtners Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 37/4; Kalninken; 18.8.; Annussis, des Musquetiers Mikkelis **Kosa** und der Maryke **Zemmaitate** Sohn, 4 Jahre; ertrunken;
- 38/11; Kuppem; 21.10.; Ennike, des *Stückmeisters* Aszmys **Girgsdies** Töchterl(ein), im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 39/19; Wittken; 3.11.; Ansas **Paulat**, Invalide und Waldwächter; 45 Jahre; Geschwulst;
- 40/12; Usseinen; 6.11.; Erdmuth, des Kölmers Heinrich Albrecht Wiesenberg Ehefrau, 34 Jahre; nach der Geburt am 3. Tage;
- 41/20; Kalninken; 2.11.; Jurge **Brassait**, Loßmann, 58 Jahre; Steinschmerzen;
- 42/13; Kalninken; 10.11.; Erdmutter, des Kristups **Butkus** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 43/21; Akleninken; 10.11.; Mikkelis, des Endrikis **Szilloks** ältester Sohn, 22 Jahre; Verstopfung; Er war nach Heydekrug gegangen und ist unterwegs in Schakunen gestorben;
- 44/14; Akleninken; 13.11.; Kattryne, des Loßmanns Mikkelis Szons Ehegattin; 25 Jahre; nach der Geburt am 4.ten Tage;
- 45/22; Kuppem; 23.11.; Jurge **Bendigs**, alter Invalide, 52 Jahre; Schwind und Dörrsucht;
- 46/15; Szillakarszen; 27.11.; N. Schweitzeris, Wittwe und Schwiegermutter Arrendators Gottlieb Prange, 77 Jahre; Auszehrung;

- 85 l./r. 47/16; Szillakarszen; 8.12.; Anne Dorothea **Franzin**, Wittwe, 75 Jahre; Auszehrung;
- 48/23; Wirballen; 7.12.; Kristups **Kloszys**, Wirth; 50 Jahre; Wassersucht und Geschwulst;
- 49/24; Balczin; 10.12.; Friedrich **Müller**, abgedankter Grenadier, 54 Jahre; Stich;
- 50/25; Lukiszken; 18.12.; Jurge **Maciks**, Wirth, 40 Jahre; Auszehrung;

## 1795

- (85 l./r.) 1/1; Lukischken; 4.2.; Urte, des vorigen Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 2/1; Wittken; 2.3.; Gottlieb **Schelsky**, Loßmann, 56 Jahre; Hitzkrankheit;
- 3/1; Akleninken; 16.3.; Ansas, des Ansas **Bartatis**, Grenadiers von Reg(iment) v(on) Brünneck, Maj(or) v(on) *Korf* Comp(agnie) in Koenigsberg, (*sc. Sohn*), im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 4/2; Kupperrn; 22.3.; Ansas, des Kristups **Jeszkus** Söhnlein vom Paarchen, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 5/3; Kalninken; 7.4.; Jurge, des Ansas **Plokstys** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 6/4; Wirballen; 12.4.; Erdmon **Wilks**, Wirth, 65 Jahre; Schwindsucht;
- 7/5; Akleninken; 15.3.; Endrikis **Szilloks**, Wirth, 76 Jahre; Geschwulst und Entkräftung;
- 8/2; Kalninken; 24.5.; Ennike Bannatene, Wittwe, 76 Jahre; Entkräftung;
- 86 l./r. 9/6; Lukischken; 7.6.; Ferdinand, des Friedrich **Wohlgemuth** Söhnlein, 3 Jahre; Hitzkrankheit;
- 10/7; Lukischken; 12.6. Maurus **Dulkis**, des Anskys Stanczus Stiefsohn, 3 Jahre; Masern;
- 11/2; Pustutten; 3.7.; des Paul **Waisznor** todtgeborenes Kind;
- 12/8; Kalninken; 23.8.; Erdmons, des Glöckners Erdmons **Szidwil** Söhnlein, im 2. Jahr; Kinderkrankheit;

13/9; Kummetischken; 1.9.; Friedrich Wilhelm, des Friedrich **Kuhr** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

14/2 – 15/1; Wittken; 14.9.; des Soldaten Anton **Saborofsky** Zwillings-Kinder, todtgebohren;

16/10; Kuppfern; 18.9.; Mikkelis **Grasztait**, Loßmann, 60 Jahre; Stich;

17/11; Wittken; 1.10.; Christian Wilhelm, des Christian **Alzuhn** Söhn(ein), im 1. Jahr; (unl.);

18/12; Wittken; 16.10.; Christoph Siemund, des Johan **Taureg** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

19/13; Kalninken; 5.11.; Endrikis, des Mertin **Laggys** Söhnlein, im 2. Jahr; Hitzkrankheit;

871./r. 20/4; Kalninken; 7.11.; Elske, des Mertin **Laggys** Ehegattin, 37 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;

21/14; Lukiszken; 1.12.; Jurge **Rettatis**, Wirth, 62 Jahre; Verstopfung;

22/15; Palugel; 4.12.; Christian Samuel, des Friedrich **Heisch** Söhnlein, 7 Wochen; Kinderkrankheit;

23/5; Pustutten; 6.12.; Gryta, des Kristups **Brizin** Töchterlein, 6 Jahre; Hitzkrankheit;

24/16; Wirballen; 10.12.; Mikkelis, des Erdmon **Jokszys** Söhnlein vom Paarchen, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

25/6; Kalninken; 17.12.; Szule Kairene, Wittwe, 70 Jahre; Entkräftung;

26/17; Kummetischken; 29.12.; Erdmon **Klimait**, alter Arrendator, 75 Jahre; Entkräftung;

27/16; Wirballen; 12.12.; Anskys **Lutkus**, Wirth, 35 Jahre; Gallenfieber; Er wurde wegen angeblicher Verletzung durch Schlägerey in Tilse obducirt, und allererst den 1. Januar 1796 begraben;

## 1796

- (87l./r.) 1/1; Wirballen; 27.1.; N. Grossene, verwittwete Bettlerin, 60 Jahre; Hitzkrankheit; beym Mertin Girgsdis gestorben;
- 2/2; Kupperrn; 28.1.; Loisa **Nussin**, Bettlerin, 70 Jahre; Schwindsucht und Alters halber; die wurde theils aus der Armen-Casse, theils von der Gemeinde erhalten und starb beym Ambrass in Kupperrn;
- 3/3; Kalninken; 7.2.; Anna Dorothea, des Gottfried Völkner Ehegattin, 55 Jahre; Hitzkrankheit; sie starb im Wittwenhause bey ihrer Tochter Hüpsche;
- 88 l./r. 4/1; Usseinen; 7.3.; Johann Heinrich, des Cölmers David **Balk** ältester Sohn, 24 Jahre; Auszehrung;
- 5/4; Dannewald; 15.3.; Bergsze Kurszene, Wittwe, 85 Jahre; Entkräftung;
- 6/2; Lukischken; 23.3.; Dovid, des Kristups **Vogts** Söhnlein, 1/2 Jahr, Kinderkrankheit;
- 7/3; Wirballen; 23.4.; Kristups, den Erdmon **Pugehle** Sohn, 7 Jahre; Hitzkrankheit;
- 8/5; Pustutten; 20.4.; Erdmutte Rimmene, des Maurus Rims Ehefrau, 25 Jahre; von einer Magd erschlagen;
- 9/4; Akleninken; (*Datum nicht angegeben*); des Mikkel **Loservis** Kind, todtgebohren;
- 10/6; Kalninken; 4.6.; Ragina, des Ansas **Pugehle** Tochter, 20 Jahre; Schwind- und Dörrsucht; sie ist von Leidgirren nach Akmeniszken *gereist* und daselbst gestorben;
- 11/7; Kalninken; 9.6.; Urte, des Kristups **Junkeris** Töchterchen, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 12/1; Palugel; 31.8.; des Grenadiers Friedrich **Müller** Tochter, todtgebohren;
- 13/8; Kalninken; 28.10.; Maria, des Johann Heinrich **Klein** Ehegattin, 28 Jahre; Hitzkrankheit;
- 14/5; Lukischken; 2.11.; Jurge, des Jurge **Rudys** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;



15/6; Wirballen; 14.11.; Mikkel **Butkeratis**, Wirth und Wittwer, 69 Jahre;  
Colique;

89 l./r. 16/7; Lukischken; 22.11.; Mertin, des Johann **Boek** Söhnlein, im 2. Jahr;  
Kinderkrankheit;

17/8; Kalninken; 19.11.; Michael **Petter**, alter Mann aus Ahlgarten, 74 Jahre;  
Alters und Schwachheit halber; er wurde krank zu seinem Sohn ins  
Wittwenhaus gebracht und starb daselbst;

18/9; Akleninken; 1.12.; Endrikis **Zeimys**, alter Wirth von Lukischken,  
76 Jahre; wie voriger;

19/9; Pustutten; 22.12.; Ennike **Petkaite**, alte Magd und Anverwandtin des  
Ansas Markszatis, 70 Jahre; Stich;

20/10; Kalninken; 25.12.; Jurge **Jeszkus**, Loßmann, 46 Jahre; Auszehrung;

21/10; Kalninken; 28.12.; Ennike, des Ansas Jekstait Ehegattin, 52 Jahre;  
Stich;

## 1797

(88 l./r.) 1/1; Wittken; 13.1.; Gryta Pluppinene, Wittwe, 45 Jahre; Lähmung und Gicht;

2/2; Wirballen; 20.1.; Elske Klimmatene, blinde Wittwe, 53 Jahre;

Entkräftung; hat aus der Armen-Casse Verpflegung erhalten;

3/1; Kummetischken; 9.2.; Friedrich Wilhelm, Söhl(ein) des Johann George  
**Romeicke** vom Brünnekschen Reg(iment) von der Comp(agnie) des Herr  
Major von *Montowt*, im 2. Jahr; Epilepsie und Zähne;

3 (sic!)/1; Kuppenn; 11.3.; Endrikis, des Loßmanns Aszmys **Jodeksnys** Sohn,  
12 Jahre; Stich und Geschwulst;

4/3; Lukiszken; 3.3.; Erdmutte, des Kristups Vogts Ehefrau, 21 Jahre;  
Auszehrung; (*der Mädchenname der verstorbenen lautete „Zemmitate“*);

90 l./r. 5/4; Palugel; 18.3.; Ennike, des Mikkel **Waiczys** Töchterlein, im 1. Jahr;  
Husten;

6/2; Akleninken; 11.3.; Jurge, Sohn des Endrikis Szilloks, 25 Jahre;  
Auszehrung;

7/3; Kalninken; 4.4.; Heinrich Albrecht, des Kirchenvaters Christian **Müller** Sohn, 21 Jahre; auf dem Hafe ohnweit Karkel ertrunken;  
 (Randbemerkung: Hierher gehört: Endrikis **Pugehle**, Wirth in Akleninken; er ist auf der Jagd gestorben);

8/4; Kalninken; 4.4.; Mikkel, des Mertin **Laggys** Sohn, 20 Jahre; wie voriger auf dem Hafe ertrunken;

9/5; Kalninken; 11.4.; Dowids, des Mikkel **Bannat** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

10/6; Kalninken; 2.5.; Johann Gottlieb, des Pfarrers Friedrich **Hassenstein** Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

11/5; Akleninken; 7.5.; Carolina Juliana, des David **Redmer** Töchterlein, im 1. Jahr; Husten und andere Zufälle;

12/1; Akleninken; 10.5.; Jurge, des Dragoners Jurge **Kurpe** vom Reg(iment) v(on) Bardeleben von der Leib-Esqudron aus Insterburg (*sc. Sohn*), im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

13/6; Kupperrn; 13.5.; Gryta, des Annussis **Storims** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

14/7; Kalninken; 12.5.; Johann Jacob, des Schmidt Jacob Kiehl Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

15/7; Akleninken; 13.5.; Amalia, der Loisa Redmerin und des Schreibers (*Vorname nicht angegeben*) **Phasot** unehliches Kind, 4 Jahre; Hitzkrankheit; ist beym Johann Ellert in des Jure Häuschen über 1/2 Jahr in Verpflegung gewesen und daselbst gestorben;

16/8; Kalninken; 29.5.; Anna Elisabeth, des George Schenk Ehegattin, 42 Jahre; Wochenbett; (*der Mädchennamen der verstorbenen lautete „Balkin“*);

17/1; Kalninken; 1.6.; Johann Michael, des Mikkel **Hüpsze**, Soldaten vom Regiment von Brünneck, Comp(agnie) des Herr Major v(on) *Rabnitz*, Söhnlein, 2 1/2 Jahre; Husten und andere Zufälle;

18/8; Kupperrn; 1.6.; Kristups, des Loßmanns Dows **Jodeksnys** Söhnlein, im 1. Jahr; Husten und andere Kinderkrankheiten;

- 91 l./r. 19/9; Balczin; 17.6.; Erdmann, des Cölmers Wilhelm **Haupt** Söhnlein, 2 Jahre; im Graben ertrunken;
- 20/10; Kuppem; 25.6.; Aszmys **Kiauka**, Loßmann, 65 Jahre; Entkräftung;
- 21/1; Lukischken; 1.7.; Heinrich Wilhelm, des Heinrich **Lange**, Musquetier vom v(on) Brünneckschen Regiment Söhnlein, im 1. Jahr; Husten und andere Kinderkrankheiten;
- 22/8; Wirballen; 3.7.; Ennike, des Kristups **Zibbuls** Töchterlein, im 1. Jahr; Husten;
- 23/9; Kuppem; 8.7.; Mutte, des Jurge **Mantwils** Tochter, 5 Jahre; Husten und andere Krankheiten;
- 24/2; Lukischken; 14.7.; Christian Friedrich, Sohn des Johann **Ledrach**, Grenadiers vom v(on) Brünneckschen Regiment von der Comp(agnie) des Herr Cap(itain) v(on) Mirbach, 2 1/2 Jahre; Husten;
- 25/11; Lukischken; 6.8.; Heinrich **Wohlgemut**, Wittwer, reformirter Religion, 87 Jahre; Stich;
- 26/12; Akleninken; 27.8.; Dowids **Kosa**, alter Wirth, 79 Jahre; Brustschaden und andere Zufälle;
- 27/10; Palugel; 11.9.; Erdmutte **Ginnutate**, des Mikkel Girgdis Stieftochter, 12 Jahre; Colick und Blutstürzung;
- 28/11; Wirballen; 2.10.; Kattryne, des Dowid **Tanczus** Töchterlein, im 2. Jahr; Husten;
- 29/12; Pustutten; 12.11.; Ennike, des Paul **Waisznor** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 30/13; Wittken; 18.11.; Ansas, des Dowid **Waldait** Söhnlein, vom Paarchen, im 1. Jahr; desgleichen;
- 31/13; Kuppem; 14.12.; Busze, des Invaliden Mikkel Mantwils Ehegattin, 60 Jahre; Schwind- und Dörrsucht; (*der Mädchennamen der verstorbenen lautete „Pauszate“*);

92 l./r. 32/32 (sic!); Kummetiszken; (*Datum nicht angegeben*); George **Alzuhn**,  
Loßmann, 55 Jahre; in der Lujehle ertrunken;

## 1798

(92 l./r.) 1/1; Kalninken; 11.1.; Christoph, des Wilhelm **Petters** Söhnlein, im 1. Jahr;  
schlimmer Hals;

2/1; Akleninken; 11.1.; Anna Henrietta, des Schützen David **Ernst** vom  
Hochlöbl(ichen) v(on) Brünneckschen Regiment, Comp(agnie) des Herrn  
Major v(on) Montowt, (*sc. Tochter*), im 1. Jahr; Husten und schlimmer Hals;

3/2; (*Eintrag durchgestrichen, da schon in Nr. 31/13 des Vorjahres erfasst*);

4/2; Lukischken; 12.2.; Ferdinand, des Johann **Boeck** Söhnlein, 9 Jahre; Husten  
und schlimmer Hals;

5/3; Kalninken; 21.2.; Kristups Kurps, Knecht des Endrig **Jodait**, 50 Jahre;  
Stich;

6/3; Balczin; 28.2.; Catharina Barbara, des Mertin **Tauregge** Töchterlein, im  
1. Jahr; Kinderkrankheit;

7/4; Pustutten; 28.2.; Maryke, des Loßmanns Jurge **Briczin** Töchterlein, im  
4. Jahr; Kinderkrankheit;

8/2; Wittken; 29.3.; Mutte, des Jurge **Pluppins**, Grenadier vom v(on)  
Brünneckschen Regiment, Comp(agnie) des Herrn Major v(on) Montowt,  
Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

9/4; Szillakarszen; 2.5.; Benjamin, des Gottlieb **Prang** Söhnlein, 5 Jahre;  
Schlag;

10/5; Akleninken; 7.5.; Kristups, des Ansas **Kikillus**, Loßmanns in Tirkszlen,  
und der Ennusze **Langate** unehliches Kind, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

93 l./r. 11/5; Pustutten; 12.5.; Ennike, des Ansas **Markszat** Töchterlein, im 1. Jahr;  
Kinderkrankheit;

12/6; Wittken; 24.5.; Mikkelis, des Dovid **Waldait** Söhnlein, im 1. Jahr;  
Kinderkrankheit;

13/7; Karwelischken; 22.5.; David **Balk**, Kölmer und Kirchenvater; 107 Jahre;  
Entkräftung und Alters halber;

14/8; Kalninken; 23.6.; Endrikis **Jodaitis**, Wirth, 54 Jahre; Schwind- und Dörrsucht;

15/6; Kalninken; 18.7.; Anna Regina, des Samuel **Luzzus** und der Charlotte **Schulzin** unehliches Kind, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

16/7; Wirballen; 16.8.; Maryke, des Aszmys **Tremiszus** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

17/1; Akleninken; 11.10.; Mikkelis, des Mikkelis **Kalniskis**, Fusilier vom Bataillon v(on) Rhembow, Söhl(ein), im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

18/8; Kalninken; 13.10.; ,Anna Catharina Elisabeth, des Johann George **Barkofsky** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

19/9; Akleninken; 1.11.; Mikkelis, des Jurge **Girullis** und der Maryke **Szokolate** ausser der Ehe erzeugtes Söhnlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

20/10; Dannewald; (*Datum nicht angegeben*): der Elske **Karklynate** unehliche Kind, so sie dem Vorgeben nach mit dem Kristups **Kutturys** erzeugt hat, todtgebohren;

21/11; Wittken; 23.11.; Dowid **Joniszkat**, Wirth, 46 Jahre; Auszehrung;

94 l./r. 22/12; Kuppem; 13.12.; Ogram **Bozatis**, Wirth, 68 Jahre; Stich;

## 1799

(94 l./r.) 1/1; Wirballen; 2.1.; Kattryne Wilkene, arme und sehr alte Wittwe, 90 Jahre; Schwachheit und Alters halber; hat aus der Armen-Casse erhalten;

2/2; Wirballen; 3.1.; Maryke, der Wittwe Ennike Kurszene Tochter, 21 Jahre; Auszehrung;

3/3; Akleninken; 8.1.; Maryke Pilippene, Wittwe, 98 Jahre; Schwachheit und Alters halber;

4/4; Pustutten; 11.1.; Gryta Briczinene, Wittwe, 80 Jahre; Schwachheit und Alters halber;

5/5; Wirballen; 20.1.; Ennike Brakuttene, Wittwe, 60 Jahre; Stich; ist aus Lebbeden nach Wirballen gekommen und beym Jokszy's gestorben;

6/6; Kalninken; 3.2.; Kind des Johann Heinrich **Klein**, welches ohne Taufe gestorben, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

- 7/1; Wirballen; 10.2.; Mertin **Girullis**, Wirth, 45 Jahre; Geschwulst;
- 8/7; Akleninken; 16.2.; Else, des Aszmys **Jure** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 9/2; Wittken; 14.3.; Endrikis **Waldatis**, Wirth, 58 Jahre; Hitzkrankheit;
- 10/3; Wirballen; 8.4.; Erdmons, des Unterförsters Erdmon **Nebelis** Söhnlein, im 1. Jahr; Pocken;
- 11/4; Pustutten; 12.4.; Erdmons, der Elske Wassilonene Sohn, 5 Jahre; schlimmer Hals; (*Der Sohn war in Karkeln geboren, der Mädchennamen der Kindesmutter lautete „Algrenate“*);
- 12/8; Lukischken; 16.4.; Justine, des Musquetiers Heinrich **Lange** Tochter, im 1. Jahr; Husten;
- 13/9; Kalninken; 13.4.; Catharina **Kesslerin**, Strickerin, 28 Jahre; Kindbett;
- 95 l./r. 14/5; Kalninken; 26.4.; Hans **Jekstait**, Wirth, 59 Jahre; Auszehrung;
- 15/10; Kupperrn; 30.4.; Ennike Jeszkene, lose Wittwe, 70 Jahre; Hitzkrankheit; (*Der Mädchennamen der verstorbenen lautete „Wilkate“*);
- 16/11; Wirballen; 4.5.; Maryke, des Kristups **Zibbuls** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 17/6; Kupperrn; 8.5.; Annussis **Ambrass**, Wirth, 64 Jahre; Geschwulst;
- 18/7; Tunniszken; 14.5.; Aszmys, des Aszmys **Kiauka** und der Ennike **Oswaltate** unehliches Kind, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;
- 19/12; Palugel; 25.5.; Maria Charlotta, des Ephraim Haupt Töchterlein, im 1. Jahre; Kinderkrankheit;
- 20/13; Lukischken; 4.6.; Ennike Gailene, Wittwe, 62 Jahre; im Brunnen ertrunken;
- 21/8; Kalninken; 20.6.; Christian, des Oberwarths (*Vorname nicht angegeben*) **Schmidt** von Karkel und der bereits verstorbenen Catharina **Kesslerin** unehliches Kind, im 1. Jahr; Kinderkrankheit; (*Die Kindesmutter war im Kindbett verstorben – siehe Eintrag Nr. 13/9 vom 13.4.; der Vorname des Kindesvaters lautete „Mertin“*);
- 22/1; Wittken; 1.7.; Ennike, des Soldats Jurge **Pluppins** vom v(on) Brünneckschen Regiment Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

23/14; Kuppem; 9.8.; Ennicke, des Christoph **Grasztait** Töchterlein, im 2. Jahr; Pocken;

24/15; Lukischken; 9.8.; Ennusze, des Annussis Rettatis Ehegattin, 21 Jahre; nach der Geburt; (*Der Mädchenname der verstorbenen lautete „Zaunate“*);

25/9; Pustutten; 22.8.; Erdmons **Krunnys**, Wirth und Dorfschulz, 65 Jahre; Auszehrung;

26/10; Wittken; 30.8.; Erdmons des Annussis **Klyszys** Söhnlein, 5 Jahre; Geschwulst;

27/11; 5.9.; Jurge **Szilok**, alter Wirth, 80 Jahre; Schwachheit und Alters halber;

96 l./r. 28/12; Balczin; 25.9.; Johann Christoph, des Loßmanns Johann **Tauregge** Söhnlein, im 1. Jahr; Epilepsie;

29/16; Kalninken; 27.9.; Maria Elisabeth, des Bauerwirthen Johann **Müllers** Kind, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

30/17; Kalninken; 30.9.; Euphrosina, des Meisters Michael **Surau** Töchterlein, im 2. Jahr; Pocken;

31/13; Kalninken; 1.10.; Johann, desselben Mannes Söhnlein, 4 Jahre; desgleichen;

32/14; Akleninken; 7.11.; Endrikis, des Loßmanns Kristups **Cirpins** Sohn, 17 Jahre; Epilepsie;

33/18; Kalninken; 8.11.; Dorothea Juliana, des Pf(arrers) Friedrich **Hassenstein** Tochter, 1 1/2 Jahre; Pocken;

34/19; Akleninken; 19.11.; Kattryne, des Loßmanns Milkus **Aszmotait** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

35/20; Balczin; 23.11.; Henrietta, des Wilhelm **Haupt** Töchterlein, im 3. Jahr; Pocken;

36/21; Lukischken; 13.12.; Erdmutte, des Kristups **Vogts** und der Maryke **Zemaitate** Töchterlein, im 1. Jahr; Kinderkrankheit;

## 1800

- (96 l./r.) 1/1; Kuppen; 1.1.; Elske **Jodeksnate**, des Ensys Zentiks Ehegattin, 45 Jahre; Colique;
- 2/1; Darwelischken; 7.1.; Johann David, des Cölmers David **Bochem** Söhnlein, 1 1/2 Jahre; Pocken;
- 97 l./r. 3/2; Akleninken; 15.1.; Maria **Medingin**, verwittwete Powilatin, Schwester des Jacob Meding, bey welchem sie auch gestorben ist, 49 Jahre; Lungensucht;
- 4/2; Lukischken; 20.1.; Mertin **Mertins**, Wittwer und Schwiegervater des Christoph Kannegiesser, 72 Jahre; Lungensucht;
- 5/3; Wirballen; 8.2.; Friedrich, des Loßmanns Christian **Alzuhn** Söhnlein, im 1. Jahr; Husten;
- 6/3; Akleninken; 19.2.; Christina **Dehnin**, des Loßmanns Bernhard Marksziens Ehegattin, 30 Jahre; bey der Entbindung von einem toten Kind männlichen Geschlechts;
- 7/4; Akleninken; 19.2.; der vorigen Eltern Kind, todtgebohren;
- 8/5; Kalninken; 22.2.; Christina, der Maria Elisabeth **Lehmannin** uneheliches Kind, im 1. Jahr; Epilepsie;
- 9/4; Kalninken; 4.3.; Erdmuth, verwittwete Kleinin, geb. **Massalkin**, man rechnet sie 100 Jahre; Entkräftung;
- 10/6; Akleninken; 9.3.; Gottfried **Sturm**, Wirth auf Szinkoratiszken, 67 Jahre; Colick;
- 11/5; Kalninken; 13.3.; Ennike, des Glöckners Erdmann **Szedwil** Töchterlein, 3 Jahre; Bräune;
- 12/6; Tunnischken; 18.5.; Ennike, des Mikkel **Grikszait**, eines Bauerwirthen Tochter, 23 Jahre; Hitzkrankheit und schlimmer Hals;
- 98 l./r. 13/7; Palugel; 20.5.; Charlotte Rahel, des Kölmers Friedrich Bernhard **Haupt** Töchterlein, im 1. Jahr; Husten und andere ungewisse Krankheiten;
- 14/8; Wirballen; 2.6.; Maryke **Bernotate**, des Kristups Nebel, eines Wirthen, Ehegattin, 45 Jahre; Lungensucht;



- 15/9; Kuppfern; 6.6.; Maryke, des Dangel **Szilloks** und der Ennike **Jekstate** Töchterlein, im 2. Jahr; ungewisse Krankheiten;
- 16/7; Peterischken; 7.6.; Kristups **Girgsdis**, Bauerwirth, 77 Jahre; Entkräftung;
- 17/8; Wirballen; 14.6.; Dowid, des Bauerwirthen Jurge **Bernothe** Söhnlein, 4 Jahre; schlimmer Hals;
- 18/10; Kalninken; 16.6.; Leonora **Labbisin**, des sel(igen) Christian Stobbe hinterlassene Wittwe, 85 Jahre; Entkräftung;
- 19/9; Wirballen; 19.7.; Ansa, des Bauerwirthen Jurge **Wilks** Söhnlein, im 1. Jahr; ungewisse Krankheit;
- 20/10; Darwelischken; 20.7.; Friedrich **Haupt**, Cölmer, 59 Jahre; Wassersucht und Geschwulst;
- 21/11; Kalninken; 14.8.; Justina Juliana, des Loßmanns Siegfried **Meding** und der Caroline **Kleinin** Töchterlein, im 1. Jahr; ungewisse Krankheiten;
- 22/12; Balczin; 20.8.; Anna Barbara Widratzin, geb. **Kuckin**, Wittve von Karkel, welche beym Carl Zimmel gestorben ist, 56 Jahre; Wassersucht;
- 99 l./r. 23/13; Kalninken; 12.9.; Ennike, des Hochzinsers Mikkel **Bannat** und der Ennike **Lamsdaten** Töchterl(ein), 6 Jahre; ungewisse Krankheiten;
- 24/11; Wirballen; 14.9.; Mikkelis, des Bauren Jurge **Bernots** und der Urte **Rettate** Sohn, 7 Jahre; Auszehrung und Geschwulst;
- 25/12; Balczin; 28.9.; ein ungetauftes Kind des Loßmanns Mertin **Tauregge** und der Cath(arina) Barbara **Arndtin**, bald nach der Geburt gestorben;
- 26/13; Kalninken; 11.10.; Mertin David, des Loßmanns Joh(ann) Friedr(ich) Wilhelm **Hübner** und der Anna Dorothea **Taureggin** Söhl(ein), im 1. Jahr; ungewisse Krankheiten;
- 27/14; Dannewalden; 29.10.; des Loßmanns Mikkel **Loseris** und der Maryke **Kenate** Töchterl(ein), todtgebohren;
- 28/15; Tunniszken; 26.12.; Urte, der bereits sub Nro. 12 aufgeführten verstorbenen Ennike **Grikszate** unehliches Tochter, im 2. Jahr; unbestimmte Krankheiten;
- 29/16; Kalninken; 29.12.; Busze **Wilkalnate**, des bäuerlichen Einsaaßen Endrikis Jodait hinterlassene Wittve, 55 Jahre; Colique;

## 1801

- 100 l./r- 1/1; Kummetszken; 8.1.; Ennike **Stangelate**, Ehefrau des Kristups Klimait, Arrandatoris und Fusiliers vom Bataillon des Herrn Obrist v(on) Rhembow von der Compagnie des Herrn Majors v(on) *Lubbyn* in Stallupoenen, 45 Jahre; Stikhusten;
- 2/1; Wittken; 26.1.; Maryke, uneheliches Kind der Busze **Ginnutate**, welche sich ietzt (sic!) beym Dow(ids) Waldait aufhält, im 2. Jahr; abzehrende Krankheit;
- 3/1; Tunnischken; 1.2.; Endrikis **Maskolis**, Bauerwirth, 70 Jahre; Wassersucht;
- 4/2; Lukischken; 18.2.; Henrietta, des Michael **Gronau** von Prudiemen und der Anna Christina **Wohlgemutin** Töchterl(ein), im 1. Jahr; Epilepsie; die Eltern dieses Kindes haben ihre Eltern besucht und dabey ist dies Kind gestorben;
- 5/3; Kalninken; 20.2.; Ennike **Jodate**, des Bauerwirthen Kristups Jokszys Ehegattin, 31 Jahre; Colik;
- 6/4; Kalninken; 9.3.; Wilhelmina, des Schmidts Jacob **Kiehl** und seiner Ehegattin Christine **Müllerin** Töchterlein, im 1. Jahr; Stikhusten;
- 7/2; Akleninken; 13.3.; Miks **Kalwatis**, Loßmann, 43 Jahre; Colik;
- 8/3; Akleninken; 23.3.; Erdmons, des bereits verstorbenen Ansas **Jekstatis** hinterl(assener) 5ter Sohn, 14 Jahre; Stikfluß;
- 101 l./r. 9/4; Akleninken; 28.3.; Bendigs **Zibbuls**, Loßmann, 60 Jahre; Entkräftung;
- 10/5; Pustutten; 6.4.; Gryta, des ehemahligen Bauerwirthen Mikel Stikklus hinterlassene Wittwe, 65 Jahre; Wassersucht;
- 11/5; Kuppenn; 7.4.; Erdmons, des Loßmanns Kristups **Grasztait** Söhl(ein), 3/4 Jahr; Krämpfe;
- 12/6; Kuppenn; 7.4.; Erdmons, des Loßmanns Jons **Mantwils** Söhl(ein), 2 Jahre; dieselbe Krankheit, welche aber sehr unbestimmt angegeben ist; (Randbemerkung zu diesem und dem vorhergehenden Eintrag: Diese Kinder sind in einem Hause gestorben, und hat der alte Invalide Mikkel Mantwil das Geläut für sie bestellt, aber ihre Krankheit nicht bestimmt);
- 13/7; Wittken; 20.4.; Kristups, des Wirthen Dowid **Waldatis** und der Elske **Girgsdaten** Söhl(ein), 6 1/2 Jahre; Bräune;

14/6; Wittken; 3.5.; Maryke, des Loßmanns Aszmys **Szwelnus** und der Else **Szorate** Töchterlein, im 1. Jahr; Stikhusten;

15/8; Wittken; 14.5.; Annussis, des Loßmanns Jons **Palasdys** und der Busze **Kiedrate** Söhl(ein), im 1. Jahr; Masern;

16/9; Lukischken; 14.5.; Friedrich, des in Heydekrug gestorbenen Christian **Pannarawicz** und der Anna Ragina **Grossin** Söhnlein, 2 Jahre; abzehrendes Fieber;

102 l./r. 17/7; Wirballen; 21.5.; Leonora, des Loßmanns Christian **Alzuhn** und der Gryta **Stancelate** Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

18/1; Wirballen; 9.6.; Jurgis, des Mikkel **Szneiderat**, Musquetier vom hochlöbl(ichen) v(on) Brünneckschen Reg(iment) von der Comp(agnie) des Herrn Hauptmann von Frankenberg und der Gryta **Heinate** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

19/10; Wirballen; 20.6.; Mertin **Girgsdis**, Bauerwirth, 48 Jahre; Wassersucht und Geschwulst;

20/8; Kalninken; 18.6.; Catharina Henriette, des Pfarrers Friedrich **Hassenstein** älteste und einzige Tochter erster Ehe, 18 Jahre; Gallenfieber;

21/11; Wittken; 21.6.; Erdmons **Klyszys**, Bauerwirth, 67 Jahre; Engbrüstigkeit;

22/9; Kalninken; 21.6.; Kattryne, des Bauerwirthen Jurge Petkewicz Eheweib, 80 Jahre; Colique;

23/10; Kalninken; 22.6.; Maryke, der Wittwe Paulynene, geb. **Jokszate**, Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit; der Vater Peter Paulins ist *zuvor* in Carlsdorf gestorben; die Wittwe hält sich bey ihrem Bruder Kristups Jokszys auf;

103 l./r. 24/11; Peterischken; 27.6.; Ennike, des Kristups **Plewa**, Bauerwirthen, und der Catharina **Swarate**, Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Kinderkrankheit;

25/12; Wittken; 7.7.; Urte **Szillokate**, des Königl(ichen) Unterförsters Aszmys Bendikait Ehefrau, 58 Jahre; Auszehrung;

26/13; Kalninken; 22.7.; Gertrude Barkofskin, Wittwe, welche sich bey ihren Söhnen, denen (sic!) Losleuten Michael und George Barkofsky, aufgehatten hat und daselbst verstorben ist, 86 Jahre; Blutsturz;

27/12; Kalninken; 3.8.; Annussis, des Königlichen Bauerwirthen Mertin **Laggys** und der Maryke **Jokszate** Söhnlein, im 1. Jahr; Masern;

28/13; Kuppem; 12.8.; Annussis **Ambrass**, des bereits verstorbenen Kölmischen Eigenthümers Annussis Ambrass und seiner noch lebenden Wittve Urte **Tanczate** hinterlassener jüngster Sohn, 22 Jahre; Hitzkrankheit und Auszehrung;

29/14; Kalninken; 27.8.; Heinrich Salomon, des Loßmanns Heinrich Salomon **Kuhr** und der Erdmuth **Taureggin** Söhnlein, 2 Jahre; Hitzkrankheit;

104 l./r. 30/14; Kalninken; 14.9.; Elisabeth, des Loßmanns Friedrich **Kuhr** und der Euphrosine **Alzunin** Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

31/15; Kuppem; 19.9.; Mertins **Jeszkus**, Bauerwirth, 58 Jahre; Colique;

32/15; Kalninken; 26.9.; Anna Dorothea, der Anna Barbara **Barkofskin**, eines Loßweibes, Töchterlein, im 1. Jahr; Husten;

33/16; Kalninken; 11.10.; Loßmann Samuel **Laszas** und der Charlotta **Schultzin** Töchterl(ein), todtgebohren;

34/17; Wittken; 10.11.; Erdmutter, des Loßmanns Dowid **Kiauka** und der Kattryne **Lutkate** Tochter, 3 Jahre; Stikhusten;

35/18; Kalninken; 23.11.; Anna Lovisa, des Loßmanns Johann **Völkner** und der Anna Dorothea **Leidingin** Töchterlein, im 2. Jahr; Bräune;

105 l./r. 36; Palugel; 24.11.; des Loßmanns Mertin **Tauregge** und der Catharina Barbara **Arndtin** Söhl(ein), bald nach der Geburt ohne Taufe verstorben; unbestimmte Krankheit;

## 1802

(105 l./r.) 1/1; Wirballen; 10.1.; Dowids, des Loßmanns Dowids **Tanczus** und der Gryta **Macikate** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

2/2; Pustutten; 12.1.; Mikkelis, des Loßmanns Mikkelis **Vogts** und der Ennike **Briczinate** Söhnlein, im 1. Jahr; Stikhusten;

3/1; Kuppem; 15.1.; Agutte Bozatene, des ehemahligen Wirthen Abraham Bozait hinterlassene Wittve, 67 Jahre; Entkräftung;

4/2; Kuppem; 28.1.; Elske **Deiwikate**, des Loßmanns Mikkelis Mantwils Ehegattin, 45 Jahre; Verstopfung;

5/3; Akleninken; 14.1.; Aszmys **Jure**, Bauerwirth, 40 Jahre; unterwegs plötzlich;

106 l./r. 6/4; Kuppem; 21.2.; des Ansas **Zentiks**, eines Chatoul-Einsaßen, und der Elske **Wilkate** Söhnlein, todtgebohren;

7/3; Palugel; 1.4.; Maryke **Truczmate**, des Eigenkättners Mikkell Girgsdis Ehegattin, 42 Jahre; Auszehrung;

8/5; Akleninken; 1.4.; Jurgis, des bereits verstorbenen Loßmanns Mikkell **Kalwait** und der Szule **Nausedate** Söhnlein, 6 Jahre; Brustschaden;

9/6; Kalninken; 21.4.; Ansas, des Bauerwirthen Ansas **Pugehle** und der Elske **Jodate** Söhl(ein), im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

10/4; Palugel; 25.4.; Anna Dorothea, des Loßmanns Johann Friedrich Wilhelm **Hübner** und der Anna Dorothea **Tauregginn** Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

11/7; Kalninken; 8.5.; Johann Christoph, des Johann Heinrich **Klein** und der Justina Juliana **Meedinginn** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

107 l./r. 12/5; Kalninken; 6.6.; Johanna Justina, des Loßmanns Joh(ann) George **Alex** und der Anna Barbara **Hoepnerinn** Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

13/8; Wirballen; 10.7.; Aszmys, des Bauerwirthen und Königl(ichen) Unterförsters Erdmons **Nebel** und der Ennike **Girgsdate** Söhnlein, im 3. Jahr; Bräune;

14/6; Kalninken; 6.9.; Maryke, des Bauerwirthen Ansas **Pugehle** und der Maryke **Aleknate** Töchterlein, im 2. Jahr; unbestimmte Krankheit;

15/7; Kuppem; 9.9.; Maryke, des Eigenkättners Aszmys **Girgsdis** und der Busze **Stanczikate** Tochter, 7 Jahre; im Lugehle-Strohm ertrunken;

16/9; Kalninken; 13.9.; Erdmann **Nebel**, alter Bauerwirth, 73 Jahre; Entkräftung;

17/8; Wittken; 4.10.; des Königlichen Unterförsters Aszmys **Bendikait** und der Maryke **Grygallate** Tochter, bald nach der Geburt ohne Taufe gestorben; unbestimmte Krankheit;

- 108 l. 18/9; Tunnischken; 22.10.; Elske **Kurszate**, des Kölmers Mikkel Jodys Ehegattin, 64 Jahre; Geschwulst;
- 19/10; Szilokarszen; 22.11.; Jurge **Diedze**, Invalide und Bauerwirth, 63 Jahre; hitziges Fieber;
- 20/10; Kuppem; 9.12.; Gryta, des Loßmanns Endrikis **Briczin** und der Gryta **Kiaukate** Töchterlein, 5 Jahre; colique;
- 21/11; Kuppem; 5.12.; Urte **Jeszkate**, des gewesenen Chatul-Bauren Mertin Jeszkus hinterlassene einzige Tochter, 27 Jahre; Stich;
- 22/12; Pustutten; 13.12.; Elske, uneheliches Kind der Maryke **Briczinate**, ältesten Tochter des Bauerwirthen Kristups Briczin, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 23/13; Wittken; 14.12.; Maryke Paulatene, lose Wittwe, 63 Jahre; Colique;
- 24/11; Wittken; 28.12.; Kristups, der Magd Elske **Paulate** uneheliches Kind, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 109 l. 25/14; Lukischken; 30.12.; Maryke, des Bauerwirthen Kristups **Vogts** und der Maryke **Zemmaite** Töchterlein, im 1. Jahr; Bräune;
- 26/15; Kalninken; 31.12.; Henrietta, der Anna Barbara **Barkofskin** uneheliches Kind, im 1. Jahr; Stikhusten;

## 1803

- (109 l.) 1/1; Wirballen; 25.1.; Agutte Wilke, geb. **Jokszate**, Bauerwittwe, 75 Jahre; Colique;
- 2/1; Kuppem; 22.2.; Ensys **Zentiks**, alter Wirth und Wittwer, 71 Jahre; Colique;
- 3/2; Kalninken; 4.3.; Ennike **Lamsdate**, des Bauerwirthen Mikkel Bannatis Ehefrau, 48 Jahre; Colique;
- 4/2; Kuppem; 7.4.; Dowids, des Chatul-Einsaaßen Dowid **Ambrass** und der Kattryne **Jeszkate** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

- 110 1. 5/3; Darwelischken; 27.4.; Johanna Charlotta, des Cölmers David Reinhardt **Haupt** und der Johanna Charlotta **Hauptin** Töchterlein, 3 Tage; Epilepsie; 6/3; Tunnischken; 10.5.; Mikkel **Kursch**, Chatul-Einsass von Dannewald, welcher, nachdem er abgebrandt ist, sich beym Grikszat aufgehalten, 60 Jahre; Geschwulst;
- 7/4; Akleninken; 19.5.; Friedrich Wilhelm des Loßmanns Mertin **Tauregge** und der Catharina Barbara **Arndtin** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 8/5; Kalninken; 2.6.; Friedrich Wilhelm des Bauerwirthen Johann **Müller** und der Anna Charlotte **Schenkin** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 9/4; Dannewald; 12.7.; Anna Barbara **Hoelgerin**, des Kölmers Gottlieb Kuck Ehegattin, 38 Jahre; kalter Brand;
- 111 1. 10/6; Wirballen; 10.10.; Dowid **Kursch**, Musquetier vom hochlöbl(ichen) von Brünneckschen Regiment von der Compagnie des Herrn Hauptmann von *Lubart*, 35 Jahre; Stich aus Auszehrung;
- 11/5; Pustutten; 23.10.; Busze Bendikene, geb. **Kosate**, lose Mutter, beym Sohn Kristups Bendigs gestorben, 80 Jahre; Entkräftung;
- 12/7 – 13/8; Pustutten; 26.10./27.10.; Mertins – Mikkelis, des Loßmanns Kristups **Kutturys** und der Busze **Mantwillate** Zwillings-Kinder, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 14/6; Pustutten; 20.11.; Maryke Jodeksnene, lose Wittwe, 75 Jahre; Entkräftung;
- 15/9; Lukiszken; 1.12.; Kristups **Vogts**, Bauerwirth, 41 Jahre; Auszehrung;
- 16/10; Tunnischken; 7.12.; Mikkelis **Jodatis**, Chatul-Wirth, 65 Jahre; Entkräftung;
- 112 1. 17/11; Christoph **Kannegiesser**, Bauerwirth, 47 Jahre; Hitzkrankheit;
- 18/12; Dowids **Paulins**, alter Bauerwirth, 55 Jahre; unbestimmte Krankheit;

## 1804

- (112 1.) 1/1; Wirballen; 11.1.; Jurge **Wilks**, Bauerwirth, 33 Jahre; Blutsturz;  
2/1; Akleninken; 21.1.; Ennusze Bartatene, geb. **Blindinate**, 75 Jahre;  
Wassersucht und Geschwulst;  
3/2; Wirballen; 9.2.; Dowids, des Loßmanns Dowid **Kalniskis** und der Ennike  
**Wilkate** Söhnlein, im 1. Jahr; Stikhusten;  
4/3; Akleninken; 9.2.; Johann Christian, des Loßmanns Johan George **Meeding**  
und der Catharina Elisabeth **Ticzkus** Söhnlein, im 1. Jahr; Epilepsie;  
5/4; Akleninken; 12.2.; Annussis, des Bauerwirthen Endrikis **Szilloks** und der  
Adilke **Zeimate** Söhnlein, im 1. Jahr; Stikhusten;
- 113 1. 6/5 – 8/7; Akleninken; 16.2.; des Bauerwirthen Gottlieb **Plonus** und der Ennike  
**Butkate** Zwillinge, unzeitig gebohren und eine Stunde nach der Geburt  
verstorben;  
9/2; Kupperrn; 8.3.; Ennike **Awiszate**, des Loßmanns Aszmys Jodeksnys  
Ehegattin, 55 Jahre; Seitenstechen;  
10/8; Akleninken; 18.3.; Carl Friedrich Wilhelm, des Bauerwirthen Mertin  
**Noetzel** und der Esther **Nebelin** Söhnlein, 3 1/2 Jahre; Würmer;  
11/3; Kalninken; 27.3.; Gryta Buteken, geb. **Labbate**, Bauerwittwe, 65 Jahre;  
Colique;  
12/9; Kalninken; 2.4.; Jurgis, des Jurgis **Puppliks**, Bauerwirthen, und der Elske  
**Mikkate**, Söhnlein, 1 Jahr; Stikhusten;  
13/4; Wirballen; 8.4.; Busze Karklynene, lose Wittwe, 65 Jahre; Entkräftung;  
14/10; Lukischken; 13.4.; Kristups **Vogts**, alter Bauerwirth und Wittwer,  
65 Jahre; Entkräftung;  
15/5; Kalninken; 18.4.; Justina Juliana, des Loßmanns Siegfried **Meeding** und  
der Carolina **Kleinin** Töchterl(ein), im 1. Jahr; Stikhusten;
- 114 1. 16/11; Akleninken; 22.4.; Mikkelis, der Elske **Bendikate** uneheliches  
Söhnlein, 2 Jahre; Pocken;  
17/6; Wirballen; 25.4.; Maryke, des Bauerwirthen Erdmons **Wilks** und der  
Gryta **Deiwikate** Tochter, 11 Jahre; hitziges Fieber;



- 18/7; Wittken; 30.4.; Maryke **Kenate**, des Loßmanns Mikkelis Loseris Ehegattin, 28 Jahre; Hitzkrankheit;
- 19/12; Kalninken; 7.5.; Mertins, des Bauerwirthen Jurge **Pupplik**s und der Elske **Mikkate** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;
- 20/8; Kalninken; 8.5.; Elske, des Bauerwirthen Jurge **Ploksztys** und der Ennike **Petkewiczate** Töchterlein, 6 Jahre; Pocken;
- 21/9; Kuppern; 12.5.; Mutte, des Loßmanns Mertin **Jeszkus** und der Ennike **Jurate** Töchterlein, 5 Jahre; Pocken;
- 22/10; Kuppern; 22.5.; Urte, des Chatul-Einsassen Dowids **Briczins** und der Elske **Smelczate** Töchterlein, 2 Jahre; Pocken;
- 115 l. 23/13; Pustutten; 23.5.; Mikkell, der Ennike **Karszate** unehelicher Sohn, 1 1/2 Jahre; Pocken;
- 24/14; Akleninken; 30.5.; Endrikis, des Loßmanns Jurge **Spalwys** und der Maryke **Bloszate** Söhnlein, 1 1/2 Jahre; Pocken;
- 25/15; Pustutten; 26.5.; Friedrich, des Arrendators Johann **Goerke** und der Busze **Lorenczate** Söhl(ein), 1 1/2 Jahre; Pocken;
- 26/16; Kuppern; 7.6.; Ansas, des Loßmanns Endrikis **Briczin** und der Gryta **Kiaukate** Söhnlein, 2 Jahre; Pocken;
- 27/17; Kalninken; 11.6.; Johann Heinrich, des Musquetiers Heinrich **Lange** vom hochlöbl(ichen) v(on) Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Obrist-Lieutenant von Herrmann in Pillau und der Anna Dorothea **Wohlgemutin** Söhnlein, im 1. Jahr; Pocken;
- 28/18; Tunnischken; 11.6.; Endrikis, des Loßmanns Endrikis **Buddriks** und der Elske **Greinate** Söhnlein, 6 Jahre; Pocken;
- 116 l. 29/19; Pustutten; 10.6.; Annussis, des Bauerwirthen Kristups **Briczin** und der Ennike **Kosate** zweyter Sohn, 20 Jahre; im Paite-Strohm ertrunken;
- 30/11; Kummetischken; 18.6.; Gryta, des Füsiliers und Arrendators Kristups **Klimatis** Tochter erster Ehe, 6 Jahre; Pocken;
- 31/12; Kalninken; 21.6.; Johanna Florentina, des Bauerwirthen Johann Heinrich **Klein** und der Justina Juliana **Medingin** Töchterlein, im 1. Jahr; Pocken;

- 32/20; Kalninken; 21.6.; Carl Ludwich Leopold, des Schneiders Daws **Klein** und der Maria Elisabeth **Müllerin** Söhnlein, im 2. Jahr; Pocken;
- 33/13; Wittken; 22.6.; Ragina, des Musquetiers Dowid **Sabarofsky** und der Maryke **Kiaukate** Töchterlein, im 2. Jahr; Pocken;
- 34/14; Kuppfern; 29.6.; Mutte, des Eigenkättners Aszmys **Girgsdis** und der Busze **Stanczikate** Tochter, 6 Jahre; Pocken;
- 35/21; Tunnischken; 1.7.; Jurgis, der Ragina **Mantwillate** unehliches Kind, 3 Jahre; Pocken;
- 117 l. 36/15; Kuppfern; 2.7.; Gryta, des Eigenkättners Aszmys **Girgsdys** und der Busze **Stanczikate** Tochter, 2 Jahre; Pocken;
- 37/22; Kalninken; 4.7.; Jurgis **Petkewicz**, alter Bauerwirth und Wittwer katholischer Religion, 75 Jahre; Selbstmord: nach Aussage seines Schwiegersohnes Jurge Plokstys und des Bauerwirts Joh(ann) Klein; er hatte sich mit einem Messer in den Leib gestochen und starb 6 Stunden hirauf;
- 38/16; Wittken; 4.7.; Ennike, des Königl(ichen) Unterförsters Aszmys **Bendikait** und der Maryke **Grygullate** Töchterlein, im 1. Jahr; schlimmer Hals;
- 39/23; Lukischken; 7.7.; Mikkelis, des Loßmanns Mikkelis **Zibbuls** und der Mutte **Konradte** Söhnlein, im 2. Jahr; Pocken;
- 40/24; Wittken; 12.7.; Annussis, des Bauerwirthen Dows **Waldait** und der Elske **Filippate** Sohn, 7 Jahre; Pocken;
- 41/25; Kalninken; 12.7.; Johann Heinrich, des Bauerwirthen Friedrich **Schenk** und der Euphrosina **Müllerin** Söhnlein, im 1. Jahr; Pocken;
- 42/17; Wirballen; 18.7.; des Bauerwirthen Kristups **Zons** und der Maryke **Bernotate** Töchterlein, todtgebohren;
- 118 l. 43/18; Wittken; 19.7.; Urte, des Loßmanns Annussis **Klyszys** und der Elske **Pluppinaite** Tochter, 7 Jahre; Pocken;
- 44/19; Kalninken; 22.7.; Anna Charlotta, des Bauerwirthen Johann **Müller** und der Anna Charlotte **Schenkin** Töchterl(ein), im 1. Jahr; Epilepsie;
- 45/26; Wittken; 25.7.; Annussis, des Loßmanns Annussis **Klyszys** und der Elske **Pluppinate** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;

- 46/27; Wittken; 12.8.; Jurgis, der vorigen Eltern letztes Kind, 2 Jahre; Pocken;
- 47/20; Wirballen; 23.8.; Busze, des Zimmermanns Dowid **Tanczus** und der Busze **Macikate** Tochter, 6 Jahre; Pocken;
- 48/21; Pustutten; 25.8.; Ennike, des Loßmanns Annussis **Markszatis** und der Busze **Rettate** Töchterl(ein), im 1. Jahr; Pocken;
- 49/22; Balczin; 27.8.; Johanna Wilhelmina, des Loßmanns Johann **Nienke** und der Juliana **Kannegiesserin** Töchterlein, im 1. Jahr; Pocken;
- 119 1. 50/28; Kalninken; 28.8.; des Bauerwirthen Mertin **Laggys** und der Maryke **Jokszate** Söhnlein, 1/2 Stunde nach der Geburt; unbestimmte Krankheit;
- 51/29; Wirballen; 12.9.; Jurge, des bereits verstorbenen Bauerwirthen Jurge **Wilks** und der Erdmutter **Tanczate** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;
- 52/23; Wirballen; 14.9.; Urte, des vorigen Kindes Schwester, im 1. Jahr; Pocken;
- 53/30; Wirballen; 24.9.; Kristups, des Bauerwirthen Kristups **Zons** und der Maryke **Bernotate** Söhnlein, 4 Jahre; Pocken;
- 54/31; Peterischken; 30.9.; Mikkel **Plowa**, alter Bauerwirth, 70 Jahre; Entkräftung;
- 55/24; Tunnischken; 5.10.; Ennike **Mertinkate**, des Kristups Paulingis, Musquetiers vom hochlöbl(ichen) v(on) Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Hauptmanns von Neschütz, Ehefrau, 44 Jahre; rothe Ruhr;
- 56/25; Akleninken; 10.10.; Ennike Mitzkatene, geb. **Tanczate**, Bauerwittwe, 60 Jahre; Geschwulst und Wassersucht;
- 120 1. 57/26; Kalninken; 3.11.; Ennike Nebelene, geb. **Witteszate**, Bauerwittwe, 81 Jahre; Schwachheit und Alters halber;
- 58/27; Wirballen; 8.12.; Busze Tanczene, geb. **Jokszate**, lose Wittwe, 64 Jahre; hitziges Fieber;
- 59/28; Palugel; 22.12.; Anna Susanna, des Kölmers Friedrich Bernhard **Haupt** und der Maria Elisabeth **Hoffmann** Töchterlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

## 1805

- (120 1.) 1/1; Akleninken; 6.1.; des Loßmanns George **Meeding** und der Catharina Elisabeth **Ticzkus** Töchterlein, todtgebohren;
- 2/1; Akleninken; 19.1.; Dowids, des Bauerwirthen Mikkelis **Prussas** und der Erdmutter **Klimate** Söhnlein, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 3/2; Kalninken; 26.1.; Anna Carolina, der Anna Barbara **Barkofskin** Töchterl(ein), im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 4/2; Kummetiszken; 10.2.; Erdmons **Jokszys**, Knecht des Arrendators Mertin Jeszkus, 24 Jahre; Seitenstich;
- 121 1. 5/3; Wirballen; 24.2.; Busze Paulynene, geb. **Pugehlate**, Bauerwittwe, 80 Jahre; Schwachheit und Alters halber;
- 6/3; Pustutten; 26.3.; Mikkelis Stikklus, hinterlassener Sohn des Bauerwirthen Jurge **Stikklus** und des Maurus Rims Halbbruder, 34 Jahre; Geschwulst;
- 7/4; Kalninken; 30.3.; Euphrosina **Alzunin**, des Loßmanns Friedrich Kuhr Ehegattin, 34 Jahre; Geschwulst;
- 8/2; Lukischken; 6.4.; Erdmons, des bereits verstorbenen Bauerwirthen Jurge **Rettatis** 3ter Sohn, 24 Jahre; Schwindsucht und Engbrüstigkeit;
- 9/5; Kupperrn; 11.4.; Maryke **Alkininkate**, des Chatul-Einsassen Jurge Mantwils Ehefrau, 58 Jahre; Entkräftung;
- 10/5; Lukischken; 13.4.; Johann Friedrich **Wohlgemuth**, Bauerwirth, 60 Jahre; Schwindsucht;
- 11/6; Wittken; 10.5.; Urte Klyszene, geb. **Peterate**, Bauerwittwe, 70 Jahre; Seitenstich;
- 12/6; Lukischken; 17.5.; Mertin, der Urte **Mitzkate** unehliches Kind, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 122 1. 13/7; Akleninken; 31.5.; Ennike **Klastate**, verwittwete Ambrassene, des Bauerwirthen Jurgis Ambrass Mutter, 70 Jahre; Entkräftung;
- 14/8; Kalninken; 25.6.; Urte, des Bauerwirthen Ansas **Pugehlis** und der Maryke **Aleknate** Tochter, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

15/9; Wittken; 2.8.; Urte **Kenate**, des Loßmanns Mikkelis Loseris Ehegattin, 25 Jahre; Kindsnöthe;

16/7; Pustutten; 5.8.; Erdmons, der Ennike **Krunnate** unehliches Kind, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;

17/8; Wirballen; 16.8.; Dowid, Sohn des Musquetiers Dowid **Jodeksnys** vom von Brünneckschen Regiment und der Elske **Awiszate**, 8 Jahre; Geschwulst;

18/9; Kalleningken; 17.9.; Ansas **Pugel**, Wirth, im 71. Jahr verstoben, 70 Jahre; Alters halber; hinterläßt eine Frau Namens Urte Bernotate und 2 Kinder von seiner ersten Frauen;

19/10; Pustutten; 28.9.; Ennikke Britzinnene, geb. **Brozate**, Frau des Wirths Kristups Britszins, 36 Jahre; hitziges Fieber; hinterläßt eine unmündige Tochter;

123 1. 20/10; Kalninken; 10.10.; Sohn des Endrikis **Jacksteitis** und seiner Ehegattin Ennike **Palakstate**, todtgebohren;

21/11; Lukischken; 13.10.; Wirth Christian **Preuss**, 92 Jahre; Alters halber; hinterläßt 3 mündige Söhne, Christian Preuss in Inse, Johann in Lukischken, George in Tirkslen;

22/11; Wittken; 19.10.; Ennike, Tochter des Loßm(anns) Ensies **Jokubeitis** und seiner Ehegattin Grita **Tancate** (sic!), 12 Jahre; Auszehrung;

23/12; Akleninken; 12.11.; Cöllmer Jacob **Meeding**, 51 Jahre; Engbrüstigkeit; hinterläßt 4 leibliche Kinder;

24/13; Usseinen; 26.11.; Ephraim, des Cöllmers Fr(iedrich) **Noetzel** mit seiner Ehegattin Charlotta **Wiesenberg** Sohn, 1 Jahr; Masern;

25/12; Kumetischken; 2.12.; Wittwe und (unl.) Anna Gryta Maczullene, 90 Jahre; Alters halber;

26/13; Akleninken; 6.12.; der Ewa **Nebel** unehel(iches) Kind, im 1. Jahr, gleich nach der Geburt;

27/14; Akleninken; 16.12.; Christops **Kossa**, Wirth, 61 Jahre; Auszehrung; hinterläßt eine Wittwe und 1 mündigen Sohn David und 5 Unmündige;

27/15; Palugel; 22.12.; des Gärtners Michael **Bendig** mit seiner Ehegattin Marike **Bendikate** (sc. Sohn), todtgeborenen;

28/16; Derwelischken; 25.12.; Friedrich Ferdinand, Sohn des Cöllmers Simon **Haupt** und seiner Ehegattin Johanna Carolina **Haupt**, 1 Jahr; Epilepsie;

## 1806

- 126 l. 1; Pallugel; 5.1.; Erdmutte, Tochter des Michael **Girgsdis** und seiner Ehegattin Gryta **Krumate**, 2 Jahre, schlimmer Hals;
- 2; Pallugel; 23.1.; Ennikke, des Grenadiren Jurgis **Waidszies** und seiner Ehegattin Ennikke **Wittatikke** Tochter, im 2. Jahr; schlimmer Hals;
- 3; Wittken; 22.1.; Elske Buddrikene, des Loßmanns Endrikkis Puddriks Ehefrau, im 31. Jahr; Kopfschmerzen;
- 4; Wittken; 24.1.; Elske Pluppinnene, des Mousquetiers Jurgis Pluppins Frau, im 40. Jahr; Blutsturz;
- 5; Szillekarszen; 27.1.; Urte Ambrassene, Frau des Cöllmers Dowids Ambrass, im 40. Jahr; Auszehrung;
- 6; Kallninken; 26.1.; Mertin **Laggies**, Wirth und Dorfschulz, im 53. Jahr; Lungen-Krankheit;
- 7; Wittken; 1.2.; Mikkelis, Sohn des Gärtners Endrikkis **Buddrus**, im 1. Jahr; Husten;
- 8; Wirszup et Lugel; 14.2.; Annussis, Sohn des Wirths Dowids **Ambrass** und seiner Ehegattin Katharina **Jeszkate**, im 1.1 Jahr; Krämpfe;
- 126 r. 9; Akleninken; 2.3.; Michael **Schwarz**, Knecht, 60 Jahre, hitziges Fieber;
- 10; Wirballen; 3.3.; Jurgis, Sohn des Soldaten Jurgis **Rattatis** und seiner Ehegattin Marike **Szilbakkikke**; (*Alter nicht angegeben*); (*Todesursache nicht angegeben*);
- 11; Wittken; 12.3.; Kristups **Paulaitis**, Husar bey Grittwitz, 41. Jahr; Auszehrung;
- 12; Kupperrn; 6.3.; Urte Pagalene, alte Wittwe, im 82. Jahr; Alters halber;
- 13; Akleninken; 15.3.; Wittwe Urte Kosene, im 75. Jahr; Blutsturz;
- 14; Baltszin; 12.4.; George Friedrich Wilhelm, Sohn des Cöllmers Theodor Daniel **Haupt**, im 1. Jahr; schlimmer Hals;

- 15; Akleningken; 18.4.; des Friedrich **Haupt** Söhnchen namens Johann Heinrich, im 1. Jahr; unbestimmte Krankheit;
- 16; Wirszupp et Lugel alias Kuppenn; 23.4.; Urte Ambrassene, Wittwe des verstorbenen Wirths Anussis Ambrassas, im 60. Jahr; Geschwulst;
- 17; Akleningken; 22.4.; Michael **Surau**, Zimmermann, im 39. Jahr; vom Holz erschlagen;
- 18; Kallingken; 24.4.; Kristups, des Wirths Jurgis **Ploksztys** Söhnchen, in der 3. Woche, Krämpfe;
- 127 l. 19; Wittken; 1.5.; Johan, Sohn des Unterförsters Aszmys **Bendikaitis**, im 1. Jahr; Husten;
- 20; Kalningken; 5.5.; Anna Barbara, Frau des Gärtners George Alex, im 39. Jahr; in den Wochen;
- 21; Peteriszken; 17.6.; Aszmys **Girszdis**, Sohn des verstorbenen Wirthen Kristups Girszdis, im 28. Jahr; Fieber;
- 22; Wirballen; 6.7.; Gryta **Mazzikate**, Frau des Eigenkättners Dovid's Tanszus, im 41. Jahr; Stiche, 5 Kinder;
- 23; Kummettiszken; 15.7.; Jurgis **Kliszys**, Sohn des verstorbenen Arrendators Jurgis Kliszys, 23 Jahre, Auszehrung, Erben Mutter Urte Nebelen, (unl.), 2 *junge* Br(üder) und eine Schwester;
- 24; Kuppenn; Dovid's, Sohn des Annussis **Kliszys**, im 1. Jahr; unbestimmt, Vater und Mutter;
- 127 r. 25; Wittken; 5.9.; Regina, Frau des Invaliden Anton Sabarowsky, im 56. Jahr; (*Todesursache nicht angegeben*), Erben: Stiefgeschwister;
- 26; Tuniszken; 15.10.; Mikkelis **Grikszatis**, Wirth, im 60. Jahr; Gicht, Erben Frau und 3 Kinder;
- 27; Kalningken; 4.11.; Kristups, Sohn des Wirthen Erdmons **Greinus**, in der 10. Woche, unbestimmt; Eltern;
- 28; Antonischken; 6.11.; Marryke, des Christoph **Grikschait** und der Urte **Gulbinate** Tochter, im 1. Jahr; unbestimmt; Eltern;
- 29; Akleninken; 11.11.; Michael, der Urte **Girdawate** unehel(iches) Kind, 8 Wochen, unbestimmt;

- 128 l. 30; Kalningken; 18.12.; David **Nebel**, Wirth, im 44. Jahr; Stikfluß,  
6 unmündige Kinder;  
31; Kalningken; 19.12.; Marike **Audejate**, alte, arme Persohn, im 70. Jahr;  
Alters halber; Erben unbekannt;

## 1807

- 128 r. 1; Akleningken; 1.1.; Johann Mertin, Sohn der Anna Regina Ester  
**Wiesenberg**, im 5. Jahr; schlimmer Hals;  
2; Kalningken; 7.1.; Ennikke Kobbosaitene, Frau des Wirthen Ansas  
Kubbosaitis, im 80. Jahr; Erbrechen;  
3; Akleningken; 26.1.; Marike, Tochter des Hochzinsers Maurus **Dulkis** und  
seiner Ehegattin Ennike **Kesate**, in der 2. Woche, unbekannt;  
4; Pustutten; 14.2.; Ennikke, Tochter (sc. des) Loßmanns Jurgis **Zubbils** und  
seiner Ehegattin Ennikke **Girszdate**, 5 Jahre; Husten;  
5; Pallugel; 24.2.; Marike, Tochter des Grenadiers Jurgis **Waitszies** und seiner  
Ehegattin Ennikke **Wittaitikke**, in der 10. Woche; Husten;  
6; Pustutten; 1.3.; Ennikke **Peteraitikke**, Frau des Dovid's Krunnat, im 60.  
Jahr; Engbrüstigkeit;  
7; Wittken; 27.3.; Grygal **Greynus**, Invalid, 80 Jahre; Alters halber;
- 129 l. 8; Kalninken; 7.3.; George, Sohn des Loßmanns George **Alex**, im 1. Jahr;  
Husten;  
9; Wirballen; 26.3.; Erdmons, Sohn des Wirthen Aszmies **Bendikatis**, im 2.  
Jahr; Epilepsie;  
10; Wittken; 4.4.; Aszmies **Jodeksna**, verabschiedeter Soldat, im 56. Jahr;  
Gicht;  
11; Lukiszken; 12.4.; Kristups, Sohn des Wirthen Annussis **Rataitis**, im  
8. Jahr; Husten;  
12; Szillakarszen; 13.4.; Johns, Sohn des Gärtners Johns **Pallasdies** aus  
Szillakarszen, im 1. Jahr; Husten;  
13; Darweliszken; 29.4.; Willhelmina, Tochter des Cöllmers Wilhelm  
Sigmund **Haupt**, 14 Wochen, Nervenfieber;



- 14; Wittken; 3.5.; Barbara Bochum, Wittwe, im 81. Jahr; Alters halber;
- 15; Wirballen; Erdmons, Sohn des Wirthen Kristups **Nebel** und seiner Ehegattin Marike **Sangalaite**, im 1. Jahr; Erbrechen;
- 129 r. 16; Kawiszken; 27.5.; Anna Euphrosina Charlotta, Tochter des Cölm(ers) Friedrich **Balk** und seiner Ehegattin Anna Sophia **Meding**, im 1. Jahr; rothe Ruhr;
- 17; Akleninken; 2.6.; Henriette, des Loßmanns Martin Gottlieb **Meeding** und der Christine **Rheberg** (sic!) Tochter, 3/4 Jahr; Ruhr;
- 18; Kalninken; 5.6.; Henriette Ernestine Amalia, Tochter des Herrn Praeceptor George **Plonus** und seiner Ehegattin Loise Frider(ike) Amalia, im 3. Jahr; Masern;
- 19; Kumettiszken; 18.6.; Marike, Tochter des Arrendators Kristups **Jeszkus** und seiner Ehegattin Marike **Zaimikke**, im 4. Jahr; Ruhr;
- 20; Kalningken; 1.7.; Friedrich Willhelm, Sohn des Cölm(ers) Johann **Wolgemuth** von Skuldeinen, im 2. Jahr; Masern;
- 130 l. 21; Pallugel; 17.7.; Ennicke, des Wirthen Mickel **Girgszdies** Tochter, 15 Jahre, Auszehrung;
- 22; Wittken; 24.7.; Erdmutte, des Loßmanns Michael **Loser** und der Ennicke **Oswaltate** Tochter, 3/4 Jahr; unbekannt;
- 23; Kalninken; 9.8.; Erdmann **Nebel**, verabschiedeter Mousquetier vom Regim(ent) v(on) Rüchel, 39 Jahre; Durchfall; 1 Bruder, 1 Schwester und 6 unmündige Kinder seines verstorbenen Bruders;
- 24; Kalninken; 9.8.; Johann Christoph, unehel(icher) Sohn der Anna Sophia **Scheiwer**, im 2. Jahr; Auszehrung;
- 25; Kalningken; 13.8.; Johanna Charlotta, Tochter des Wirthen Friedrich **Schenk**, im 1. Jahr; unbestimmt;
- 26; Kuppfern; 17.8.; Elske, Tochter des Jurgis **Mantwils**, in der 2. Woche, Epilepsie;
- 27; Tunniszken; 18.8.; Ennikke, Tochter des Loßmanns Christ(oph) **Kutturries**, im 3. Jahr; Erbrechen;

- 130 r. 28; Lukiszken; 18.8.; Jakob Ludwig, Sohn des Schneiders Jakob Andreas **Vengelau**, im 1. Jahr; Ruhr;  
 (ohne Nummer); Akleninken; 22.8.; Mathias **Fuchs**, Unteroffizier von der Leib-Esquadron des Cuirassier-Regiments, vacant v(on) Wagenfeld. Er ist aus *Grocholub* in Ober-Schlesien gebürtig, catholischer Religion und noch unverheurathet, im 34. Jahr; Schlagfluß;
- 29; Kalningken; 20.8.; Elske, Tochter des verstorbenen Wirthen David **Nebel**, im 18. Jahr; Ruhr;
- 30; Akleningken; 20.8.; Urte, Tochter des Wirthen Johns **Bendikatis**, im 15. Jahr; Nervenfieber;
- 31; Balczin; Jurgis **Dejoks**, Loßmann, im 35. Jahr; Nerven;
- 32; Kalningken; 26.8.; Carl Ludwig, des Gärtners George **Alex** Söhnchen, im 1. Jahr; Husten;
- 131 l. 33; Wirballen; 2.9.; Gryta Tanszate, Tochter des Christoph **Tantszus**, im 33. Jahr; rothe Ruhr;
- 34; Kalningken; 6.9.; Mertin **Pugehl**, alter Wirth, im 71. Jahr; Ruhr;
- 35; Akleninken; 1.9.; Busze **Loetzkate**, des Wirthen Jons Bendigks Ehefrau, 60 Jahre; Ruhr; hinterläßt ihren Mann und 4 mündige Kinder;
- 36; Akleningken; 8.9.; David **Raedmer**, Wirth, im 61. Jahr; Nervenfieber;
- 37; Kumettiszken; 8.9.; Eleonora Heinriette, Tochter des Arrendators Fridrich **Kuhr**, im 19. Jahr; Nervenfieber;
- 38; Wirballen; 11.9.; Erdmons, Sohn des Wirthen Erdmons **Jokszies**, im 1. Jahr; Auszehrung;
- 39; Lukiszken; 11.9.; Johann Ferdinand, Sohn des Wirthen Heinrich **Nebel**, im 5. Jahr; Ruhr;
- 40; Wirballen; 11.9.; Gryta, Tochter des Loßmanns David **Tantszus**, im 3. Jahr; Ruhr;
- 131 r. 41; Kalningken; 10.9.; Anna Barbara, Tochter des Gärtners Johan George **Barkowsky**, im 1. Jahr; Ruhr;
- 42; Peteriszken; 15.9.; Kristups, Sohn des Wirthen Kristups **Plowa**, im 1. Jahr; Ruhr;

- 43; Akleninken; 15.9.; Jurgis **Ogatis**, Loßmann, 50 Jahre; Ruhr; Frau und keine Kinder, 2 Br(üder), 1 Schw(ester);
- 44; Pustutten; 16.9.; Mikkelis **Kiaukus**, Loßmann, 56 Jahre, Nervenfieber;
- 45; Wirballen; 13.9.; Kristups **Nebel**, Wirth, im 50. Jahr; Nervenfieber;
- 46; Peteriszken; 18.9.; Elske Girszdene, hinterlass(ene) Wittwe des Wirthen Kristups Girszdis von Wirballen, im 75. Jahr; Ruhr;
- 47; Kuppfern; 20.9.; Milkus **Seelands**, Gärtner, im 40. Jahr; Ruhr;
- 48; Wirballen; 18.9.; Aszmies **Tramiszus**, Wirth, im 56. Jahr; Ruhr;
- 49; Wittken; 23.9.; Milkus **Szesz**, Loßmann, im 40. Jahr; Stiche;
- 132 l. (ohne Nummer); Kalningken; 24.9.; Friedrich **Krueger**, Büchsenmacher im hochl(öblichen) Kür(assier)-Reg(iment) von Wagenfeld, im 64. Jahr; Schlagfluß;
- 50; Wittken; 4.10.; Elske, Tochter des verstorbenen Husaren Kristups **Paulaitis**, im 10. Jahr; Ruhr;
- 51; Wirballen; 3.10.; Ennike, des verstorbenen Wirthen Mertin **Girull** Tochter, im 22. Jahr; Ruhr; hinterl(ässt) die Mutter Marryke Zonnene;
- 52; Lukischken; 5.10.; Friedrich Wilhelm **Wohlgemuth**, Wirth, im 28. Jahr; (unl.); hinterläßt die Frau und eine Tochter Caroline Wilhelmine;
- 53; Pustutten; 8.10.; Gryta **Zubbilate**, Bettlerin, im 62. Jahr; Ruhr;
- 54; Kuppfern; 9.10.; Endrikis, der Marryke **Girgszdate** unehel(icher) Sohn, im 1. Jahr; Ruhr;
- 55; Wirballen; 10.10.; Enusze, des Taddies Schinkus, eines Loßmanns, Ehefrau, im 23. Jahr; Ruhr; hinterl(ässt) den Mann und 1 Halbbruder, Christop Cirpin;
- 132 r. 56; Akleninken; 18.10.; Carl Gottfried, der Charlotte **Labbies** unehel(iches) Kind, im 1. Jahr; unbekannt;
- 57; Peteriszken; 28.10.; Elske, Tochter des Wirthen Mikkelis **Girszdis** und seiner Ehegattin Ennikke **Tanszikke**, 5 Jahre, Ruhr;
- 58; Akleningken; 23.10.; Edilke **Zaimate**, Frau des Wirthen Endrikis Szillok, im 45. Jahr; hitziges Fieber;

- 59; Akleninken; 22.10.; Ennicke, des Wirthen Jons **Bendigk** älteste Tochter, 28 Jahre, Ruhr;
- 60; Kalningken; 25.10.; Maria Charlotta, Tochter der unehelichen Anna Elisabeth **Mueller**, im 13. Jahr; Nervenfieber;
- 61; Kuppenn; 1.11.; Christoph **Bernoeth**, Loßmann, 53 Jahre; Ruhr; hinterläßt 3 mündige Söhne und 1 unmündige Tochter;
- 133 l. 62; Wittken; 10.11.; Elske **Girszdate**, Frau des Wirthen Dovids Waldaitis, im 44. Jahr; Nervenfieber;
- 63; Kalningken; 6.11.; Regina **Awizate**, Tochter des Mikkelis Awizus, im 30. Jahr; Nervenfieber; hinterl(ässt) ein Kind;
- 64; Tuniszken; 20.11.; Elske Maskolene, Wittwe, im 80. Jahr; Alters halber; hinterl(ässt) 2 Töchter;
- 65; Akkeningken; 15.12.; Katharina **Lutkikke**, Frau des Hochzinsers Mikkelis Buddries von Akkeningken, 27 Jahre, Nervenfieber; hinterl(ässt) keine Kinder, sondern eine Schwester Marike zu Parungel;
- 66; Akkeningken; 20.12.; Christian, Sohn des verst(orbenen) Zimmer-Meisters Michael **Surau** und seiner Ehegattin Gertrude **Boettcher**, im 3. Jahr; Epilepsie;
- 67; Kalningken; 21.12.; Friedrich, Sohn des Wirths Friedrich **Schaak** und seiner Ehefrauen Euphrosina **Mueller**, im 3. Jahr; hitziges Fieber;
- 133 r. 68; Kawischken; 15.12.; Anna Barbara **Meeding**, des Wirthen David Balk Ehefrau, 60 Jahre, (*Todesursache nicht angegeben*), Wittwer und 3 Kinder;
- 69; Akleninken; 26.12.; Jons **Mitzkait**, gewesener Wirth, 28 Jahre, Flekfieber, 3 Brüder und 5 Schwestern;
- 70; Dirwelischken; (*Datum nicht angegeben*); David **Powelait**, Loßmann;

## 1808

- 134 l. 1; Akkeningken; 15.1.; Elske, Tochter der unehelichen Katharina **Lunczinate**, in der 1. Woche, unbekannt;
- 2; Pallugel; 15.1.; Dovids, Sohn des Gärtners Jurgis **Britszin** und seiner Ehefrauen Ennikke **Karklinate**, im 8. Jahr; (unl.);

- 3; Kumettiszken; 15.1.; Loisa Alzunin, Wittwe, im 70. Jahr; hitziges Fieber;
- 4; Kupperrn; 1.2.; Endrikis, des Gärtners Endrikis **Britszin** Sohn, in der 1. Woche, (unl.);
- 5; Kalningken; 4.2.; Ennusze Mikkelene, Wittwe, im 75. Jahr; Alters halber hinterlässt eine Schwester Turrulene in Mazrimmen und Brüders Kinder, ist aber als Bettlerin ge(storben);
- 6; Pustutten; 6.2.; Erdmutte, Tochter des Wirthen Jurgis **Lagies** und seiner Ehefrauen Erdmutte **Waisznorikke**, im 1. Jahr; unbekannt; Eltern;
- 134 r. 7; Kupperrn; 12.2.; Ennikke, Tochter des Arrendators Kristups **Jaszkus** und seiner Ehefrauen Regina **Pagalikke**, im 14. Jahr; Auszehrung;
- 8; Ussehnem; 14.2.; Carl Bernhard, Sohn des Wirthen Friedrich **Noezel** von Ussehnem und seiner Ehefrauen Anna Charlotta **Wiesenberg**, im 1. Jahr; Erbrechen; Eltern;
- 9; Pallugel; 18.2.; Wirth Mikkelis **Waitszies**, im 68. Jahr; Nervenf(ieber), Frau und 4 Kinder;
- 10; Lukiszken, 27.2.; Friedrich, des verstorbenen Wirths Friedrich **Wolgemuth** und seiner Ehefrauen Charlotta **Wolgemuth** Sohn, im 1. Jahr; unbekannt;
- 11; Lukiszken; 9.3.; Kristups, Sohn des Wirthen Annus(sis) **Ratait** und seiner Ehefrauen Elske **Greinikke**, im 1. Jahr; Husten;
- 12; Wirballen; 30.3.; Elske Saunene, Frau des Wirthen Kristups Saunus, im 23. Jahr; Nervenf(ieber);
- 13; Akkeningken; (Datum unl.); Erdmutte Prussene, geb. **Klimate**, Frau des Wirths Mikkelis Prussa, 37 Jahre, Nervenf(ieber);
- 14; Kalningken; 10.4.; Marike **Buttkate**, Tochter des Wirthen Kristups Butkus und seiner Frauen Ennikke Waldate, im 1. Jahr; Husten;
- 135 l. 15; Kupperrn; 29.4.; Dovidis, Sohn des Wirths Dovidis **Britszin** und seiner Ehefrauen Elske **Smaltszate**, im 13. Jahr; Nervenfieber; Eltern;
- 16; Lukiszken; 16.5.; Heinrich, Sohn des Loßmanns Bernhard **Pretor** und seiner Frauen Justina Loisa **Boettcher**, im 4. Jahr; begraben in Mazerimmen, Nervenf(ieber); Eltern;

- 17; Wirballen; 29.6.; (*Vorname nicht angegeben*) **Klein**, ein hier unbekannter Brettschneider, hat nichts hinterlassen, etwa 50 Jahre, Engbrüstigkeit;
- 18; (*Ort nicht angegeben*); 21.7.; Marike, Tochter des Jurgis **Pugehl**, eines Wirthen, und seiner Ehefrauen Marike **Ambrassate**, im 2. Jahr; schlimmer Hals;
- 19; Kuppern; 1.8.; Kristups, Sohn des Wirthen Mikkelis **Mantwil** und seiner Ehefrauen Regina **Growikke**, im 2. Jahr; im Graben ertrunken;
- 20; Kalninken; 14.8.; Marike, Tochter des Gärtners Ansas **Deiwiks** und seiner Ehefrauen Gryta **Kiaukate**, in der 13. Woche; Husten;
- 135 r. 21; Kalningken; 23.8.; Gryta Nebelene, Wittwe, im 85. Jahr; Alters halber; 3 Söhne und eine Tochter;
- 22; Kalningken; 25.8.; Johann Heinrich **Klein**, Wirth, im 46. Jahr; Nervenfieber; Frau und 3 Kinder der ersten, 3 der letzten Ehe;
- 23; Tunniszken; 2.9.; Johann, Sohn der unverehelichten Regina **Mantwillate**, im 1. Jahr; unbekannt;
- 24; Kuppern; 3.9.; Mikkelis **Mantwils**, Cöllmer, im 40. Jahr; Nervenfieber; Wittwe und 3 Kinder;
- 25; Eglesgirren; 3.9.; Wittwe Regina Kurszene, im 60. Jahr; Nervenfieber; drei Kinder;
- 26; Akkeningken; 12.9.; (*Vorname nicht angegeben*) Pallasdene, Wittwe, im 58. Jahr; Nervenfieber; hinterlässt 2 Töchter;
- 27; Akkeningken; 16.9.; Marike Wassilowskene, Frau des Loßmanns Johns Wassilowsky, im 34. Jahr; Kindbett, 1 Mann und zwei Töchter;
- 28; Kalningken; 14.9.; Johann **Bagdahn**, Wittwer und Loßmann, im 63. Jahr; Nervenfieber; 1 Sohn Johann Gottfried, der zweite ist *verstorben*;
- 136 l. 29; Kuppern; 16.9.; Annussis **Kliszies**, Arrendator, im 45. Jahr; Nervenfieber; Frau Elske Pluppinate und eine Tochter Ennikke;
- 30; Wirballen; 21.9.; Erdmons **Girszdis**, Sohn des verstorbenen Wirthen Mertin Girszdis und seiner Ehefrauen Ennikke **Mikkate**, (*Alter nicht angegeben*); Nervenfieber; Mutter;

- 31; Wirballen; 22.9.; Elske Tramiszene, Wittwe, im 52. Jahr; Nervenfieber;  
3 Kinder erster und 1 Kind 2.ter Ehe;
- 32; Lukiszken; 25.9i.; Anna Charlotte Trutnau, Ehefrau des Erbfreien Mertin  
Trutnau, im 34. Jahr; Nervenfieber; Eltern der Verstorbenen und (unl.) Mann;
- 33; Wirballen; 28.9.; Dovids, Sohn des Jurgis **Pugel**, eines Wirthen, und seiner  
Ehefr(au) Marike **Ambrassate**, im 1. Jahr; Nervenfieber; Eltern;
- 34; Wirballen; 25.10.; Marike **Ambrassate**, Frau des Wirthen Jurgis Pugehl,  
im 38. Jahr; Nervenfieber; Mann und 4 unmündige Kinder;
- 35; (Ort unl.); 3.11.; Juliana, Tochter des Wirthen Friedr(ich) **Schenk** und  
seiner Frauen Euphrosina **Mueller**, im 1. Jahr; unbekannt;
- 136 r. 36; Pustutten; 22.12.; Ennusze Grygolatene, Frau des Loßmanns Mikkelis  
Grigolatis, im 50. Jahr; Auszehrung, Mann und ein Sohn (unl.);

## 1809

- (136 r.) 37; Wittken; 5.1.; Maurus **Szlopszna**, Schütz bey Hochl(öblichen) Reg(iment)  
vacant von Ruechel, im 30. Jahr; Nervenfieber; Mutter, Wittwe Enusze  
Szlopsznene;
- 38; Kumettiszken; 1.1.; des Arrendators Johann Christoph **Alzun** und seiner  
Ehefrau Anna Maria Erdmutte **Eichholz** Tochter, todtgebohren;
- 39; Akkeningken; 4.1.; Carl Ludwig, Sohn der unehelichen Dorothea **Perrai**,  
im 3. Jahr; hitziges Fieber;
- 40; Pallugel; 16.1.; Gryta, des Wirthen Michael **Girszdis** Tochter, im 13. Jahr;  
Nervenfieber;
- 137 L. 5 (sic!); Akkeningken; 26.1.; Anna Reginag (sic!) **Gesau**, Frau des Loßmanns  
Christoph Kroesling, im 64. Jahr; Engbrüstigkeit, Mann und eine Tochter  
Juliana (unl.) Barko(w)skin;
- 6; Pallugel; 28.1.; Ansas, Sohn des Loßmanns George **Kairys**, im 1. Jahr;  
Pocken;
- 7; Kalningken; 29.1.; Katharina Elisabeth, Tochter des Unteroficiers vacant  
von Ruechel Samuel **Poeppel** und seiner Frau Anna Barbara **Rademer**, im 1.  
Jahr; Epilepsie; Eltern;

- 8; Ussehn oder Kawiszken; 26.1.; des Cöllmers Friedrich **Noezel** und seiner Frau Anna Charlotta **Wiesenberg** Söhnchen, todtgebohren;
- 9; Kalningken; 29.1.; Friedrich **Bendik**, Wirth, im 76. Jahr; Colik, eine Tochter Justina;
- 10; Kalningken; 5.2.; Mikkelis **Kosa**, Bettler, im 64. Jahr; Engbrüstigkeit; hinterl(ässt) 2 Kinder von seiner verstorbenen Fr(au) und unehelich 4;
- 11; Pallugel; 12.2.; Mertins **Jodeksna**, Loßmann, im 36 Jahr, ist in großer Armuth verst(orben); Durchfall; hinterlässt Wittwe Elske Guddaite und seine Schwester Marike Kosene;
- 137 r. 12; Tuniszken; 12.2.; Jurgis, Sohn des Wirths Dowids **Oswalds** und seiner Frauen Ennikke **Galate**, im 2. Jahr; Husten; Eltern;
- 13; Pustutten; 22.2.; Barbara Greynene, geb. **Buttkate**, Frau des verstorbenen Invaliden Grygal Greynus, im 90. Jahr; Alters halber;
- 14; Akleninken; 28.2.; Euphrosina, Tochter des Arr(endators) Johann **Boettcher** und seiner Ehefrau Juliana **Weiss**, im 2. Jahr; Pocken;
- 15; Kalningken; 7.3.; Carl Ludwig, Sohn des Johann Erdman **Kunz** und seiner Ehefrau Anna Dorothea **Wolgemuth**, im 1. Jahr; Epilepsie;
- 16; Kumettiszken; 22.3.; Henriette, Tochter des Arr(endators) Christoph **Kuhr** von Kumettiszken und seiner Frauen Loisa **Hempler**; hinterl(ässt), unbekannt;
- 17; Tunniszken; 1.4.; Dowids, Sohn des Gärtners Jurgis **Laseris** und seiner Frauen Busze **Krunnate**, im 1. Jahr; unbekannt;
- 18; Wirballen; 1.4.; Ennikke, Tochter des Unterförsters Aszmies **Bendikatis** und seiner Ehefrau Marike, im 2. Jahr; Husten;
- 138 l. 19; Tunniszken; 9.4.; Busze, Tochter des verstorbenen Wirthen Mikkelis **Grikszatis** und seiner Frau) Urte **Szillokate**, 26 Jahre; Fieber; die Mutter und 6 Geschwister;
- 20; Pustutten; 21.4.; Urte, Tochter des Loßmanns David **Britszin** und seiner Frauen Ennikke **Kenate**, im 1. Jahr; unbekannt; Eltern;
- 21; Wittken; 26.4.; Mertin **Taureg**, Loßmann, im 43. Jahr; Nervenfieber; Wittwe und 3 unmündige Kinder;



22; Akkeningken; 28.4.; Christoph **Powelait**, Sohn des verstorbenen Christoph Powelait aus Algawiszken, im 30. Jahr; Ruhr; 2 Brüder seiner Mutter, den (unl.) Meding und Mertin Meding von Akkeningken;

23; Kalningken; 17.5.; Mertin David, Sohn des Schneider-Meisters David **Klein** und seiner Frauen Mar(ia) Elis(abeth) **Mueller**, im 2. Jahr; kaltes Fieber; Eltern;

24; Wirszup; 23.5.; Marike Stanzikkene, geb. **Lakkutte**, Wittwe, im 75. Jahr; Alters halber; hinterläßt eine (unl.), die Busze *Girszdene* aus Wirszup;

25; Derweliszken; 22.8.; Jurgis, Sohn des Cöllmers Jurgis **Ambrass** und seiner Ehefrau Ennikke **Kurpate**, im 1. Jahr; Durchfall; Eltern;

26; Wirballen; 31.8.; Ennikke Nebelene, Frau des Unterförsters Erdmons Nebel, im 34. Jahr; Nervenfieber; Mann und 3 Kinder; (*Der Mädchenname der Verstorbenen lautete „Girgszdicke“*);

138 r. 27; Kalningken; 1.11.; Ernst Ferdinand, Sohn des Unteroficiers vom hochl(öblichen) Regim(ent) vacant von Ruechel Samuel **Poepfel** und seiner Frauen Anna Barbara **Rademer**, im 5. Jahr; Nervenfieber; Eltern;

28; Pallugel; 16.11.; Loßmann Endrikis **Dejoks**, im 33. Jahr; Nervenfieber; Frau Gryta Butzkate und 3 unmündige Kinder;

29; Kalningken; 16.11.; Friedrich Wilhelm, Sohn des Unterofficiers von Ruechel von Ruechel Samuel **Poepfel** und seiner Frauen Anna Barbara **Rademer**, im 7. Jahr; Nervenfieber; Eltern;

30; Kalningken; 20.11.; Gryta, Tochter des Wirthen Jurgis **Pupplik**s und seiner Ehefrau El(s)ke **Mikkate**, im 2. Jahr; schlimmer Haß; Eltern;

## 1810

139 l. 1; Lukiszken; Urte, Tochter des Gärtners Mikkelis **Zubbils** und seiner Frauen Erdmutte **Konrothate**, im 3. Jahr; Geschwulst; Eltern;

2; Akkeningken; 5.1.; Wittwe Juliana **Weiss**, des verstorbenen Wirthen Friedrich Weiss von Mitzken Ehefrau, im 64. Jahr; in Spuken beerdigt, Kolik; hinterläßt 2 Kinder Samuel Weiss in Prudimmen und Juliana, verhelichte Boettcher in Kalninken, auch 2 Sohnes-Kinder;

- 3; Pustutten; 12.1.; Jurgis, Sohn des Wirths Jurgis **Lagies** und Erdmutter **Waisznorate**, im 1. Jahr; Geschwulst;
- 4; Balczin; 24.1.; Carl Ludwig, Sohn des Loßmanns Johan **Poeze** und seiner Frauen Eleon(ora) **Meding**, im 6. Jahr; schlimmer Hals;
- 5; Eglesgirren; 26.1.; Kristups **Nebel**, cölm(ischer) Guthsbesitzer, im 45. Jahr; Beinbruch, Frau Urte Jodate und 2 Kinder Aszmies und Kristups;
- 6; Pustutten; 11.2.; Busze Markszatene, geb. **Patkate**, Ehefrau des Wirthen Anskis Markszatis, im 51. Jahr; Nervenfieber; hinterläßt Mann und 3 Kinder, Kristups, Aszmies, Erdmutter;
- 7; Balczin; 13.2.; Johann Friedrich, Sohn des Loßmanns Johann **Poeze** und seiner Frauen Eleonora **Meding**, im 8. Jahr; Friesel;
- 139 r. 8; Wirballen; 7.2.; Mikkelis **Grygulaitis**, Wittwer und Loßmann, im 41. Jahr; todt auf dem (unl.) gefunden, seinen Bruder Kristups und 2 Schwestern Lauzomaitene, Jodeksnene;
- 9; Kalningken; 18.2.; Gryta, Tochter des Wirthen Kristups **Bannatis** und seiner Frauen Gryta **Ambrassaite**, im 1. Jahr; Durchfall;
- (ohne Nummer); Wirballen; 2.3.; des Gärtners Mert(in) **Prusas** Tochter Elske, (*Alter nicht angegeben*), (*Todesursache nicht angegeben*); (*Der Eintrag ist offenbar nachträglich mit den wichtigsten Daten „dazwischen gequetscht“ worden*);
- 10; Kuppenn; 17.3.; Hinricus, Sohn des Loßmanns Jurgis **Kairies** und seiner Frauen Elske **Kalniszkikke**, in der 2. Woche; schlimmer Hals; Eltern;
- 11; Wirballen; 23.3.; Ennikke Pallasdene, Frau des Loßmanns Annussis Pallasdies, im 30. Jahr; Kindbett, Mann und 3 Kinder, (unl.) 1 Kind 2.ten Ehe; (*Der Mädchennamen der Verstorbenen lautete „Letzkaite“*);
- 12; Wirballen; 27.3.; Kristups, Sohn des Kristups **Kalwaitis** und seiner Frauen Loisa **Diedzate**, 3/4 Jahr; Zahnen;
- 13; Wirballen; 23.3.; Erdmons **Joksziens**, Wirth, im 48. Jahr; Stiche, Frau Marike Buttkerate und 1 Tochter;
- 14; Kalningken; 7.4.; Elske Bernotene, Frau des Wirthen Erdmann Bernot, im 66. Jahr; Nervenfieber; Mann und 4 Töchter; (*Der Mädchennamen der Verstorbenen lautete – wohl – „Tanczate“*);

- 15; Pustutten; 6.4.; Urte, Tochter des Loßmanns Kristups **Kutturies** und seiner Frauen Busze **Mantwillate**, im 13. Jahr; Auszehrung; Eltern;
- 16; Kalningken; 19.4.; Johann Heinrich, Sohn des Gärtners George **Alex** und seiner Ehefrau Margaretha **Breuer**, im 1. Jahr; Epilepsie; Eltern,
- 140 l. 17; Lukischken; 24.5.; Anna Barbara Wolgemuth, Wittwe, (unl.) Frau, im 67. Jahr; Stiche; hinterläßt 5 *Töchter* und 1 Großkind;
- 18; Wittken; 4.6.; Mertin **Schoepst**, Loßmann, im 60. Jahr; Entkräftung; hinterläßt Wittwe und 3 Kinder;
- 19; Kalleninken; 13.6.; Carl Ludwich, Sohn des Wirthen Johann **Mueller** und seiner Ehefrau Anna Charlotte **Schaenck**, im 5. Jahr; schlimmer Hals;
- 20; Wirballen; 18.6.; Ennikke Wilkene, geb. **Mikaite**, des Wirthen David Wilks seine Frau, im 60. Jahr; Schlagfluß; hinterläßt Mann und Bruder-Kinder;
- 21; Kalningken; 30.6.; Carolina, Tochter des verstorbenen Musquetiers Heinrich **Lange** und seiner Frauen Anna Dorothea **Wolgemuth**; Scharlachfieber; Mutter;
- 22; Kalningken; 3.; Ansa **Ploksties**, alter, auf Pflege wohnender Wirth, (*Alter nicht angegeben*); Nervenfieber; Frau Marike und 4 Kinder;
- 140 r. 23; Peteriszken; 15.8.; Kristups, Sohn des Cöllmers Kristups **Klimatis** und seiner Frauen Elske **Krunnate**, im 6. Jahr; Scharlachfieber; Eltern;
- 24; Antoniszken; 17.8.; Elske, Tochter des Cöllmers Kristups **Klimatis** und seiner Frauen Elske **Krunnate**, im 2. Jahr; Scharlachfieber; Eltern;
- 25; Akleningken; 19.8.; Jurgis, Sohn des Loßmanns Michael **Kalwait** und seiner Frauen Gryta **Zamaitate**, im 2. Jahr; Scharlachfieber; Eltern;
- 26; Balczin; 22.8.; Erdmutte, Tochter des verstorbenen Husaren (*Vorname nicht angegeben*) **Paulait** und seiner Frauen Christina, im 13. Jahr; Stiche, Mutter;
- 27; Szillakarszen; 29.8.; Annussis **Tantzus**, Wirth, im 60. Jahr; Dampf, Ehefrau Urte Grasztate und 4 Kinder – 2 Söhne, 2 Töchter;
- 28; Wirballen; 5.9.; Mikkelis, Sohn des Jurgis **Potszka** und seiner Ehefrau Marike **Stepannikke**, im 4. Jahr; Nervenfieber; Eltern;

- 29; Kalningken; 8.9.; Gryta Butkene, Ehefrau des Wirthen Mertin Butkus, im 43. Jahr; Nervenfieber; Mann und 3 Kinder; (*Der Mädchenname der Verstorbenen lautete „Labbate“*);
- 30; Ussehn oder Kawiszken; 17.9.; todtgebohrenes Kind des Cöllmers Friedrich **Noezel** und seiner Frauen Charlotta **Wiesenberg**;
- 141 1. 31; Pallugell; 26.9.; des Invaliden Mikkelis **Girszdis** und seiner Frauen Marike **Britszinnate** todgebohren Kind;
- 32; Pallugel; des Musquetiers Jurgis **Waitszies** und seiner Frauen Ennikke **Wittaite** todtgebohrenes Kind;
- 33; Pustutten; 28.9.; Marike, Tochter des Wirthen David **Krunnies** und seiner Ehefrau Gryta **Alkeningkate**, (*Alter nicht angegeben*); schlimmer Hals; Eltern;
- 34; Wittken; 30.9.; Kristups, Sohn des Loßmanns Kristups **Denneris** und seiner Ehefrau Elske **Algrinate**, im 5. Jahr; Erbrechen; Eltern;
- 35; Pallugell; 30.9.; Marike, Frau des Husaren Mikkelis Girszdis, im 30. Jahr; Kindbett, Vater und 1 Kind; (*Der Mädchenname der Verstorbenen lautete „Briczinnate“*);
- 36; Kalningken; 24.9.; Wirth Erdmann **Greynus**, 34 Jahre; Nervenfieber; Frau und 3 Kinder;
- 37; Wirballen; 2.10.; Loßfrau und Wittwe Marike Zubbillene, im 60. Jahr; Nervenfieber; 4 Kinder; (*Der Mädchenname der Verstorbenen lautete – wohl – „Powilate“*);
- 38; Wittken; 5.10.; Loßfrau und Wittwe Ennikke Kiaukehne, im 80. Jahr; Nervenfieber; hinterläßt 4 Kinder – 3 Töchter und einen Sohn;
- 39; Lukiszken; 10.10.; Marike **Jurgszate**, Tochter des verstorbenen Wirthen Mikkelis Jurgszatis aus Baubeln und seiner gleichfalls schon verstorbenen Ehefrauen Szule **Barkowskate**, 14 Jahre, Lungensucht; hinterl(äßt) 5 Schwestern;
- 40; Akleningken; 13.10.; Johann Gottlieb **Schoedler**, Schuhmacher und Wittwer, im 38. Jahr, ist in Mazerimmen begraben; Nervenfieber; Sohn Willhelm;

- 141 r. 41; Pustutten; 1.11.; Dowids, Sohn des Wirthen Maurus **Rims** und seiner Frauen Erdmutter **Kiaukate**, im 2. Jahr; schlimmer Hals; Eltern;
- 42; Akelninken; 6.12.; Johann Ferdinand, des Wirths Johann **Hohn** und seiner Frauen Ewe **Niemandtin** Sohn, 3 Tage, Krämpfe; Eltern;
- 43; Pallugell; 12.12.; Mikkelis, des verabschiedeten Husars Mertin **Girszdis** und der Marike **Britszinnate** Sohn, 3/4 Jahr; schlimmer Hals; Vater;
- 44; Wirballen; 18.12.; Anne, Tochter des Mertins **Prusas**, eines Gärtners, und seiner Frauen **Zibbelikke**, 1 Jahr; Scharlach; Eltern;

## 1811

- 142 l. (ohne Nummer); Akleninken; 1.1.; Johann Daniel, Sohn des Wirths Daniel **Lemcke** und der Justine **Medingin**, 8 Tage; Krämpfe; Eltern;
- 1; Lukiszken; 1.1.; Friedrich Wilhelm, Sohn des Wirths Mertin **Trutenau** und der Catharina Elisabeth **Giessin**, 8 Tage; Krämpfe; Eltern;
- 2; Wittken; 5.1.; Kirchen-Arme Annikke **Kiaukate**, 60-jährige Wittwe; Wassersucht;
- (ohne Nummer); Uszpalten; 15.1.; des Mertin **Meding** todtgebohrene Tochter;
- 3; Wirballen; 20.1.; Erdmons **Wilks**, Wirth, 50 Jahre; Schlagfluß; Wittwe und 2 Söhne;
- 4; Kummetiszken; 20.1.; Friedrich **Kuhr**, Arrrendator, 67 Jahre; Engbrüstigkeit; 5 Söhne und 1 Tochter;
- 5; Derweliszken; 13.2.; des Köllmers Simon **Haupt** und der Anna Caroline **Hauptin** Tochter Heinriette, 12 Jahre; 13.2.; Krämpfe;
- 6; Kummetiszken; 17.3.; Arrrendator Carl Ludwig **Kuhr**, 26 Jahre; 17.3.; Lungensucht; Wittwe, 3 Kinder;
- 7; Wittken; 2.5.; Ennikke, Tochter des verstorbenen Wirthen (*Vorname nicht angegeben*) **Gennuttis** aus Wirballen und dessen Frauen Busze, jetzt verhelichte Pöugelle, 17 Jahre; Lungensucht; Mutter und Stiefvater;
- 8; Kupern (sic!); 3.5.; die alte Ennikke Klimaitene, geb. **Wilkikke**, 60 Jahre; Altersschwäche; 1 Sohn;

- 142 r. 9; Wirballen; 25.5.; Endrikis **Bartzatis**, Knecht bey Unterf(örster) Nebel, aus der Popelkschen Gemeine, 21 Jahre; kaltes Fieber; Eltern;
- 10; Lukiszken; 25.5.; Schuhmacher Gottlieb **Meyer**, 25 Jahre; Wassersucht; Frau und Geschwister;
- 11; Kallingken; 6.6.; des Wirthen Johann **Czornick** und seiner Frau Charlotte, geb. **Engelkin**, Tochter Ester, 16 Jahre; Scharlach;
- 12; Akkeningken; 10.7.; Anna Caroline Charlotte, Tochter des Wirths Heinr(ich) **Gross** und deßen Frau Anna Charlotte **Lubisin**, 6 Monathe; Krämpfe; Eltern;
- 13; Kallingken; 17.7.; Marike **Raidikke**, Tochter des Wirthen Kristups Raidies und der Marike **Jokszate**, 3/4 Jahr; Scharlach; Eltern;
- 14; Kuppenn; 22.7.; Urte, Tochter des Gärtners Endrik **Britszin**, 16 Jahre; Nervenfieber; Eltern;
- 15; Szillekarszen; 26.7.; ehemaliger Wirth Gottfried **Frans**, 67 Jahre; Nervenfieber; eine Schwester;
- 16; Pustutten; 30.7.; der alte Wirth Christoph **Britszin**, 60 Jahre; hitziges Fieber; 2 *Söhne*;
- 17; Wittken; 2.8.; die alte Losfrau Katryne **Lutkaite**, 65 Jahre; kaltes Fieber; Mann und Kinder;
- (ohne Nummer); Kummetiszken; 21.7.; verabschiedeter Soldat Christian **Schinkoraitis**, 43Jahre; Nervenfieber; Geschwister;
- 143 l. 18; Pustutten; 7.8.; des den 30.7. verstorbenen alten Wirthen Kristoph Britszin Wittwe Ennikke **Kossaite**, 68 Jahre; hitziges Fieber; 2 Söhne, 2 Töchter;
- 19; Kuppenn; 12.8.; verabschiedeter Soldat Mikkel **Mantwill**, 67 Jahre; Nervenfieber; Frau;
- 20; Wirballen; 16.8.; des Wirthen Erdmann Pugelis Frau Busze **Girgzde** (sic!), 60 Jahre; Nervenfieber; *Kinder*;
- 21; Wirballen; 17.8.; des verstorbenen Losmanns Annussis **Palasdiess** Tochter Urte, 36 Jahre; hitziges Fieber; 2 Brüder;
- 22; Kalningken; 19.8.; des Husaren Jurg(is) **Kurps** und der Urte **Torullaite** Tochter Urte, 8 Tage; Krämpfe; Eltern;

- 23; Pallugell; 24.8.; Gärtner Christoph **Puttins**, 55 Jahre; Nervenfieber; Frau;
- 24; Szillakarszen; 29.8.; Wirthin Urte Stanczene, geb. **Graszaite**, des verstorbenen Annus(sis) Stanczus hinterlaßene Wittwe, 68 Jahre; Nervenfieber; 4 Kinder;
- 25; Wittken; 3.9.; Peter, ein Zamait, der eine kurze Zeit bey der Waldait als Knecht gedient, 19 Jahre; Nervenfieber;
- 26; Wirballen; 16.9.; Kristups **Zubbals**, Gärtner bey Dow(ids) Wilks, 40 Jahre; hitziges Fieber; Wittwe und 2 Kinder;
- 27; Antoniszken; 18.9.; des Wirthen Kristups Klimaitis Frau Elske, geb. **Krunnaite**, 30 Jahre; hitziges Fiebre; Wittwer und 2 Kinder;
- 143 r. 28; Wirballen; 16.9.; Jurgis Wilks, Sohn des verstorbenen Wirths Erdmons **Wilks** und seiner Frauen Gryta **Dewikate**, 12 Jahre 3 Monathe; Lungensucht; Mutter und Brüder;
- 29; Wirballen; 23.9.; Wirth Mertins **Raidies**, 38 Jahre; hitziges Nervenfieber; Wittwe und 1 Kind;
- 30; Pustutten; 5.10.; Urte Waisznorene, geb. **Rimmikke**, Frau des Wirthen Paulus Waisznor, 50 Jahre; hitziges Nervenfieber; Wittwer und 2 Kinder;
- 31; Akkeningken; 19.10.; Johann Christoph **Meding**, Sohn des Wirthen Martin Meding und seiner Frauen Catharina Elisabeth **Vangerin**, 23 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;
- 32; Wittken; 23.10.; Gärtner Anton **Sabrowsky**, 68 Jahre; Waßersucht; Wittwe und 3 Kinder;
- 33; Wittken; 27.10.; der alte Wirth Ansas **Waldaitis**, 65 Jahre; hitziges Fieber; Wittwe und fünf Kinder;
- 34; Lukiszken; 26.10.; Wirth Endrikkis **Barkowsky**, 38 Jahre; auf der Reise nach Koen(igsberg) auf d(em) Wasser ums Leben gekommen; Wittwe und 3 Kinder;
- 35; Kallningken; 30.10.; Annikke Szedwillene, geb. **Merkelaite**, Frau des Glöknern Erdmons Szedwill; 45 Jahre; Auszehrung; Wittwer und 1 Sohn;

- 36; Wirballen; 31.10.; Friedrich Wilhelm **Groeger**, Sohn des Losmanns  
Friedrich Wilhelm Groeger und der Busze **Oswaldtikke**, 3 Jahre; Epilepsie;  
Eltern;
- 37; Akkeningken; 8.11.; der Elisabeth **Hoffmannin**, verehelichten Kliszys,  
uneheliches Kind Anna Justine, 14 Tage; Laibschneiden;
- 144 l. 38; Kallningken; 9.11.; Mutte **Barrolate**, Frau des Gärtners Annussis Britszins,  
46 Jahre; Waßersucht; Wittwer und Kinder;
- 39; Pustutten; 16.11.; Losfrau und Wittwe Marike Kiaukene, geb. **Tramiszate**,  
67 Jahre; Waßersucht; 3 Kinder;
- 40; Kuppenn; 22.11.; Anna **Jaeszkikke**, Tochter des Wirthen Kristups Jaeszkus  
und der Marike **Zeimikke**, 3 Jahre; Erbrechen; Mutter;
- 41; Kuppenn; 23.11.; Kristups **Jaeszkus**, Wirth, 40 Jahre; Gallenfieber; Wittwe  
und 1 Kind;
- 42; Antoniszken; 28.11.; Annikke **Klimaitikke**, Tochter des Wirthen  
Krist(ups) Klimaitis und deßen verstorbenen Frauen Elske **Krunnate**,  
12 Wochen; Krämpfe; Vater;
- 43; Kallningken; 12.12.; des Jägers Bernhard **Borm** und seiner Frauen Johanna  
**Milchertin** Tochter Ewe, 5 Wochen; Verstopfung; Eltern;
- 44; Akkeningken; 20.12.; Gärtner Dowids **Mitskait**, 40 Jahre; Ruhr;  
7 Geschwister;
- 45; Derweliszken; 28.12.; Annikke **Ambrassikke**, Tochter des Wirthen Jurgis  
Ambrass und seiner Frau Annike Kurpikke, 7 Wochen; Leibschmerzen; Eltern;

## 1812

- 144 r. 1; Akkeningken; 4.1.; Gottfried **Hohn**, Wirth, 76 Jahre; Lungensucht; Wittwe  
und 3 Kinder;
- 2; Kuppenn; 1.1.; Marike, Tochter des Jurgis **Kairys**, Gärtners, und seiner Frau  
Elske Kallnizske, 10 Wochen; (unl.) Husten; Eltern;
- 3; Kallningken; 14.1.; Wilhelmine, Tochter des Wirths Johann **Müller** und  
seiner Frau Catharina Charlotte **Schenkin**, 2 Jahre; schlimmer Hals; Eltern;



- 4; Antoniszken; 23.1.; Elske, uneheliche Tochter der Ennikke **Paulingikke**,  
1/2 Jahr; Stikhusten;
- 5; Wittken; 21.1.; Jurgis, Sohn des Wirthen Kristups **Joniszkait** und seiner  
Frauen Urte **Waldaite**, 4 Wochen; Krämpfe;
- 6; Akkeningken; 22.1.; Michael, Sohn des Wirthen Mich(ael) **Budrus** und  
seiner Frauen (*Name nicht angegeben*); Krämpfe;
- 7; Wittken; 29.1.; des verstorbenen Losmanns Kristups **Paulaitis** und seiner  
Frauen Katrine **Szoesz** Sohn Mikkelis, 18 Jahre; hitziges Fieber;
- 8; Wittken; 6.2.; Ansas Waldaitis, Sohn des Wirthen Herrn Dowid **Waldaitis**  
mit der Elske **Pilippike**, 12 1/4 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;
- 9; Lukiszken; 17.2.; Johann Christian, Sohn des Wirthen Friedrich Wilhelm  
**Bahr** und seiner Frauen Charlotte **Wohlgemuth**, 16 Wochen; Epilepsie;  
Eltern;
- 145 l. 10; Kallningken; 20.2.; Ansas **Kubbussaitis**, alter Wirth, 80 Jahre;  
Altersschwäche; 2 echte und 3 Stief-Kinder;
- 11; Wittken; 6.3.; Marike **Grigelaite**, Frau des Unterfersters (sic!) Aszmies  
Bendikaitis, 28 Jahre; in den Wochen; Wittwer und 2 Kinder;
- 12; Akkeningken; 9.3.; Carl, Sohn des Wirths Johann **Hohn** und seiner Frauen  
Ewe **Niemandtin**, 3 Tage; Krämpfe; Eltern;
- 13; Usseinen; 10.3.; Friedrich Wilhelm **Noetzel**, Wirth, 34 Jahre;  
Entzündungsfieber;
- 14; Derweliszken; 14.3.; Johann Daniel Leopold, Sohn des Wirths Gottlieb  
**Zimmel** und der Ephrosine **Schoepst**, 1 Jahr; Scharlachfieber; Eltern;
- 15; Kallningken; 30.3.; Johann Gottfried, Sohn des Wirthen Joh(ann)  
Gottfr(ied) **Wohlgemuth** und der Johanne Caroline **Stangenbergin**, 2 Tage; zu  
zeitig geboren; Eltern;
- 16; Szillakarszen; 30.3.; Annikke, Tochter des Wirths Dawid **Ambrass** und der  
Urte **Powilate**, 8 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 17; Kallningken; 18.4.; Wirth Erdmons **Nebel**, 56 Jahre; Waßersucht; Wittwe  
und 3 Geschwister;

- 18; Pustutten; 14.7.; Marike, eheliche Tochter des Wirths Kristups **Britszins** und der Marike **Girgzdikke**, 5 Jahre; Erbrechen; Eltern;
- 19; Akleningken; 14.7.; Losfrau und Wittwe Urte Sturmene, des ehemaligen Wirths Gottfr(ied) Sturm Frau, 60 Jahre; Engbrüstigkeit; 1 Sohn, 1 Tochter;
- 145 r. 20; Usseinen; 14.8.; Carl, ehelicher Sohn des verstorbenen Friedrich Wilhelm **Noetzel** und Johanne Charlotte **Wiesenberg**, 3/4 Jahr; Würmer; Eltern (sic!);
- 21; Akleningken; 3.9.; Bergsze **Labbatikke**, Frau des Wirthen Endrikkis Szilloks, 82 Jahre; Altersschwäche; 4 Enkel;
- 22; Kallningken; 5.9.; Gärtner Jurgis **Britszin**, 50 Jahre; Nervenfieber; 4 Kinder;
- 23; Usseinen; 5.9.; Caroline Wilhelmine, eheliche Tochter des Gärtners Theod(or) **Skewold** und der Dorothea **Peringin**, 12 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 24; Kallningken; 18.9.; Losfrau und Wittwe Anne Barbara Braeuer, geb. **Linkin**, 85 Jahre; Altersschwäche; 2 Söhne, 3 Töchter;
- 25; Kallningken; 20.9.; unverheyratheter Losmann Kristups **Awizus**, 63 Jahre; Nervenfieber; 1 Schwester;
- 26; Kuppern; 22.9.; Wirth Annussis **Storim**, 33 Jahre; Nervenfieber; Frau;
- 27; Kallningken; 28.9.; Elske Kiaukene, geb. **Paulaitike**, Frau des Gärtners Aszmies Kiaukas, 40 Jahre; Nervenfieber; Mann und 1 Kind;
- 28; Lukiszken; 29.9.; Johanne Charlotte, eheliche Tochter des Gottfried **Schenck** und der Charlotte **Schenck**, 8 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 29; Kuppern; 1.10.; Gärtner Johann **Ranga**, 50 Jahre; Nervenfieber; Frau und Kinder;
- 30; Balczin; 4.10.; Eleonora Hauptin, geb. **Benkin**, Frau des Köllmers Wilhelm Haupt, 57 Jahre; (unl.); Mann und Kinder;
- 31; Kuppern; 7.10.; unverheyratheter Annus(sis) **Szillok**, 79 Jahre; (unl.); Geschwister;
- 146 l. 32; Kallningken; 10.10.; des Hans **Pugele** und der Elske **Jodaite** ehelicher Sohn, nach der Taufe gestorben, 1 Tag alt; Krämpfe; Eltern;
- 33; Wirballen; 12.10.; Annikke, eheliche Tochter des Wirthen Dowid **Wilks** und der Gryta **Gerullaite**, 6 Tage; (unl.); Eltern;

- 34; Wittken; 7.11.; Annikke, eheliche Tochter des Wirths Kristups **Joniszkaitis** und der Urte **Waldaitike**, 5 Jahre; Hals-Entzündung; Eltern;
- 35; Kallningken; 7.11.; Gryta, eheliche Tochter des Wirths Kristups **Jokszys** und der Gryta **Griguleite**, 1 Jahr; Zähnen; Eltern;
- 36; Wittken; 10.11.; Annussis, Sohn des verstorbenen Gärtners Anton **Sabrowsky** und seiner Frauen Marike **Butskike**, 5 Jahre; Masern; Mutter und 1 Bruder;
- 37; Pallugell; 15.11.; Gryta, eheliche Tochter des Wirths Mikkelis **Girgzdies** und der Gryta **Krumate**, 8 Jahre; Masern; Eltern;
- 38; Antoniszken; 17.11.; Regina **Oswaldtike**, Frau des Gärtners Jons Jesezkys, 36 Jahre; hitziges Fieber; Mann und 3 Geschwister;
- 39; Wittken; 23.11.; Ansas, ehelicher Sohn des Wirths Kristups **Joniszkaitis** und der Urte **Waldaitike**, 6 1/2 Jahre; Masern; Eltern;
- 40; Kuppenn; 3.12.; Dowids, ehelicher Sohn des Losmanns Mikkelis **Mantwills** und der Gryta **Balnicke**, 1 Jahr; Stikhusten; Eltern;
- 146 r. 41; Wittken; 10.12.; Johann Wilhelm, ehelicher Sohn des verstorbenen Füseliers Johann **Baltrusch** aus Skirwiet und der Anna Dorothea **Kirszikke**, 4 Jahre; schlimmer Hals; Mutter;
- 42; Lukiszken; 26.12.; des Heinrich **Nebel** und der Lowise **Rossau** eheliche Tochter, gleich nach der Geburt;
- 43; Kallningken; 28.12.; Ernst **Kuhr**, herumziehender Bettler, d(er) sich in Kuppenn aufzuhalten pflegte, 65 Jahre; Entkräftung;
- 44; Wirballen; 31.12.; Marike, eheliche Tochter des Wirthen Kristups **Lutkus** und der Busze **Sangalike**, 3 Jahre; Masern; Eltern;
- 45; Wirballen; 30.12.; Erdmons, ehelicher Sohn des Gärtners Jons **Germalowitz** und der Elske **Szekaitike**, 21 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 46; Kallningken; 31.12.; Gryta, eheliche Tochter des Gärtners Ansas **Deiwiks** und der Gryta **Kiaukate**, 12 Wochen; Stikhusten; Eltern;

## 1813

- 147 l. 1; Wirballen; 7.1.; Mertins, ehelicher Sohn des verstorbenen Wirthen Mertins **Reidies** und der Marike **Sangalaite**; Husten; Mutter und Geschwister;
- 2; Wittken; 22.1.; Gryta, eheliche Tochter des Cöllmers Kristups **Klimaitis** und der Gryta **Zeimikke**, 1 Wochen; Masern; Eltern;
- 3; Akkeningken; 17.1.; Maurus **Stunies**, Gärtner, 53 Jahre; hitziges Nervenfieber; Wittwe und Kinder;
- 4; Wittken; 22.1.; Jurgis, ehelicher Sohn des Gärtners Anton **Sabrawsky** (sic!) und der Marike **Buckikke**, 2 Jahre und 2 Monathe; Eltern;
- 5; Wirballen; 26.1.; Johanne Wilhelmine, uneheliche Tochter der Caroline **Franzin**, einer losen Person, 2 3/4 Jahre; Masern und Husten; Mutter;
- 6; Akkeningken; 27.1.; Amalie, uneheliche Tochter der Maria Elisabeth **Hoffmannin**, 3 Wochen; Krämpfe;
- 7; Kallningken; 28.1.; Anne Eleonore **Kiehnin**, Dienstbotin, deren Eltern todt und deren Geburtsort unbekannt, 18 Jahre; Entzündungsfieber; 1 Bruder, 1 Schwester;
- 8; Kallningken; 1.2.; George Wilhelm, ehelicher Sohn des Wirthen Johann Gottfried **Czornick** und der Charlotte **Engelkin**, 3/4 Jahr, Husten;
- 9; Wittken; 2.2.; Wittwe und gewesene Wirthin Annike Joniszkaitene, 57 Jahre; Stikfluß; Kinder;
- 10; Wirballen; 8.2.; Michael, ehelicher Sohn des verstorbenen Wirthen Martin **Reidies** und der Marike **Sangalike**, 4 Jahre; Husten; Mutter und Geschwister;
- 147 r. 11; Lukiszken; 8.2.; Wittwe und gewesene Wirthin Elske Rettaitene, 70 Jahre; Altersschwäche; 5 Kinder;
- 12; Kallningken; 14.2.; Marike eheliche Tochter des Wirthen Kristups **Bannait** und der Gryta **Ambrassaite**, 1 Jahr; Husten;
- 13; Kallningken; 24.2.; Heinrich August, ehelicher Sohn des Pfarrers Wilhelm August **Zippel** und der Lowise Christiane Charlotte **Trentovius**, 2 Jahre 11 Monate; Bräune;
- 14; Kallningken; 11.3.; Busze, uneheliche Tochter der Marike **Puplikike**, 4 Wochen; Krämpfe;

- 15; Kallningken; 20.3.; Gryta, geb. **Kossike**, Wittwe des verstorbenen Wirths Kristups Bernodt, 63 Jahre; Engbrüstigkeit; 2 Kinder;
- 16; Kallningken; 29.3.; Mikkelis, ehelicher Sohn des Wirths Kristups **Bannaitis** und der Gryta **Ambrassate**, 9 Jahre 10 Monate; Verstopfung; Eltern;
- 17; Wittken; 30.3.; Dowids **Waldaitis**, Wirth, 44 Jahre; hitziges Nervenfieber; Wittwe und 7 Kinder;
- 18; Kallningken; 20.4.; Dowids, ehelicher Sohn des Wirths Kristups **Reidies** und der Marike **Jokszate**, 1/2 Jahr; hitziges Fieber; Eltern;
- 19; Wittken; 23.4.; Endrikis, ehelicher Sohn des Wirths Dowids **Waldaitis** und der Elske **Storimike**, 1/2 Jahr; Auszehrung;
- 148 l. 20; Balczin; 4.5.; Dawid, ehelicher Sohn des Christlieb **Schulz** und der Erdmutter **Mantwillin**, 2 Jahre 3 Monate; Zähne; Eltern;
- 21; Akleningken; 16.5.; Gryta, eheliche Tochter des Häuslers Mikkelis **Lippiks** und der (*Vorname nicht angegeben*) **Kuslikke**, 4 Jahre; Poken; Eltern;
- 22; Kummettiszken; 21.5.; Losfrau und Wittwe Eleonora Kuhrin, 63 Jahre; Nervenfieber; 5 Kinder und Enkel;
- 23; Kuppfern; 28.5.; Daniel, ehelicher Sohn des Wirthen Daniel **Szillok** und der Ennikke Jaksztaite, 12 Jahre; Nervenfieber; Eltern und Geschwister;
- 24; Kallningken; 2.6.; Charlotte, eheliche Tochter des Wirthen Johann **Czorninck** und der Charlotte **Engelckin**, 4 Jahre; Nervenfieber;
- 25; Peteriszken; 24.6.; Jurgis, ehelicher Sohn des Wirthen Jurgis **Kenkel** und der Marike **Krunnaite**, 3 Monate; Krämpfe;
- 26; Kuppfern; 4.6.; Dowids **Britszins**, Wirth, 60 Jahre; Entzündungsfieber; Wittwe und 1 Sohn;
- 27; Akleningken; 12.6.; Endrikis **Klimaitis**, alter Wirth und Wittwer, 60 Jahre; Entzündungsfieber; 1 Sohn, 5 Enkel;

- 148 r. 29; Kallningken; 3.7.; Mikkelis, ehelicher Sohn des Grenadiers Mikkelis **Awizus** und der Elske **Bussike**, 10 Jahre; Masern;
- 30; Akleningken; 8.7.; Elske **Tanczate**, Tochter des verstorbenen Wirths Ansas Tanczus und seiner Frauen Urte **Szillokaite**, 50 Jahre; hitziges Nervenfieber; 2 Schwestern;
- 31; Pustutten; 7.9.; Gryta **Mantwillike**, verwittwete Brassaitene, des verstorbenen Losmanns Jurgis Brassaitis Frau, 76 Jahre; Altersschwäche; 1 Bruder und 1 Schwester;
- 32; Kuppenn; 8.9.; Anne eheliche Tochter des Kristups **Paulingis** und der Ennikke **Zeimikke**, 12 Wochen; Husten; Eltern;
- 33; Akleningken; 14.9.; Ennikke, eheliche Tochter des Gärtners Kristups **Kalwaitis** und der Katryne (*Nachname nicht angegeben*), 2 3/4 Jahre; Pocken; Eltern; (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete „Salowskike“, nach dem Taufeintrag lautete der Vorname des Kindesvaters „Mikkel“*);
- 34; Wittken; 29.9.; Eleonore **Kannegiesser**, Frau des Losmanns Salomon Bochum, 65 Jahre; Auszehrung; Mann;
- 35; Szillakarszen; 29.9.; Erdmutte, eheliche Tochter des Musketiers Erdmons **Naujoks** und der Ennikke **Niksztaite**, 8 1/2 Jahre; Entzündung; Mutter;
- 36; Balczin; 1.10.; August Ferdinand, ehelicher Sohn des Schneidermeisters Dawid **Klein** und der Maria Elisabeth **Müllerin**, 21 Wochen; Nervenfieber; Eltern;
- 37; Akleningken; 6.10.; Erdmons, ehelicher Sohn des Wirthen Maurus **Dulkis** und der Ennikke **Kossike**, 1 3/4 Jahr; Pocken; Eltern;
- 38; Jurgis, ehelicher Sohn des Wirthen Mikkell **Prussas** und der Erdmutte **Szupalate**, 1 Jahr; Pocken; Eltern;
- 149 l. 39; Eglesgirren; 19.10.; Urte, des Wirthen Kristups Nebelis Wittwe, 60 Jahre; Verstopfung in den Gekrösen; 3 Söhne, 1 Tochter;
- 40; Kallningken; 23.10.; Mertin Gottlieb, ehelicher Sohn des Landwehrmanns Mertin Gottlieb **Meding** und der Christina **Rehbergin**, 6 Wochen; Pocken; Eltern;
- 41; Antoniszken; 30.10.; Urte, eheliche Tochter des Wirthen Kristups **Grikszaitis** aus Antoniszken und der Urte **Gulbenike**, 3/4 Jahr; Pocken; Eltern;

42; Antoniszken; 4.11.; Michael, ehelicher Sohn des Wirthen Kristups **Grikszaitis** aus Antoniszken und der Urte **Gulbenike**, 4 Jahre; Poken; Eltern;

43; Kallningken; 30.11.; Johann Christoph, unehelicher Sohn der Justine **Heyerin**, 3/4 Jahr; Poken; Mutter;

44; Kallningken; 24.12.; des Losmanns Johann **Brauer** und der Anne Catharine **Laggies** todtgeborener ehelicher Sohn;

45; Pustutten; 30.12.; Gryta, eheliche Tochter des Wirthen Jurgis **Kairies** und der Elske **Kallniszkike**, 17 Tage; Krämpfe; Eltern;

46; Pallugell; 31.12.; Friedrich, ehelicher Sohn des Landwehrmanns Johann **Laggies** und der Catharina Elisabeth **Heinschin**, 3 1/2 Jahre; Poken; (N. B.: Die Eltern sind geschieden);

## 1814

- 149 r. 1; Kallningken; 8.1.; Erdmutte, eheliche Tochter des verstorbenen Gärtners Jurgis **Britszin** und der Ennikke **Karklinate**, 13 Jahre; Poken; Mutter und Geschwister;
- 2; Pustutten; 9.1.; Gryta, eheliche Tochter des Losmanns Kristups **Kutturies** und der Busze **Mantwillate**, 7 Wochen; Poken; Eltern;
- 3; Pustutten; 19.1.; Erdmons, ehelicher Sohn des Wirthen Kristups **Britszins** und der Marike **Girgzdaite**, 1 3/4 Jahr; Poken; Eltern;
- 4; Pallugell; 15.1.; Caroline, eheliche Tochter des Johann **Laggies** und der Catharina Elisabeth **Heinschin**, 1 Jahr; Poken; Eltern;
- 5; Pustutten; Ennikke, eheliche Tochter des Losmanns Annussis **Markszaitis** und der Busze **Rettaite**, 2 Jahre; Poken; Eltern;
- 6; Kallningken; 26.1.; Anne, eheliche Tochter des Wirthen Kristups **Nebel** und der Marike **Gailike**, 3/4 Jahr; Bräune; Eltern;
- 7; Wittken; 28.1.; Gryta, eheliche Tochter des verstorbenen Gärtners Kristups **Paulaitis** und der K(a)tryne **Szeszike**, 3 Jahre; Poken; Eltern;
- 8; Kallningken; 1.2.; Endrikis, ehelicher Sohn des Gärtners Jurgis **Kurps** und der Urte **Terrullaite**, 6 Jahre; Poken; Eltern;

- 9; Akleningken; 5.2.; Marike, eheliche Tochter des Losmanns Kristups **Dummiks** und der Marike **Kannapikke**, 13 Jahre; Brustfieber; Eltern;
- 10; Kallningken; 6.2.; Ennikke, eheliche Tochter des Gärtners Ansas **Deiwiks** und der Gryta **Kiaukate**, 4 Jahre; Poken; Eltern;
- 11; Pustutten; 13.2.; Mertins, ehelicher Sohn des Wirthen Jurgis **Laggies** und der Erdmutter **Waisznorate**, 3 1/4 Jahre; Poken; Eltern;
- 150 l. 12; Kummettiszken; 12.2.; des Ansas **Dammasz** und der Elske **Kenklate** todegeborener Sohn;
- 13; Wittken; 19.2.; des Wirths Endrik **Kliszies** Söhnchen David, 1 Jahr; Pokken; Eltern;
- 14; Derweliszken; 18.2.; Amalie Justine, eheliche Tochter des Wirthen Siegmund **Haupt** und der Johanne Caroline **Hauptin**, 1 1/2 Jahre; Zähne; Eltern;
- 15; Wittken; Jurgis, ehelicher Sohn des verstorbenen Wirthen Dowids **Waldatis** und der Elske **Pilippate**, 6 Jahre; Poken; Mutter, 6 Geschwister;
- 16; Wittken; 22.2.; Annussis, ehelicher Sohn des verstorbenen Wirthen Dowids **Waldaitis** und der Elske **Pilippate**, 3 1/4 Jahre; Poken; Mutter, 6 Geschwister;
- 17; Akleningken; 25.2.; Marike, eheliche Tochter des Wirthen Mikkelis **Buddrus** und der verstorbenen Gryta **Kannapike**, 1/2 Jahr; Poken; Vater und Geschwister;
- 18; Usseinen; 26.3.; Amalie Juliane, eheliche Tochter des Gottfried **Goetziens** und der Anne Charlotte **Wiesenberg**, 7 Monate; Poken; Eltern;
- 19; Wirballen; 26.3.; Ennikke **Jakszate**, Frau des Gärtners Kristups Griguleitis, 40 Jahre; Wassersucht; Mann und Kinder;
- 20; Pustutten; 29.3.; Elske, eheliche Tochter des Wirthen Jurgis **Kairies** und der Elske **Kallniszkikke**, 16 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 21; Wirballen; Erdmutter, eheliche Tochter des Wirthen Aszmies **Bendikaitis** und der Erdmutter **Stanczike**, 4 Wochen; Krämpfe; Eltern;



- 150 r. 22; Balczin; 17.4.; Wirthin Barbara **Schulzin**, Wittwe des verstorbenen Oberschulzen Johann Klein, 80 Jahre; Altersschwäche; 3 Kinde rund 20 Enkel;  
23; Antoniszken; 20.4.; des Wirthen Kristups **Klimaitis** und der Marike **Zeimike** todtgeborener Sohn;  
24; Lukiszken; 27.4.; des Heinrich **Nebel** und der Lowise **Rossauin** todtgeborener Sohn;  
25; Wirballen; 25.5.; Elske, eheliche Tochter des Wirthen Aszmies **Bendiks** und der Erdmutter **Stanczike**, 10 Wochen; Krämpfe; Eltern;  
26; Kallningken; 20.6.; Schmiedemeister Jacob **Kiel**, 50 Jahre; Brust-Entzündung; Wittwe, 5 Kinder,  
27; Kallningken; 22.6.; Mikkelis, ehelicher Sohn des Wirthen Erdmons **Sturies** und der Elske **Bernodtike**, 4 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;  
28; Kallningken; 30.6.; Jurgis, ehelicher Sohn ebendesselben Wirthen Jurgis **Sturies** und der Elske **Bernodtike**, 1 3/4 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;  
29; Kallningken; 20.7.; des Jurgis **Poczka** und der Busze **Aleknate** todtgeborener Sohn;  
30; Akkeningken; 12.8.; Marike **Micenikke**, ein Kind von 7 Jahren, deßen Vater ein Kahnschiffer in Russ ist und das bey dem Endrikis Bannait in Akkeningken gedient hat; Krämpfe; Vater;  
31; Wittken; 14.8.; Anne, eheliche Tochter des Wirthen Kristups **Joniszkaitis** mit der Urte **Waldaitate**, 10 Wochen, Brustschaden; Eltern;
- 151 l. 32; Balczin; 1.9.; Wilhelm **Haupt**, köllmischer Wirth und Wittwer, 63 Jahre; hitziges Nervenfieber; 5 Kinder, 2 Enkel;  
33; Peteriszken; 8.9.; Katryne **Awizaite**, Frau des Gärtners Kristups Bendiks, 63 Jahre; hitziges Nervenfieber; Mann, 1 Sohn;  
34; Akkeningken; 31.10.; Regine **Lappinaite**, Wittwe des verstorbenen Losmanns Dow(ids) Leppiks aus Kaukehmen, 60 Jahre; kaltes Fieber; 2 Söhne;  
35; Balczin; 6.11.; Christine **Müllerin**, des verstorbenen Musketirs Mertin Taureg aus Akkeningken hinterlassene Wittwe, 80 Jahre; Entkräftung; 5 Kinder;  
36; Pustutten; 24.11.; Erdmutter, eheliche Tochter des Wirths Jurgis **Kairies** und der Elske **Kallniszkike**, 12 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;

B483

Doppelseite

00152

rechts

Krause Krause Krause Krause Krause	Nr. 180	Bergmanns Krause Krause Krause Krause	Krause Krause Krause Krause Krause
Wittke	20.	Julius Friedrich Wilhelm Krause Krause Krause	Krause Krause Krause Krause Krause
Antonijer	21.	Janis Krause Krause	Krause Krause Krause
Wiballen	22.	August Krause Krause	Krause Krause Krause
Krause	23.	August Krause Krause	Krause Krause Krause
Krause	24.	September Krause Krause	Krause Krause Krause
Krause	25.	Oktober Krause Krause	Krause Krause Krause
Krause	26.	November Krause Krause	Krause Krause Krause
Krause	27.	Krause Krause Krause	Krause Krause Krause
Krause	28.	Krause Krause Krause	Krause Krause Krause

## 1815

- 151 r. 1; Usseinen od(er) Kowiszken; 1.3.; Anne Charlotte **Wiesenberg**, Frau des Köllmers Gottfried Goetzie, 29 Jahre; (unl.); 2 Kinder und der Wittwer;
- 2; Wittken; 3.3.; Marike Waldaitene, des verstorbenen Ansas Waldait Wittwe, 68 Jahre; Wassersucht; 4 Kinder,
- 3; Kallningken; 3.3.; Caroline Dorothee, eheliche Tochter des Landwehrmanns Gottlieb **Meding** und der Christ(ine) **Rehbergin**, 7 Wochen; *Masern*; Eltern;
- 4; Akkeningken; 10.3.; Kristups, ehelicher Sohn des Losmanns Kristups **Bruisz** und der Gryta **Mitkaite**, 6 Jahre; Epilepsie; Eltern;
- 5; Akkeningken; Mikkelis, ehelicher Sohn des Wirths Maurus **Dulkis** und der Ennikke **Kossikke**, 4 Monate; Epilepsie; Eltern;
- 6; Akkeningken; 17.3.; Christian, uneheliches Kind des Losmanns Christian **Kliszies** und der Marie Elisabeth **Hoffmannin**, 3 Wochen; unbestimmt, Eltern;
- 7; Balczin; 18.3.; Amalie, eheliche Tochter des Wirthen Dawid Reinhardt **Haupt** und der Anna Charlotte **Hauptin**, 1 Monat; unbestimmt; Eltern;
- 8; Balczin; 15.3.; Justine, eheliche Tochter des Wirthen Daw(id) Bernhardt **Haupt** und der Anne Charl(otte) **Hauptin**, 1 Monat; unbestimmt; Eltern;
- 9; Pallugell; 7.4.; Jurgis ehelicher Sohn des Wirthen Jurgis **Waidzies** und der Ennikke **Wittaitikke**, 2 Jahre 10 Monate; (unl.); Eltern;
- 10; Lukiszken; 7.4.; Erdmons, ehelicher Sohn des Losmanns Maurus **Kalwaitis** und der Marike **Greinaite**, 1 Jahr 1 Monat; unbestimmt; Eltern;
- 152 l. 11; Balczin; 7.4.; des Musketiers Jurgis **Rettaitis** und der Marike **Szulbakaite** eheliche Tochter; gleich nach der Geburt gestorben; Eltern;
- 12; Usseinen; Heinrich **Wiesenberg**, alter Wirth und Wittwer, 75 Jahre; Entkräftung; 3 Kinder und Enkel;
- 13; Akkeningken; 26.4.; des Daniel **Kopp** und der Ephrosine **Hauptin** todtgeborener ehelicher Sohn;
- 14; Lukiszken; 13.5.; Gertrude **Hoffmannin**, Frau des Wirthen Johann Boeck von Lukiszken, 45 Jahre; (unl.) Geschwür; 5 Kinder und Wittwer;

- 15; Wittken; 16.5.; Kristups, ehelicher Sohn des Gärtners Kristups **Paulingis** und der Ennike **Zeimate**, 4 Jahre 2 Monate; unbestimmte Krankheit; Eltern;
- 16; Kallningken; 26.5.; Marike, uneheliche Tochter der Ennikke **Dangike**, 4 Wochen; unbestimmte Krankheit; Mutter;
- 17; Kuppenn; 19.4.; Kristups **Jodeksnies**, Musketier des 1. Ostpr(eußischen) Husaren-Regiments bey dem 2. (unl.) und der 8. Compagnie ist laut eingegangener (unl.)-Nachricht im Lazarett in der Festung Mainz gestorben, 36 Jahre; 19.4. – laut Totdtenschein 24.4.; laut Totenschein an den Folgen der Wassersucht; Wittwe und ein 6-jähriges Kind;
- 18; Kallningken; 19.6.; Elske, eheliche Tochter des Wirths Kristups **Wilkalnis** und der Marike **Zeimikke**, 3 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 19; Kallningken; 21.6.; Ansas **Pugell**, Wirth, 45 Jahre; hitziges Nervenfieber; Wittwe und 4 Kinder;
- 152 r. 20; Wittken; 10.7.; Friedrich Wilhelm, ehelicher Sohn des Gärtners Friedrich **Gaerber** und der Anne Marie **Bunszeitin**, 7 Monate; *Waßersucht*; Eltern;
- 21; Antoniszken; 10.7.; Jonis, unehelicher Sohn der Erdmutter **Oswaldtikke**, 11 Wochen; unbekannt;
- 22; Wirballen; des Wirths Dowids **Wilks** und der Ennikke **Krutinike** todgeborener Sohn;
- 23; Akleningken; 2.8.; Mikkelis, ehelicher Sohn des Wirths Mikkelis **Buddrus** und der Erdmutter **Powilaitike**, 1 Jahr; Zähnen; Eltern;
- 24; Akleningken; 6.9.; Gottfried, ehelicher Sohn des Soldats Gottfried **Gengel** und der Christine Heinriette **Schultz**, 8 Wochen; Husten; Eltern;
- 25; Szillakarszen; 17.10.; Mikelis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mikel **Lazorus** (sic!) und der Ennike **Oswalte**, 3 Jahre; Nervenfieber; Eltern;
- (ohne Nummer); Aszpalten aus dem Lappinschen; 6.11.; Charlotte Juliane, Töchterchen des Chat(oul)-Bauren Christ(oph) **Bekmann** und der Urte **Mickaite**, 3 Tage; Schwäche, vielleicht unzeitig gebohren; Eltern;
- 26; Pustutten; 19.11.; Erdmutter Laggene, geb. **Waisznorate**, Bauerfrau, 26 Jahre; Schlagfluß, auch wohl Krämfe (sic!); Mann und ein Kind;

27; Kallningken; 23.11.; Erdmons **Bernots**, alter Bauer, 72 Jahre; Entkräftung; seine Kinder;

- 153 l. 28; Wirballen; 15.12.; Kristups, Söhnchen des Unterf(örsters) Erdm(ons) **Nebel** und der Erdmuth Joksaite, 4 Monath; Stiche; Eltern;
- 29; Lukiszken; 23.12.; Andreas, Söhnchen des Instmanns George **Meding** und der Catharina **Ticzkus**, im 5. Jahr; (unl.); Eltern;
- 30; Eglesgirren oder Dannewald; 11.3.1814; Aszmys **Nebel**, Pionier bey der 1. Ostpreuß(ischen) Pionier Comp(agnie) ist im allgemeinen Friedens-Lazareth zu Graudenz verstorben, laut Todtenschein vom 26.4.1815, 26 Jahre; Lungensucht; zwey Brüder;

## 1816

- 153 r. 1/1; Kallningken; 1.1.; Mikelis **Bannatis**, Train-Soldat, laut mitgebrachtem Paß 28 Jahre; Lungensucht; Vater, 2 Brüder, 1 Schwester;
- 2/2; Kummetiszken; 22.1.; David Bernhard, Söhnchen des Pächters Christoph **Kuhr**, 4 Monath; Abzehrung; Eltern; (*Der Name der Kindesmutter lautete „Hanna Dorothea Kopp“*);
- 3/3; Wirballen; 27.1.; Mikelis **Pfeiferis**, Losmann, im 67. Jahr; Bruchschaden; Wittwe und 4 Kinder;
- 4/4; Wittken; 27.1.; Erdmons **Kliszis**, Wirth, 46 Jahre; Krampf-Kolik; Wittwe und ein Kind;
- 5/1; Antoniszken; 24.1.; Ragine, ehel(iche) Tochter des Wirths Kristups **Klimaitis** und der Marike **Zeimike**, den Tag nach der Geburt; Schwäche; Eltern;
- 6/5; Pustutten; 2.2.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des gewesenen Wirths Maurus **Rims** und der Mutte **Kiaukikke**, 1 Jahr 6 Monate; Bräune; Eltern;
- 7/2; Antoniszken; 4.2.; Ehefrau des Bauerwirths Kristups Klimaitis, geb. **Zeimike**, etwa 38 Jahre, laut Taufattest 42 Jahre; Wochenbett; Mann und Kinder;
- 8/6; Kallningken; 17.3.; Christoph **Kraus**, Losmann, 49 Jahre; Auszehrung; Wittwe;

- 154 l. 9/7; Kuppern; 30.3.; Friedrich Samuel, Söhnchen des köllmischen Besitzers Joh(ann) Christoph **Alzuhn**, 14 Tage; innere Krämpfe; Eltern; (*Der Name der Kindesmutter lautete „Erdmuth **Eichholz**“*);
- 10/8; Kuppern; 31.3.; Johann Christian, ehel(icher) Sohn des köllm(ischen) Besitzers Joh(ann) Christoph **Alzuhn**, 16 Tage; innere Krämpfe; Eltern; (*Der Name der Kindesmutter lautete „Erdmuth **Eichholz**“*);
- 11/9; 22.4.; Dovid's, ehel(icher) Sohn des Losmanns Jurgis **Kurps** und der Urte **Torullike**, 1 Jahr 4 Monath; Pocken; Eltern;
- 12/10; 26.4.; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Wirths Dovid's **Ambrass** und der Urte **Powilaite**, 3 Monath; Krämpfe; Eltern;
- 13/11; Wittken; 23.4.; Michael **Hüpschas**, Losmann, 51 Jahre; Lungenentzündung; Wittwe und 4 Kinder;
- 14/3; Kallingken; 29.4.; Dorothea Anna, unehel(iche) Tochter des verabschiedeten Musketiers George **Barkofski** und der Anna Barbara **Barkofskin**, 16 Jahre; Epylepsie; Mutter;
- 15/4; 1.5.; Urte Dyczene, geb. **Stanczike**, alte Wirthin, gegen 80 Jahre; Entkräftung; zwey Söhne;
- 16/5; Kallingken; 2.5.; Amalie, ehel(iche) Tochter des Wirths Johann **Wohlgemuth** und der Caroline Juliane **Stangenberg**, 3 Monath; Entkräftung; Eltern;
- 154 r. 17/12; Wirballen; 20.5.; Ansas, ehel(icher) Sohn des Jons **Wassalowski** (sic!), eines katholischen Losmanns, und der Annike **Kalwaitike**, 8 Tage; Schwäche, unzeitige Geburt; Eltern; (*Der Nachnahme des Kindesvaters lautete richtigerweise „Wassilowski“*);
- 18/6; Akleningken; 28.5.; Catharina Elisabeth, Tochter des Mertin **Meding**, eines Wirths, 25 Jahre 7 Monath; Wochenbett; ein Kind;
- 1977; Akleningken; 9.6.; Caroline Juliane, ehel(iche) Tochter des Wirths Heinrich **Gross** und der Anna Charlotte **Labize** (sic!), 14 Tage; Schwäche; (ohne Nummer); Oszpalten; 1.6.; Erdmutte, ehel(iche) Tochter des Wirths Christian **Bekmann** und der Urte **Mickaite**, 2 Jahre 6 Monath; Pocken;
- 20/13; Akleningken; 9.6.; Carl Lebrecht, unehel(icher) Sohn der Catharine Elisabeth **Meding**, 12 Tage; Schwäche;

- 21/8; Akkeningken; 7.7.; Grita, ehel(iche) Tochter des Bauren Endrik **Szilloks** und der Grite **Lizaite**, 2 Jahre 6 Monath; im heißen Wasser verbrüht; Eltern;
- 22/14; Szilokarszen; 8.7.; Dowids **A(m)brass**, Wirth, 44 Jahre; Gicht im Kopf; Wittwe und ein Kind;
- 23/9; Akkeningken; 21.7.; Marike, ehel(iche) Tochter des Muskel(iers) Jons **Grigalaitis** und der Erdmutter **Laszike**, 2 Jahre 2 Monath; eine Art Pocken, bald nach Impfung der Kuhpocken, Stiche (unl.); Eltern;
- 155 l. 24/10; Akkeningken; 2.8.; Catharina Labiesin, alte Wirthin, geb. **Wiesenberg**, 47 Jahre; Brustwaßersucht; Mann, zwey Kinder;
- 25/15; Wirballen; 13.8.; Kristups, ehel(icher) Sohn des B(auer)-Wirths Jurgis **Bernots** und der Grita **Pugele**, 5 Wochen; innere Krämpfe; Eltern;
- 26/11; Usseinen; 20.8.; Johanna Dorothea, ehel(iche) Tochter des Wirths Go(tt)fried **Meding** und der Johanna Sophie **Schulzin**, 3 Jahre 8 Monath; Masern; Eltern;
- 27/12; Pustutten; 21.9.; Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des verabschiedeten Dragoners Gottlieb **Lauter** und der Dorothea **Behrentin**, 6 Monath; Keuchhusten; Eltern;
- 28/16; Akkeningken; 28.9.; Friedrich Bernhard **Haupt**, Bauerwirth, 50 Jahre 2 Monath; Schlagfluß; Frau und 8 Kinder;
- 29/17; Lukiszken; 1.10.; George **Meding**, Losmann, 45 Jahre; venerische Krankheit, auch ein (unl.) Brustschaden, der daraus entstand; Wittwe und 5 Kinder;
- 30/18; Kallingken; 23.10.; Dowids, ehel(icher) Sohn des Bauerwirths Kristups **Jokszies** und der Grita **Grigulaite**, 1 1/2 Jahre; Husten und schlimmer Hals; Eltern;
- 31/13; Kallingken; 10.11.; Grita **Grigulaite**, Ehefrau des Wirths Kristups Jokszys, 40 Jahre; *zurückgetretene* Gicht; Mann;
- 32/19; 10.11.; des Wirths Gottfr(ied) **Meding** und der Johann **Schulzin** Söhnchen, 3 Stunden nach der Geburt; Schwäche;

- 155 r. 33/20; Pustutten; 20.11.; Jurgis, ehel(icher) Sohn des verabschiedeten Soldaten Kristups **Markszaitis** und der Elzke **Lorenszaite**, 8 Monath; Krämpfe; Eltern; (ohne Nummer); Oszpalten; 19.11.; Michael Ewald, ehel(icher) Sohn des Arrend(ators) Friedrich **Beyer** und der Annike **Konraitin**, 1 Jahr 24 Tage; Husten; Eltern;
- 34/21; Palugel; 22.11.; Ephraim, ehel(icher) Sohn des Schuhmachers Friedr(ich) **Latsch** und der Henriette **Schmidt**, 4 Wochen; Husten; Eltern;
- 35/14; Wirballen; 25.11.; Marike ehel(iche) Tochter des Mikel **Kelnoraitis** und der Elske **Bendikaite**, 9 Monate; Masern; Eltern;
- 36/15; Kallningken; 29.11.; Mathilde Amalia, ehel(iche) Tochter des Herrn Praecentors Friedr(ich) Bernh(ard) **Oldenhoff** und der Christina Juliane **Helwich**, 1 Jahr 9 Monath; Husten; Eltern;
- 37/6; Kallningken; 1.12.; Justine, ehel(iche) Tochter des Wirths Friedrich **Schenk** und der Ephrosine **Müllerin**, 1 Jahr 9 Monathe; Husten; Eltern;
- 38/22; Kallningken; 9.12.; August Friedrich, ehel(icher) Sohn des Pfarrers Nath(anael) Friedr(ich) **Ostermeyer** und seiner Gattin Caroline Amal(ie) **von Schaewen**, 2 Jahre 7 Monath; Folgen der Masern; Eltern;
- (ohne Nummer); Perkuhnen; 13.12.; Johann **Wohlgemuth**, köllm(ischer) Pächter, im 39. Jahr; Stikfluß;

## 1817

- 156 l. 1/1; Pustutten; 3.1.; Erdmutte, ehel(iche) Tochter des Losmanns Annusis **Markszaitis** und der Busze **Retaitaite**, 9 Jahre; Masern; Eltern;
- 2/1; Pustutten; 3.1.; Annusis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Annusis **Markszaitis** und der Busze **Rettaitike**, 2 Jahre 4 Monath; Masern; Eltern;
- 3/2; Pustutten; 10.1.; Grita, ehel(iche) Tochter des Losmanns Annusis **Markszaitis** und der Busze **Rettaite**, 3 Monath; Masern; Eltern;
- 4/2; Kalninken; 13.1.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Wirths Kristups **Nebel** und der Marike **Gailike**, 1 Jahr; Masern; Eltern;
- 5/3; Pustutten; 20.1.; Dowids, ehel(icher) Sohn des Losmanns Dow(ids) **Lunszins** und der Elske **Lizike**, 1 Jahr 2 1/2 Monath; Masern; Eltern;



- 6/4; Kalninken; 24.1.; Endrikis **Jekstait**, Wirth, etwa 46 Jahre; Selbstmörder; Sohn;
- 7/5; Kalninken; 22.1.; Johann Dawid, ehel(icher) Sohn des Schuhmachers George **Alex** und der Margaretha **Breyer**, 7 1/2 Jahre; Masern, Wassersucht; Eltern;
- 8/3; Wittken; 4.2.; Annike, ehel(iche) Tochter des Landwehrmanns Johann **Fleischer** und der Ragina **Kiaukike**, 1 Jahr 3 Monath; schlimmer Hals und Husten; Eltern;
- 9/5; Kummetiszken; 14.2.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Pächters Jurgis **Poczka** und der Busze **Aleknaite**, 4 Monath; Masern; Eltern;
- 156 r. 10/6; Kalninken; 24.1. (Nachtrag); Mikelis, ehel(icher) Sohn des kathol(ischen) Wirths Jurgis **Pupliks** und der Elzke **Mikkaite**, 2 Jahre; Masern; Eltern;
- 11/5; Kalninken; 9.1. (Nachtrag); desselben kathol(ischen) Wirths Jurgis **Pupliks** Tochter, einige Stunden nach der Geburt; Schwäche;
- 12/6; Kuppenn; 24.2.; (*Vorname nicht angegeben*) **Szwarcike**, Bettlerin, angeblich aus Degimmen, der Grafschaft Rautenburg, etwa 60 Jahre; plötzlicher Tod, wurde bey der W. Storim den Morgen tot gefunden; unbekannt;
- 13/7; Wirballen; 8.3.; Mertins, ehel(icher) Sohn des Wirths Jurgis **Pugel** und der Marike **Pugelaite**, 8 Jahre; Scharlach; Eltern;
- 14/7; Kuppenn; 17.3.; Busze **Stancikaite**, Ehefrau des Eigenkättners Aszmys Girgzdis, 42 Jahre; Brustentzündung; Mann und 1 Tochter;
- 15/8; Kalninken; 2.4.; Michael **Henning**, Stiefsohn des George Alex und der Margaretha Breyer, 18 Jahre; Brustwaßersucht; Eltern;
- 16/8; Wittken; Ennike **Answagerike**, Eheweib des Losmanns Mikelis Skuraitis, etwa 44 Jahre; Brustentzündung; Mann und 3 Kinder;
- 17/9; Kalninken; 1.5.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Erdmons **Sturys**, eines Wirths, und der Elzke **Bernotike**, 3 Monath; Ausschlag;
- 18/9; Peteriszken; 11.5.; Anskus, ehel(icher) Sohn des Wirths Dowids **Kenkle** und der Marike **Krunnaite**, 3 Monath; Bräune; Eltern;

- 19/10; Kalninken; 18.5.; Erdmutter **Gennike**, Ehefrau des Häuslers Martin **Heyer**, 60 Jahre; Wassersucht; Wittwer, 2 Töchter;
1571. 20/10; Tunniszken; 30.5.; Dowids **Briczin**, Losmann, über 40 Jahre; Verstopfung; Wittwe und 1 Tochter;
- 21/11; Pustutten; 14.6.; Maurus, ehel(icher) Sohn des alten Wirths Maurus **Rims** und der (*Name nicht angegeben*), 5 Jahre 6 Monath; in einer Feuersbrunst umgekommen; Eltern; (*Der Name der Kindesmutter lautete „Erdmutter Kiaukaite“*);
- 22/12; Akelninken; 21.6.; Endrikis **Szilloks**, alter Wirth, 86 Jahre; Wassersucht; Wittwe;
- 23/11; Usseinen; 19.7.; Anna Sophie, ehel(iche) Tochter des Pächters Christoph **Westphal** und der Anna Maria **Schlegaitin**, 5 Monath; Durchfall; Eltern;
- 24/12; Akelninken; 1.12.; Anne Ziegene, Bettlerin, etwa 60 Jahre; Hitz-Krankheit; 1 Sohn;
- 25/13; Kalninken; 2.12.; Elske Pugelene, geb. **Grosike**, alte Wittwe, über 70 Jahre; Brustentzündung; 6 Kinder;
- 26/13; Wirballen; 4.12.; Jurgis **Bernots**, alter Wirth, 60 Jahre; ertrunken; 3 Kinder;
- 27/14; Kalninken; 18.12.; Catharina Amalia, ehel(iche) Tochter des Schneiders Andreas **Fengelau** und der Justina **Redmer**, 3 Wochen; Schwäche; Eltern;
- 28/15; Tunniszken; 29.12.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Losmanns Kristups **Paulingis** und der Ennike **Zemate**, 7 Wochen; Schwäche; Eltern;
- 29/16; Wittken; 29.12.; Busze, Ehefrau des Losmanns Annusis Pugele, geb. **Ginnutike**, 60 Jahre; Auszehrung; Wittwer;

## 1818

- 157 r. 1/1; Akelninken; 11.1.; Christian Bernhard, ehel(icher) Sohn des Wirths Friedr(ich) **Trudrung** und der Anna Barbara **Mierwaldt**, 6 Wochen; unbekannt;
- 2/2; Akelninken; 24.1.; des Wirths Gottlieb **Zimmel** und der Ephrosina **Schöpst** todtgebohrener ehel(icher) Sohn;
- 3/3; Wirbaln; 31.1.; Dowids **Stanczus**, Losmann, 60 Jahre; Engbrüstigkeit; Wittwe und 4 Kinder;
- 4/4; Balczin; 12.2.; Gottfried **Haupt**, Köllmer, etwa 70 Jahre; Ruhr; Wittwe und 5 Kinder;
- 5/5; Kalninken; 12.2.; Mikkelis **Bannaitis**, alter Wirth, im 66. Jahr; Brustwaßersucht; 3 Kinder;
- 6/6; Akelninken; 14.2.; Eduard, ehel(icher) Sohn des Wirths Theodor **Haupt** und der Anna Maria **Lenz**, 1 Jahr 4 Monath; Epylepsie; Eltern;
- 7/1; Wirbaln; 26.2.; Elske, Eheweib des Losmanns Jons Germolowicz, geb. **Czakike**, 40 Jahre; Waßersucht; Wittwer;
- 8/2; Balczin; 27.2.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Dovid **Gobrys** und der Elske **Puttinike**, 4 Monath; Husten; Eltern;
- 9/3; Kuppfern; 9.3.; Ennike **Juraite**, Eheweib des Losmanns Mertins Jeszkus, etwa 30 Jahre; Hitzkrankheit; Wittwer;
- (ohne Nummer); Johanne Jul(iane) Lenzin, geb. **Lessing**, in Heidekrug verstorben und hier begraben den 31.3.;
- 158 l. 10/7; Kalninken; 3.4.; Eugenius Heinrich, ehel(icher) Sohn des Pfarrers N(athanael) Fr(iedrich) **Ostermeyer** und der Caroline v(on) **Schaewen**, 1 Jahr 10 Monath 18 Tage; hitziges Brustfieber; Eltern;
- 11/4; Kalninken; 6.4.; Urte Pugelene, geb. **Bernotike**, alte Wittwe, 73 Jahre; Engbrüstigkeit; 3 Kinder;
- 12/5; Karszen; 12.4.; Ennike, ehel(iche) Tochter der Wittwe Katryne Kutkaitene, geb. **Kumbarskike**, 2 Jahre; innere Krämpfe; Mutter;
- 13/6; Pustutten; 14.4.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Wirths Dowids **Krunnys** und der Gryta **Alkininkaite**, 9 Jahre; Auszehrung; Eltern;

(ohne Nummer); Oszpalten; 15.4.; Christian, ehel(icher) Sohn des Christian **Beckmann**, 8 Jahre; ertrunken; Eltern; (*Die Kindesmutter hieß „Urte Mitskaite“*);

14/8; Akelninken; 17.4.; Friedrich Wilhelm, unehel(icher) Sohn des geschiedenen Wirths Heinrich **Gross** und der Anna Charlotte **Labies**, 10 Wochen; innere Krämpfe; Mutter;

15/7; Kalninken; 17.4.; Urte, ehel(iche) Tochter des kathol(ischen) Wirths Jurgis **Pupliks** und der Elske **Mikkaitikke**, 1 Jahr 3 Monath; Husten; Eltern;

16/8; Akelninken; 11.5.; Juliane, ehel(iche) Tochter des Wirths Gottlieb **Zimmel** und der Euphrosine **Schöpst**, 15 Wochen; Schwäche; Eltern;

17/9; Wirbalm; 2.6.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Wirths Mikkell **Kelnorait** und der Annike **Joksaite**, 31 Jahre; Wassersucht; Eltern;

18/9; Peteriszken; 11.7.; Mikkell **Girgzdis**, Wirth, 53 Jahre; Kopf-Gicht; Wittwer, 2 Kinder;

158 r. 19/10; Peteriszken; 20.7.; Ennike **Dyczikke**, Ehefrau des Wirths Dowids Plonus, 65 Jahre; Waßersucht; Wittwer, 1 Sohn;

20/11; Kalninken; 20.7.; Helena Dorothea **Stobbin**, Ehefrau des Wirths Christian Müller, 74 Jahre; Krämpfe, Kolik; Wittwer, 8 Kinder;

21/10; Wittken; 26.7.; Mikelis, ehel(icher) Sohn des Kristups **Joniszkait** und der Urte **Waldaitikke**, 3 Jahre; ertrunken; Eltern;

22/12; Derwelischken; 5.8.; Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des Heinrich Samuel **Kummetz** und der Dorothea **Müller**, 1 Jahr 7 Monath; Epylepsie; Eltern;

23/13; Wittken; 25.8.; Maryke, ehel(iche) Tochter des verstorbenen Losmanns Jons **Ranga** und der Erdmutter **Alkininkaite**, 24 Jahre; Entkräftung; Mutter, ganz arm;

24/11; Wirbalm; 2.9.; Erdmons **Girgzdis**, Eigenkätchner, 50 Jahre; Leberverhärtung; Wittwe, 3 Kinder;

25/14; Karszen; 6.9.; Elisabeth **Schenk**, Ehefrau des Losmanns Johann Heinrich Schütz, 56 Jahre; Blutsturz; Wittwer, 2 Kinder;

26/12; Akelninken; 2.12.; Michael **Bautz**, Tischler, 48 Jahre; Auszehrung;  
Wittwe und 4 Kinder;

27/13; Wirbaln; 5.12.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Wirths Mikkelis  
**Kelnorait** und der Elske **Bendikaite**, 1 Jahr; Krämpfe; Eltern;

28/14; Tunniszken; 18.12.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Losmanns Kristups  
**Paulingis** und der Ennike **Zeimate**, 8 Tage; Halsentzündung und Krämpfe;  
Elt(ern);

29/15; Pustutten; 20.12.; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Maurus **Rims** und der  
Mutte **Kiaukikke**, 1/2 Jahr; Epylepsie; Eltern;

159 1. 30/16; Kupperrn; 31.12.; Dangel Jurgis, ehel(icher) Sohn des Wirths Hans  
**Szillok** und der Busze **Zonn**, 6 Tage; Schwäche;

31/17; Akelninken; 5.9. (Nachtrag); des Losmanns Johann **Resner** und der  
Charlotte **Pawel** todtgebohrener Sohn;

## 1819

(159 1.) 1/1; Palugel; 18.1.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Pächters Jurgis **Briczin** und  
der Ennike **Rettaitikke**, 3 Jahre 6t Monath; Halsentzündung; Eltern;

2/2; Kupperrn; 19.1.; der Caroline **Franz** unehel(icher) Sohn, totgebohren;

3/3; Peteriszken; 24.1.; Endrikis **Girgzdis**, verabschied(eter) Musketir und  
Altsitzer, 43 Jahre; ertrunken; Wittwe;

4/4; Pustutten; 16.3.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Wirths Dowids **Krunnys**  
und (*sc. der*) Gryta **Alkeninkate**, 17 Tage; Husten; Eltern;

5/5; Derweliszken; 22.3.; Jons, ehel(icher) Sohn des Losmanns Jons  
**Stancelaitis** und der Maryke **Malonikke**, 15 Jahre; Darmgricht; Eltern;

6/6; Wirbaln; 3.4.; Christoph, ehel(icher) Sohn des Losmanns Johann **Breyer**  
und der Anna Catharina **Laggys**, 18 Wochen; Abzehrung; Eltern;

7/7; Kalninken; 7.4.; Joh(ann) George **Barkowski**, verabschiedeter Musketir  
und Losmann, 62 Jahre; Brustentzündung; unehl(iche) Frau und Tochter;

8/8; Balczin; 16.4.; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Losmanns Kristups **Bajohrs**  
und der Ennike **Grigerike**, 2 Jahre; Masern; Eltern;

- 9/9; Balczin; 19.4.; Erdmons, unehel(icher) Sohn des Losmanns Jokubs **Ziegis** und der Ennike Selenaitte, geb. **Peteraite**, 9 Jahre; Leberverhärtung; Mutter;
- 159 r. 10/1; Kalninken; 27.4.; Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des Schneiders Andreas **Fengelau** und der Justine **Redmer**, 15 Jahre 7 Monath; Innerer Schaden, Lungen-Krankheit; Eltern;
- 11/10; Wirbaln; 1.6.; Jurgis **Feiferis**, ehel(icher) Sohn des verstorb(enen) Mikkel Feifer in Wirbaln und der Maryke **Kalwaitikke**, 20 Jahre; Abzehrung; Mutter;
- 12/11; Wirbaln; 8.6.; Annusis, ehel(icher) Sohn des Erdmons **Bernots** und der Elske **Zeimikke**, 9 Jahre; Erbrechen; Eltern;
- 13/2; Kalninken; 18.6.; Elske Jodeksnene, alte Wittwe und Losfrau, 50 Jahre; Brustentzündung; 1 Tochter;
- 14/3; Kalninken; 20.6.; Christine Müller, geborene **Awizus**, alte Wittwe, 76 Jahre; Brustbeschwerden; 3 Kinder;
- 15/12; Balczin; 12.7.; Andreas **Agarius**, köllm(ischer) Wirth, 65 Jahre; Wassersucht; Wittwe;
- 16/13; Kawiszken; 22.7.; Gottfried **Meding**, Pächter, 33 Jahre; Abzehrung, Wittwe, 2 Kinder;
- 17/14; Akelninken; 5.8.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Wirths Mikkel **Buddrus** und der Erdmutter **Powilaite**, 7 Wochen; Husten; Eltern;
- 18/15; Kummetszken; 8.8.; Jurgis, ehel(icher) Sohn des Pächters Jurgis **Poczka** und der Busze **Aleknate**, 11 Wochen; Husten; Eltern;
- 19/16; Akelninken; 18.8.; Friedrich Wilhelm, ehel(icher) Sohn des (unl.) Wirths Heinr(ich) **Gross** und der Anna Charlotte **Labies**, 1/4 Jahr; Abzehrung; Mutter;
- 20/17; Palugel; 6.9.; Jurgis, ehel(icher) Sohn des Chat(oul)-Wirths Jurgis **Waiczys** und der Ennike **Wittaitikke**, 10 Wochen; beym Fall beschädigt, Kopfkrankheit; Eltern;
- 21/4; Akelninken; 16.9.; Juliane Henriette, ehel(iche) Tochter des Musket(iers) Mertin **Rosenberg** und der Juliane **Engelke**, 6 Wochen; Krämpfe; Eltern;

- 160 l. 22/18; Lukiszken; 10.9.; Johann Gottfried, unehel(icher) Sohn der Dorothea **Lessing**, Tochter der Losfrau Meding, 4 Tage; unbestimmt; Mutter;
- 23/5; Lukiszken; 27.9.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Wirths Dowids **Stanczus** und der Ennike **Girgzdike**, 4 Jahre 4 Monath; Wassersucht; Eltern;
- 24/19; Lukiszken; 29.9.; Christoph, unehel(icher) Zwillingssohn der Dorothea **Lessing**, Tochter der Loßfrau Meding, 3 Wochen; Krämpfe; Mutter;
- 25/6; Wirszupp; 6.10.; Gryta, ehel(iche) Tochter der Losfrau Erdmutte Rangene, 21 Jahre 6 Monath; Waßersucht; Mutter;
- 26/7; Wirbalm; 16.10.; Szule Paulingene, geb. **Oswaltikke**, alte Losfrau und Wittwe, etwa 63 Jahre; Nervenfieber; 4 Kinder;
- 27/20; Kalninken; 10.11.; Christian **Müller**, alter Wirth, 91 Jahre; Altersschwäche; 8 Kinder;
- 28/21; Wittken; 20.11.; Dowids, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mikkelis **Ranga** und der Maryke **Stancike**, 18 Wochen; Husten; Eltern;
- 29/8; Akelninken; 21.11.; Busze, ehel(iche) Tochter des Wirths Endrik **Szillok** und der Gryta **Lizaite**, 1 Jahr 4 Monath; Bräune; Eltern;
- 30/22; Wirbalm; 22.11.; Erdmons **Pugele**, alter Wirth, über 80 Jahre; Entkräftung; 4 Kinder;
- 31/9; Wirbalm; 8.12.; Elske, ehel(icher) Sohn des Arendators Dowids **Storims** und der Gryta **Peteraitikke**, 4 Jahre 4 Monath; Bräune; Eltern;
- 32/23; Akelninken; 23.12.; Carl Ludwig, ehel(icher) Sohn des Ephraim **Preuss** und der Sophie **Lemke**, 4 Wochen; innere Krämpfe; Eltern; 33/10; Balczin; 24.12.; Justine, ehel(iche) Tochter des Pächters Joh(ann) **Reisner** und der Charl(otte) **Pawel**, 10 Jahre; Halsgeschwulst; Eltern;
- 160 r. 34/24; Kalninken; 6.12.; Carl Ludwig, unehel(icher) Sohn der Charlotte **Faber**, des Schuhmachers Christop Borm Stieftochter, 11 Monath; Krämpfe; Mutter;
- 35/25; Akelninken; 18.12.; Annusis, ehel(icher) Sohn des Jons **Kurmis** und der Ragina **Lukine**, 1 Jahr 5 Monath; Bräune; Eltern;
- 36/11; Wirbalm; 29.12.; Urte Bernotene, geb. **Rettaitikke**, alte Bauerwittwe, 52 Jahre; Brustentzündung; 3 Söhne;

37/12; Akelninken; 31.12.; Anna Barbara, ehel(iche) Tochter des Wirths Friedr(ich) **Trudrung** und der Anna Barbara **Mierwald**, 6 Jahre 2 Wochen; Bräune; Eltern;

38/26; Kalninken; 26.12.; Gottfried Ferdinand, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mertin **Meding** und der Christine **Reberg**, 3 Jahre 17 Wochen; Bräune; Eltern;

## 1820

(160 r.) 1/1; Wirbain; 5.1.; Aszmys **Girgzdis**, Altsitzer, 45 Jahre; Engbrüstigkeit; 3 Brüder-Kinder;

2/2; Balczin; 8.1.; Gottfried **Schöpst**, Invalide und Kreisschulz, 88 Jahre; Entkräftung; Wittwe und 2 Töchter;

3/1; Kalninken; 2.1.; Henriette, ehel(iche) Tochter des Pächters Christoph **Westphal** und der Anna Maria **Schlegait**, 4 Monath 14 Tage; Kolik; Eltern;

4/3; Kuppenn; 11.1.; des Chat(oul)-Wirths Erdmon **Briczin** und der Carline **Frantz** todgebohrne (*sc. Sohn*);

5/4; Kalninken; 19.1.; Mertin **Heyer**, Eigenkätner, 60 Jahre; Engbrüstigkeit; (unl.) Töchter;

6/2; Wittken; 19.1.; Szule Alkininkene, geb. **Jakuzaite**, Wittwe und Kirchen-Arme, über 90 Jahre; Entkräftung; eine Tochter;

7/5; Kalninken; 13.1.; Dowids **Lenuks**, Wirth, 50 Jahre; Engbrüstigkeit; eine Tochter

161 l. (ohne Nummer); Inse; 28.1.; Henriette Haupt, geb. **Hoffmann**, in Inse verstorben, in Kalninken begraben; Wochenbett;

8/6; Kalninken; 17.2.; Mertin **Trutnau**, Losmann, 50 Jahre; Schlagfluß; Wittwe und 3 Kinder;

(ohne Nummer) Macgirren; 20.2.; George **Plonus**, Unterförster, 40 Jahre; Wassersucht; Wittwe;

9/7; Kalninken; 24.2.; Dowids, ehel(icher) Sohn des Losmanns Endrik **Briczin** und der Maryke **Szedwillike**, 11 Tage; Entkräftung; Eltern;

10/3; Lukiszken; 9.3.; Maria Schöpst, geb. **Awizikke**, eine Losmannswittwe, 70 Jahre; Brustfieber; 3 Kinder;



- 11/8; Pustutten; 24.3.; todtgebohrner Sohn des W(irths) Dowids **Krunys** und der Gryta **Alkeninke**;
- 12/9; Pustutten; 8.4.; Jurgis, ehel(icher) Zwill(ings)-sohn des Wirths Dowids **Krunys** und der Gryta **Alkeninkate**, 14 Tage; Entkräftung; Eltern;
- 13/10; Kalninken; 9.4.; Endrik **Torullis**, kathol(ischer) Losmann, über 70 Jahre; Brustwaßersucht; Wittwe;
- (ohne Nummer); Krauleiden; 13.4.; Anna Maria **Böttcher**, Ehefrau des Altsitzers Johann Krüger, 66 Jahre; Nervenfieber;
- 14/11; Wirbaln; 18.4.; Kristups **Barkus**, Losmann, 23 Jahre; Durchfall; Wittwe;
- 15/4; Wirbaln; 29.4.; Elske **Plonate**, Ehefrau des Losmanns Mertins Jeszkus, 35 Jahre; Brustentzündung; Wittwe, 1 Kind;
- 16/5; Balczin; 30.4.; Friderike, ehel(iche) Tochter des Schneiders David **Klein** und der Maria Elisabeth **Müller**, 2 Jahre 6 Monath; Scharlach; Eltern;
- 161 r. 17/6; Kupperrn; 11.5.; Gryta **Kynate**, des (unl.) Soldaten Mikkel Powilait Ehefrau, 40 Jahre; Wochenbett; Mann und 3 Kinder;
- 18/12; Kupperrn; 10.5.; des Mikkel **Powilait** und der Gryta **Kynate** todtgebohrner Sohn;
- 19/7; Kalninken; 3.6.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Kristups **Reidys** und der Maryke **Jokszate**, 2 1/2 Jahre; Hitzkrank(heit); Eltern;
- 20/8; Wirbaln; 7.6.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Kristups **Bernot** und der Elske **Paulingate**, 11 Wochen; Kolik; Eltern;
- 21/9; Balczin; 8.7.; Elisabeth **Böck**, verwittwete Haupt, 78 Jahre; Abzehrung; 4 Kinder;
- 22/13; Kalninken; 9.7.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Wirths Endrik **Butkus** und der Urte **Pennetinate**, 4 Wochen; Entkräftung; Eltern;
- 23/14; Wirbaln; 12.7.; Dowids, ehel(icher) Sohn des Losmanns Dowids **Mantwill** und der Ragine **Lieckike**, 18 Wochen; Masern; Eltern;
- 24/10; Karszen; 21.7.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Wirths Jurgis **Plyska** und der Urte **Powilaitike**, 11 Monath; Stikhusten; Eltern;

- 25/15; Peteriszken; 28.7.; Mikkelis **Girgzdis**, Stiefsohn des Wirths Mikkell Jessait und der Ennikke Stancike, 11 Jahre; Kolick; Bruder;
- 26/11; Wittken; 26.8.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Kristups **Grigolait** und der Maryke **Dudzikke**, 1 Jahr; Husten; Eltern;
- 27/12; Wirbaln; 27.8.; Elske, ehel(iche) Tochter des Losmanns Erdmons **Bernots** und der Elske **Zeimike**, 12 Wochen; Husten; Eltern;
- 162 l. 28/13; Lukiszken; 5.9.; Johanne Fridrike, ehel(iche) Tochter des Losmanns Gottfried **Götzie** und der Euphrosine **Haupt**, 10 1/2 Monath; Stikhusten; Eltern;
- 29/14; Akelninken; 6.9.; Hanna, ehel(iche) Tochter des Maurers Theodor **Skewait** und der Dorothea **Tauregge**, 2 Jahre; Stikhusten; Eltern;
- 30/15; Wittken; 7.9.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Wirths Dowid **Waldait** und der Elske **Storimaite**, 6 Monath; Stikhusten; Eltern;
- 31/16; Peteriszken; 16.9.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Losmanns Aszmys **Pugele** und der Urte **Briczinike**, 23 Wochen; Husten; Eltern;
- 32/16; Wittken; 22.9.; Mikkell, ehel(icher) Zwillings-Sohn des Wirths Dowid **Waldait** und der Elske **Storimaite**, 6 Monath; Stikhusten; Eltern;
- 33/17; Kuppfern; 28.9.; todtgebohrne Tochter des Losmanns David **Nötzel** und der Ennike **Girgzdike**;
- 34/17; Wirbaln; 6.10.; Annussis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Aszmys **Brakuttis** und der Ennike **Paulingate**, 6 Monath; Stikhusten; Eltern;
- 35/18; 16.10.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Losmanns Kristups **Feiferis** und der Gryta **Bernotikke**, 9 Monath 16 Tage; Stikhusten; Eltern;
- 36/19; Kuppfern; 22.11.; Annusis **Pugele**, alter Losmann, 70 Jahre; Brustfieber; Armen-Casse;
- 37/20; Kawiszken; 26.11.; David **Balk**, Altsitzer, 77 Jahre; (unl.) Geschwür; 3 Kinder;
- 38/21; Palugel; 25.11.; Mikkell **Ruddys**, Pächter, 35 Jahre, katholisch; Waßersucht; 1 Kind;

- 162 r. 39/22; Akelninken; 7.12.; Christoph Lebrecht, ehel(icher) Sohn des Zimmermanns Heinrich **Labies** und der Annike **Ticzkus**, 8 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 40/23; Wirbaln; 22.12.; Maurus **Stancelait**, Wirth, 50 Jahre; Brust-Waßersucht; Wittwe, 3 Kinder;

## 1821

- (162 r.) 1/1; Balczin; 8.1.; unehel(icher) Sohn des Losmanns Friedr(ich) Wilh(elm) **Zimmel** und der Sophie Meding, geb. **Schulz**, 5 Tage; unbekannt; Mutter: (ohne Nummer); Oszpalten; 18.1.; Carl Ludwig, ehel(icher) Sohn des Christian **Beckmann** und der Urte **Mitzkait**, 3 Jahre 6 Monath; Hitzkr(ankheit); Eltern;
- 2/1; Kawiszken; 29.1.; Dorothea, ehel(iche) Tochter des Köllmers David **Schenk** und der Henriette Wilhelmine **Heckrich**, 1 Jahr 9 Monath; Abzehrung; Eltern;
- 3/2; Tunniszken; 1.2.; Dowids **Ostwald**, Wirth, 56 Jahre; Hitz-Krankheit; Wittwe, 7 Kinder;
- 4/2; Kalninken; 20.2.; Jule **Reisner**, Ehefrau des Losmanns Endrik Endrutait von Wittken, 44 Jahre; Wassersucht; Wittwer, 4 Kinder;
- 5/3; Kalninken; 20.2.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Losmanns Mikkel **Briczin** und der Elske **Puplikke**, 1 Jahr 8 Monath; Abzehrung; Eltern;
- 6/4; Eglesgirren; 21.2.; Ragina **Kurszikke**, Ehefrau des Dowids Kliszis, 40 Jahre; Kolick; Wittwer;
- 7/3; Kupperrn; 7.3.; des Eigenkättners Erdmon **Briczin** und der Caroline **Franz** todtgebohrner Sohn;
- 8/5; Palugel; 12.3.; Justine Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des W(irths) Ephraim **Haupt** und der Gertrude **Heydmann**, 23 Jahre; Scharlach; Eltern;
- 163 l. (ohne Nummer) Prudim; 6.3.; Ennike Ploksztene, geb. **Petkewic**, 57 Jahre; Gicht;
- 9/4; Akelninken; 19.3.; August Ferdinand, ehel(icher) Sohn des Schuhmachers Johann **Nienke** und der Juliane **Kannegieser**, 7 Monath; Brustkrankh(eit); Eltern;

- 10/5; Kalninken; 26.3.; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Losmanns Erdmons **Bajors** und der Ennike **Plonate**, 1 Jahr 3 Monath; Abzehrung; Eltern;
- 11/6; Palugel; 5.4.; Henriette, ehel(iche) Tochter des Chat(oullers) Ephraim **Haupt** und der Gertrude **Heydemann**, 19 Jahre; Poken;
- (ohne Nummer); Tirszeln; (*Datum nicht angegeben*); Friedr(ich) Wilhelm, ehel(icher) Sohn des Pächters E(p)hram **Preuss**;
- 12/7; Kummetiszken; 14.4.; Lowise **Hempler**, Ehefrau des Pächters Christoph Kuhr, 54 Jahre; Brustfieber; Wittwer und 9 Kinder;
- 13/6; Palugel; 19.4.; Dowids, ehel(icher) Sohn des Pächters Anas **Dammasz** und der Elske **Kenklate**, 1 1/2 Jahre; Bräune; Eltern;
- 14/7; Kalninken; 25.4.; Christian **Kiel (Kailuwat)**, Schmidt, 40 Jahre; Abzehrung; Wittwe, 5 Stief-K(inder);
- 15/8; Peteriszken; 24.4.; Dorothea **Lagies**, Dienstmagd, 26 Jahre, ist eigentlich in Kryzanen gestorben; Engbrüstigkeit; Eltern;
- 16/8; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Wirths Jurgis **Plyska** und der Urte **Powilaitikke**, 13 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 17/9; Kalninken; 3.5.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Wirths Kristups **Nebel** und der Maryke **Gailikke**, 5 Wochen; Entkräftung; Eltern;
- 18/9; 4.5.; Kristups **Joniszkait**, Wirth, 45 Jahre; Kolik; Wittwe, 3 Kinder;
- 19/10; Palugel; 13.5.; Johanne Albertine, ehel(iche) Tochter des Chat(oullers) Ephraim **Haupt** und der Gertrude **Heydemann**, 17 Jahre; Pocken; Eltern;
- 20/11; Akelninken; 23.5.; Ragina, ehel(iche) Tochter des Wirths Mikkel **Lippik** und der Gryta **Kozlikke**, 6 Jahre; Nervenfieber; Eltern;
- 163 r. 21/12; Wittken; 1.6.; Maryke, unehel(icher) Sohn der Magd Anne **Stancike**, 3 Jahre; ertrunken;
- 22/10; Kalninken; 7.6.; Bernhard, ehel(icher) Sohn des Wirths Gottfried **Böttcher** und der Charlotte **Trudrung**, 2 Jahre; Keuchhusten; Eltern;
- 23/11; Balczin; 9.6.; Franz, ehel(icher) Sohn des K. Theodor **Haupt** und der Anna Maria **Lenz**, 1/2 Jahr; Husten; Eltern;
- 24/12; Tunniszken; 16.6.; Anas, ehel(icher) Sohn des Kristups **Paulingis** und der Ennike **Zeimikke**, 1 1/2 Jahre; ertrunken; Eltern;

25/13; Wittken; 10.7.; Kristup, ehel(icher) Sohn des Losmanns Jons  
**Lewenopski** und der Maryke **Bruiszikke**, 1 1/2 Jahre; Abzehrung; Eltern;

26/13; Akelninken; 30.7.; Annike, ehel(iche) Tochter des Wirths Mikkel **Prusa**  
und der Erdmutter **Szappalikke**, 10 Jahre; (Brustentzündung), Herzkrankheit;  
Eltern;

27/14; Akelninken; 1.8.; Urte, ehel(iche) Tochter des Wirths Mikkel **Lippik**  
und der Gryta **Kuzlikke**, 14 Jahre 6 Monath; *Skrophelkrankh(eit)*; Eltern;

28/14; 17.8.; Maurus **Rims**, Altsitzer, 65 Jahre; Abzehrung; Wittwe und  
2 Kinder;

29/15; Eglesgirren; 6.8.; Johann David, ehel(icher) Sohn des Losmanns  
Friedrich **Heinsch** und der Maryke **Kaszaunike**, 3 Jahre 2 Monath; Pocken;  
Eltern;

30/15; 14.8.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Mikkel **Stanceleit** und der  
Maryke **Junkeraitikke**, 9 Wochen; Durchfall; Eltern;

31/16; Derweliszken; 30.9.; Elske **Bendikike**, Ehefrau des Losmanns Erdmons  
Stanceleit, 30 Jahre; Lungensucht; Wittwer, 1 unehel(iche) Tochter;

32/16; Karszen; 27.10.; Jurgis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Kristups  
**Bernots** und der Elske **Paulingikke**, 6 Monath; Epylepsie; Eltern;

33/17; Kalninken; 6.11.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Wirths Endrik **Buttkus**  
und der Urte **Pennetinate**, 5 Wochen; Krämpfe; Eltern;

164 l. 34/17; Karszen; 17.12.; Jurgis **Plyska**, Wirth, 28 Jahre; Lungenkrankh(eit);  
Wittwe und 1 leibl(icher) Sohn;

## 1822

(164 l.) 1/1; Lukiszken; 13.1.; Kristups, ehel(icher) Sohn des verstorbenen Kristup  
**Ambrass** und des Losmanns Ensys Lauryns Stiefsohn und der Mutter **Buskyke**,  
6 Jahre; Masern; Mutter;

2/1; Kowiszken; 2.2.; Charlotte Juliane, ehel(iche) Tochter des Pächters  
Heinrich **Gross** und der Charlotte **Labies**, 8 Jahre; Hitzkr(ankheit) oder (unl.);  
Eltern;

3/2; Wirszip; 8.2.; todtgeborner Sohn des Chat(oul)-Wirths Erdmon **Briczin** und der Caroline **Franz**;

4/2; Kalninken; 6.3.; Wilhelmine Henriette, ehel(iche) Tochter des Losmanns Joh(ann) **Müller** und der Anna Elisab(eth) **Müller**, 19 Jahre 4 Monath; von der Mühle erschlagen; Eltern;

(ohne Nummer); Tramiszen; 24.3.; Johann Friedrich **Balk**, Wirth, 45 Jahre 8 Monath; Engbrüstigkeit; Wittwe und 1 Sohn;

5/3; Kalninken; 9.4.; des Pächters Wilhelm **Brentner** ehel(icher) Sohn Carl Ludwig, 1 Jahr; (unl.) Geschwulst; Eltern;

6/3; 8.4.; Anna Regina **Müller**, Ehefrau des köllm(ischen) Altsitzers Martin **Balk**, 72 Jahre 8 Monath; Entkräftung; Wittwer;

7/4; Tunniszken; 20.4.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Losmanns Kristups **Paulingis** und der Ennike **Zeimike**, 8 Tage; Schwäche; Eltern;

8/5; Wirbaln; 21.4.; Gryta Girgzdene, Altsitzer-Wittwe, 59 Jahre; Gicht; 1 Sohn;

9/6; Akelninken; 6.5.; Anne Charlotte, ehel(iche) Tochter des Friedrich **Trudrung** und der Barbara **Mierwald**, 3 Jahre 4 Monath; ertrunken; Eltern;

10/11; Akelninken; 1.6.; ,Carl ehel(icher) Sohn des Losmanns Mertin **Rosenberg** und der Juliane **Engel**, 4 Tage; unbekannt; Eltern,

11/5; Wirbaln; 13.7.; des Losmanns Erdmon **Bernot** und der Elske **Zeimikke** todtgebohrner Sohn;

164 r. (ohne Nummer); Tramiszen; 16.7.; Charlotte Juliane, ehel(iche) Tochter des Zimmermanns Heinrich **Labies** und (*sc. der*) Anna Juliane **Ticzkus**, 1/2 Jahr; unbekannt;

12/7; Kuppeln; 10.8.; Elske Grasztatene, geb. **Mantwillike**, Ehefrau des Eigenkättners Kristups Grasztat, 55 Jahre; Schlagfluß; Wittwer, 4 Kinder;

13/8; Karszen; 26.7.; des Eigenkättners Kristups **Waisznors** und der Maryke **Stockike** todtgebohrne Tochter;

14/6; Wittken; 11.8.; Aszmys **Bendikait**, Wirth und Unterförster, 69 Jahre; Abzehrung; Wittwe, 2 Kinder;

15/7; Balczin; 18.8.; Johann Julius, unehel(icher) Sohn der Euphrosine  
**Kuhrau**, 6 Wochen; Durchfall;  
 (ohne Nummer); Tramiszen; 25.8.; Endrik **Szilloks**, Gärtner, 23 Jahre;  
 Kopfschmerz;  
 16/9; Karszen; 22.9.; Gryta, ehel(iche) Tochter des verst(orbenen) Wirths Jurge  
**Plyska** und der Urte **Powilaite**, 9 Wochen; Husten; Mutter;  
 17/8; Kalninken; 26.10.; Friedrich **Wohlgemuth**, Altsitzer, 79 Jahre 3 Monath;  
 Abzehrung; Wittwe, 5 Kinder;  
 18/10; Pustutten; 5.11.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Wirths Kristup  
**Briczins** und der Maryke **Girgzdike**, 3 Wochen; Krämpfe; Eltern;  
 19/11; Luliszken; 8.11.; Juliane, ehel(iche) Tochter des Arendators Christoph  
**Westphal** und der Maryke **Szlegait**, 9 Wochen; Durchfall; Eltern;  
 20/9; Wittken; 14.11.; Kristups (sic!), ehel(icher) Sohn des Losmanns Kristup  
 (sic!) **Kosa** und der Gryta **Jurgszaitike**, 6 Monath; Krämpfe; Eltern;  
 21/10; Kalninken; 23.11.; Andreas Nicodemus, unehel(icher) Sohn des Johann  
**Siegler**, Losmanns, und der Dorothea **Tauregg**, 3 Jahre 8 Monath; Kolik;  
 Mutter;

- 165 l. 22/12; Kalninken; 1.12.; Ennike, unehel(iche) Tochter der Erdmutter  
**Bartaitike**, 30 Wochen; Krämpfe;  
 23/13; Wittken; 30.12.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Wirths Dowid  
**Szneiderat** und der Elske **Waldaitike**, 1 Jahre; Bräune; die Eltern sind aus  
 Prudimmen hier auf Besuch gewesen;

## 1823

- (165 l.) 1/1; Peteriszken; 21.1.; Ennusze Alkeninkene, geb. **Szermonike**, Altsitzer-  
 Wittwe, 73 Jahre; Entkräftung; 3 Töchter;  
 2/2; Akelninken; 8.3.; Urte Bendikene, geb. **Pagalike**, Ehefrau des Altsitzers  
 Jons Bendikait, 62 Jahre; Abzehrung; Wittwe und 3 Kinder;  
 3/3; Kalninken; 28.3.; Esther Brentnerin, geb. **Kurschenink**, Ehefrau des  
 Friedrich Brentner, 28 Jahre; Wochenbett; Wittwer und 2 Kinder;

4/1; Kalninken; 24.4.; George **Alex**, Schuhmacher und Losmann, 60 Jahre  
7 Monath; Brustentzündung; Wittwe und 6 Kinder;

5/2; 23.4.; todtgebohrner Sohn des (unl.) Erdmon **Briczin** und der Carline  
**Franz**;

(ohne Nummer); Tramiszen; May (*genaues Datum nicht angegeben*);  
Christoph **Engels**, Altsitzer, 77 Jahre;

6/3; Pustutten; 29.5.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Wirths Kristups **Briczin**  
und der Maryke **Girgzdike**, 14 Jahre; Hitz-Krankheit;

7/4; Derweliszken; 30.5.; Johanna Florentine, ehel(iche) Tochter des Köllmers  
Siegmond **Haupt** und der Johanna Caroline **Haupt**, 10 Tage; im Bett erstickt;  
Eltern;

8/5; Tunniszken; 2.6.; Urte, ehel(iche) Tochter des Kristups **Paulingis** und der  
Ennike **Zeimike**, 7 Tage; Schwäche;

(ohne Nummer); Tramiszen; 9.6.; Justine Juliane, ehel(iche) Tochter des  
Zimmermanns Heinrich **Labies**, 9 Wochen;

9/4; Wirbaln; 29.6.; Mikkel, ehel(icher) Sohn des Dowid **Storim** und der Gryta  
**Peteraitike**, 3 Wochen; unbekannt;

165 r. 10/6; Lukiszken; 14.8.; Erdmutte, ehel(iche) Tochter des Losmanns Ensyt  
**Lauryns** und der Erdmutte **Ambrasike**, 1 Tag; Schwäche;

11/5; Akelninken; 17.8.; Ferdinand Leopold, ehel(icher) Sohn des  
Schuhmachers Johann **Nienke** und der Juliane **Kannegiesser**, 9 Monath;  
Masern;

12/6; Wirbaln; 2.9.; Dowids **Wilks**, Wirth, 52 Jahre; Lungensucht; Wittwe,  
3 Kinder;

13/7; Kalninken; 1.9.; todtgeborne Tochter des Losmanns Alexander **Rudys**  
und der Ennike **Girgzdike**;

14/7; Wirbaln; 8.9.; Jurge, ehel(icher) Sohn des verst(orbenen) Wirths Dowids  
**Wilks** und der Gryta **Girrolaite**, 3 Jahre 2 Monath; Masern; Eltern (sic!);

15/8; Derweliszken; 20.9.; Ferdinand, ehel(icher) Sohn des Köllmers Martin  
**Haupt** und der Sophia Juliane **Wiesenberg**, 2 Jahre 8 Monath; Masern; Eltern;



16/8; Akelninken; 4.10.; Eleonore Henriette Schöpst, geb. **Eckert**, alte Schulzenwittwe, 89 Jahre; Entkräftung; 2 Töchter;

17/9; Lukiszken; 17.10.; Madlyna **Tramisziike**, Ehefrau des Losmanns Anas Bartait, 59 Jahre; Engbrüstigkeit; Wittwer, 3 Kinder;

18/9; Balczin; 2.11.; Friedr(ich) Wilhelm, ehel(icher) Sohn des Losmanns Carl **Schütz** und der Elisabeth **Alzuhn**, 3 Tage; Schwäche;

19/10; Kuppfern; 22.11.; Dangels **Sziloks**, Altsitzer, 72 Jahre; Abzehrung; Wittwe und 3 Kinder;

20/10; Kalninken; 24.11.; Henriette, unehel(iche) Tochter der Charlotte **Faber**, Stieftochter des Schusters C(hristoph) Borm, 2 Tage; Schwäche; Mutter;

166 l. 21/11; Kalninken; 3.12.; Carl Wilhelm, ehel(icher) Sohn des Wirths Gottfried **Schenk** und der Charlotte **Schenk**, 8 Jahre und 3 Monath; Bandwurm oder Abzehrung; Eltern;

22/12; Wirbaln; 10.12.; Jurgis, ehel(icher) Sohn des Wirths Dowids **Wilks** und der Ennike **Krutinaite**, 4 Jahre 3 Monath; (unl.); Eltern;

23/11; Wirbaln; 21.12.; Mutte **Simmutaitike**, Dienstmagd, 21 Jahre; Masern; ein Soldat in Girreninken;

## 1824

(166 l.) 1/1; Pustutten; 29.1.; Endrik **Briczin**, Losmann, 56 Jahre; Entkräftung; Wittwe, 2 Töchter;

(ohne Nummer); Graszten; 30.1.; Urte Kairatene, geb. **Greinike**, Ehefrau des Wirths Anas Kairat, 39 Jahre; Waßersucht;

2/2; Kalninken; 27.2.; Michael **Reisner**, Losmann, 69 Jahre; Abzehrung; Wittwe, 1 Sohn;

3/1; Wittken; 29.2.; Ennusze Szlopsznene, geb. **Truczkaite**, alte (unl.), 76 Jahre; Schlagfluß; ein Sohn;

4/2; Wirbaln; 11.3.; Anne, ehel(iche) Tochter des Wirths Jurge **Bernot** und der Gryta **Rugelike**, 1 Jahr 7 Monath; Durchfall; Eltern;

5/3; Wirbaln; 26.3.; Anna Maryke **Dobrejenkate**, Ehefrau des Losmanns Gottlieb Konrad, 28 Jahre; Krämpfe, Kolik; Wittwer, 2 Kinder;

- 6/4; Kalninken; 10.4.; Charlotte, verwitwete Schulz, geb. **Wiesenberg**,  
Altsitzerwitwe von Baubeln, auf Besuch allhier, 74 Jahre 2 Tage;  
Brustentzündung; 2 Kinder – ein Sohn, eine Tochter;
- 7/3; Derweliszken; 10.4.; Erdmons **Stancelait**, Losmann, 26 Jahre, war schon  
verheyrathet, hat die Frau vor 1/2 Jahr verlassen; Kolick; Eltern;
- 166 r. 8/5; Akelninken; 15.4.; Henriette, ehel(iche) Tochter der Sophia **Wilk**, die mit  
dem Pächter M. Dumik in wilder Ehe lebt, 8 Wochen; Epylepsie; Mutter;
- 9/4; Tuniszken; 23.4.; ehel(icher) Sohn des Losmanns Kristups **Paulingis** und  
der Ennike **Zeimike**, 4 Stunden, ohne Taufe verstorben;
- 10/6; Pustutten; 24.4.; Urte, ehel(iche) Tochter des Jurgis **Kairys** und der Elske  
**Kalnizkike**, 17 Jahre; Gicht; Eltern;
- 11/5; Wittken; 1.5.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Dowids **Jonizkait** und der  
Urte **Waldaitike**, 13 Wochen; Kolik; Eltern;
- 12/7; Wirbaln; 11.6.; Else Wilkene, geb. **Waldaitikke**, Altsitzerwitwe,  
83 Jahre; Entkräftung; 2 Kinder, 2 Enkel;
- 13/6; Pustutten; 19.6.; Friedrich, ehel(icher) Sohn des Pächters Johann **Lagies**  
und der Charlotte **Heisch**, 1 1/2 Jahre; ertrunken; Eltern;
- 14/8; Kalninken; 29.6.; Justine **Redmer**, Ehefrau des Schneiders Andreas  
Vengelau, 46 Jahre; Verstopfung; Mann und 2 Söhne;
- 15/7; Akelninken; 3.7.; Heinrich, ehel(icher) Sohn des Friedr(ich) **Trudrung**  
und der Barbara **Mierwald**, 2 Jahre; Abzehrung;
- 16/9; Wirbaln; 5.7.; Ennike Sziese, geb. **Jokszikke**, Losfrau, 56 Jahre;  
Nervenf(ieber); 1 Tochter;
- 17/10; Kuppem; 13.7.; Elske Briczinene, geb. **Smelczike**, Altsitzerin, 62 Jahre;  
2 Söhne, 1 Tochter;
- 18/11; Kalninken; 15.7.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Losmanns Anas  
**Deiwiks** und der Gryta **Kiaukike**, 8 Stunden; unzeitig geboren;
- 19/12; Akelninken; 19.7.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Wirths Endrik  
**Szilok** und der Gryta **Lizaite**, 15 Jahre; Hitzkr(ankheit); Eltern;
- 20/13; Wirbaln; 22.7.; Katryne Stancelaitene, geb. **Paulingike**, Altsitzer-  
Wittwe, 56 Jahre; Nervenfieber; 1 Sohn, 2 Töchter;

- 167 l. 21/8; Akelninken; 30.7.; ehel(icher) Sohn des Wirths Friedrich **Trudrung** und der Anna Barbara **Mierwald**, 24 Stunden ohne Taufe verstorben; Krämpfe;  
 22/14; Balczin; 21.8; Johanna Caroline, ehel(iche) Tochter des Kirchenvorst(ehers) und Köllmers Reinhard **Haupt** und Johanna Charl(otta) **Haupt**, 13 Jahre 8 Monath; Brustfieber; Eltern;  
 23/9; Akelninken; 27.8.; Gottfried **Mikkutait**, Losmann, 63 Jahre; böser Fußschaden und (unl.); Wittwe, 2 Kinder;  
 24/10; Wirballen; 5.9.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mikkel **Mantwills** und der Elske **Kalwaitike**, 1 Jahr 6 Monath; Brustfieber; Eltern;  
 25/15; Karszen; 19.9.; Maryke **Stockike**, Eheweib des Kristups Waisznor, 35 Jahre, kathol(isch); Wochenbett; Wittwer, 1 Kind;  
 26/11; Akelninken; 23.9.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Pächters Jons **Grigalaitis** und der Erdmutter **Laszaitike**, 6 Mon(ate) 14 Tage; Ausschlag; Eltern;  
 27/16; Wirballen; 29.11.; Maryke unehel(iche) Tochter der Magd Maryke **Kiaukike**, 6 Monath; Durchfall; Mutter;  
 28/17; Wirballen; 11.12.; gleich nach der Geburt verstorbene Tochter des Wirths Dowid **Wilk** und der Anne **Krutinate**;  
 29/18; Kalninken; 13.12.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Losmanns Endrik **Briczin** und der Barbe **Szedwilikke**, 11 Wochen; Epylepsie; Eltern;

## 1825

- 167 r. 1/1; Akelninken; 31.1.; Endrik **Szilloks**, Altsitzer, über 50 Jahre; ertrunken; Wittwe, 7 Kinder;  
 2/1; Peteriszken; 12.2.; Elske, ehel(iche) Tochter des Losmanns Aszmys **Pugele** und der Urte **Briczinike**, 6 Monath; Bräune; Eltern;  
 3/2; Tunniszken; 26.2.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Mikkel **Grikszait** und der Maryke **Fridrikaite**, 10 Tage; Durchfall;  
 4/3; Tunniszken; 1.3.; Urte Grikszaitene, geb. **Szillokike**, Altsitzerwittwe, 75 Jahre; Entkräftung; 6 Kinder;

- 5/4; Akelninken; 5.3.; Maria Elisabeth Mierwald, geb. **Stangenberg**, Pflegemutter, 57 Jahre; Wassersucht; 1 Sohn, 1 Tochter;
- 6/2; Kalninken; 8.3.; Wilhelm Carl, ehelicher Sohn des gewesenen Wirths Christoph **Müller**, 15 Jahre 11 Monath; hitziges Fieber; Eltern (sic!);
- 7/5; Kuppfern; 31.3.; Annike Zubbilene, geb. **Girgzdike**, Ehefrau des Eigenk(äthners) Jurgis Zubbils, 80 Jahre; Wassersucht; Wittwe, 1 Sohn;
- 8/3; Wirbaln; 6.4.; Kristups, ehelicher Sohn des Eigenk(äthners) Kristups **Girgszdis** und der Urte **Pugelike**, 10 Wochen; Husten; Eltern;
- 9/6; Akelninken; 10.4.; Anne, ehel(iche) Tochter des Losmanns Jons **Germolowicz** und der Mutte **Ostwaltike**, 1 1/2 Jahre; Abzehrung;
- 10/7; Kalninken; 10.4.; Maryke Ploksztene, geb. **Kosike**, Altsitzerwittwe, 87 Jahre; Entkräftung; 1 Sohn, 2 Töchter;
- 11/4; Akelninken; 7.4.; Gottlieb **Plonus**, Wirth, 69 Jahre 6 Monath; Entkräftung; Wittwe, 3 Söhne, 3 Töchter;
- 12/5; Wirbaln; 26.4.; Erdmons **Nebel**, Wirth und Unterförster, 51 Jahre; Brustfieber; Wittwe, 7 Kinder;
- 13/6; Kummetiszken; 2.7.; Michael Benjamin, ehelicher Sohn des Losmanns Christian **Raufmann** und der Charlotte **Zonn**, 4 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 168 l. 14/7; Kalninken; 15.7.; Kristups, ehelicher Sohn des Wirths Endrik **Buttkus** und der Urte **Pennetinate**, 5 Wochen; Kolick; Eltern;
- (ohne Nummer); Oszpalten; 30.7.; Juliane, ehel(iche) Tochter des Wirths (*Vorname nicht angegeben*) **Beckmann**, 3 Jahre; (*Todesursache nicht angegeben*);
- 15/8; Kuppfern; 23.9.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Jurgis **Palasdys** und der Erdmutter **Bartaitikke**, 3 Wochen; Schwachheit; Eltern;
- 16/9; Kalninken; 27.9.; Johanna Charlotte, ehel(iche) Tochter des Pächters Gottlieb **Zimmel** und der Euphrosine **Schöpst**, 24 Jahre; Lungensucht; Eltern;
- 17/10; Wirszupp; 4.10.; Urte, ehel(iche) Tochter des Wirths Dowids **Ambrass** und der Katryne **Jeszkate**, 17 Jahre 9 Monath; Nervenschlag; Eltern;
- (ohne Nummer); Graszten; 29.10.; Erdmons, ehelicher Sohn des Ansas **Kairat** und der Urte **Greinikke**, 11 Jahre; (*Todesursache nicht angegeben*);

18/8; Kalninken; 5.11.; Kristups, ehelicher Sohn des Losmanns Kristups **Tanczus** und der Szule **Dejokike**, 23 Jahre 4 Monath; auf dem Waßer umgekommen; Eltern;

19/9; Wirbaln; 13.11.; Erdmons, ehelicher Sohn des Losmanns Kristups **Plaktys** und der Maryke **Tydmonike**, 1 1/2 Jahre; Keuchhusten; Eltern;

20/11; Akelninken; 24.11.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Wirths Annussis **Malone** und der Elske **Bendikike**, 6 Monath; Keuchhusten; Eltern;

21/12; Wirbaln; 10.12.; Maryke Wilkike, Wittwe des verst(orbenen) Eigenkättners Erdm(ons) **Girgzdis**, 56 Jahre; Dampf; 1 Sohn, 2 Töchter;

22/10; Akelninken; 14.12.; Friedrich Wilhelm, ehelicher Sohn des Leinewebers Joh(ann) Wilhelm **Kloss** und der Elisabeth **Nienke**, 9 Monath; Keuchhusten; Eltern;

## 1826

- 168 r. 1/1; Kalninken; 26.1.; Erdmons **Szedwill**, Glöckner, 71 Jahre; Brustentzündung; ein Sohn;
- 2/1; Kalninken; 4.2.; Ennusze **Killukke**, Ehefrau des Losmanns Kristups Bigga, 71 Jahre 2 Monath; Engbrüstigkeit; Wittwer, 3 Söhne, 1 Tochter;
- 3/2; Lukiszken; 6.2.; Henriette, ehel(iche) Tochter des Einwohners Gottfried **Gross** und der Dorothea **Bök**, 3 Jahre; Bräune; Eltern;
- 4/3; Wirbaln; 11.2.; Eigenkättner Kristup **Girgzdis** und der Urte **Pugelikke** ehel(iche) Tochter, ohne Taufe verstorben;
- 5/2; Kalninken; 22.2.; des Schmidts Gottfr(ied) **Falk** und der Johanne Henriette **Müller** ehelicher Sohn, ohne Taufe verstorben;
- 6/4; Wirbaln; 16.3.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Jons **Germolowicz** und der Mutte **Ostwaltikke**, 14 Tage; Schwäche;
- 7/3; Akelninken; 28.3.; Friedrich Wilhelm, unehelicher Sohn der Euphrosine **Ticzkus**, 15 Wochen; Durchfall;
- 8/5; Wirbaln; 4.4.; Gryta, ehel(iche) Zwill(ings)-Tochter des Losmanns Jons **Germolowicz** und der Mutte, geb. **Oswaltike**, 5 Wochen; Schwäche;

- 9/6; Wittken; 11.4.; Maryke Storimene, geb. **Sillike**, Ehefrau des Altsitzers Milkus Storimm, 67 Jahre; Brustentzündung; eine Tochter;
- 10/7; Kalninken; 12.4.; Catharina *Reisnerin*, geb. **Eike**, alte Wittwe, 76 Jahre; Entkräftung; ein Sohn;
- 11/8; Wirbaln; 18.4.; Maryke **Bernotaite**, Ehefrau des Kristups Zon, 64 Jahre; Wassersucht; eine Tochter;
- 12/4; Wirbaln; 4.5.; Jons, ehelicher Sohn des Dowid **Nebel** und der Maryke **Dulikke**, 11 Monath; Krämpfe;
- 13/9; Kalninken; 8.5.: Maryke **Zemaitatike**, unehel(ich), genannt Kosene, alte Losfrau, 70 Jahre; Brustfieber; 3 Töchter, 1 Sohn;
- 169 l. 14/10; Balczin; Gryta Raudene, geb. **Buskike**, Ehefrau des Eigenkättners Jurgis Raudys, 72 Jahre; Leberverhärtung; Wittwer, 2 Töchter;
- 15/11; Akleninken; 24.6.; Juliane, ehel(iche) Tochter des Wirths Salamon **Mierwald** und der Juliane **Böttcher**, 9 Tage; (unl.) Krämpfe; Eltern;
- 16/12; Kummetiszken; 2.7.; Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des Losmanns Christian **Raufmann** und der Charlotte **Zonn**, 4 Wochen; Krämpfe; Elt(ern);
- 17/5; Pustutten; 12.8.; Mertins, ehelicher Sohn des Losmanns Dowids **Waiczys** und der Erdmutter **Kairike**, 4 Monath; Entkräftung; Elt(ern);
- 18/6; Lukiszken; 8.8.; des Gottfried **Gross** und der Henriette **Bök** todtgebohrner Sohn;
- 19/13; Wirbaln; 25.8.; Maryke **Powilaitikke**, Ehefrau des Losmanns Endrik Sziesze, 56 Jahre; Ruhr; Wittwer, 4 Kinder;
- 20/7; Wittken; 1.9.; Endrikis **Kalniszkis**, Wirth, 41 Jahre; Schlagfluß; Wittwe;
- 21/8; Wirbaln; 13.9.; Kristups, ehelicher Sohn des Losmanns Kristups **Plaktys** und der Maryke **Tydmonike**, 7 Tage; Schwäche;
- 22/9; Wirbaln; 26.10.; Mikkel, ehelicher Sohn des Losmanns Mikkel **Zubbils** und der Ennike **Kiaukike**, 8 Monath; Husten;
- 23/10; Kalninken; 7.11.; Carl Ludwig, ehelicher Sohn des Pächters Joh(ann) Christoph **Stark** und der Maria Elisabeth **Schenk**, 4 Wochen; Krämpfe; Eltern;
- 24/14; Kalninken; 7.11.; Euphrosine Wohlgemuth, geb. **Müller**, 72 Jahre; Entkräftung; 1 Sohn, 4 Töchter, 4 Gr(oß)-Kinder;

25/15; Kalninken; 9.11.; Dorothea Hübnerin, geb. **Tauregge**, Losmanns-Wittwe, 45 Jahre; Wassersucht; 1 Sohn;

26/111; 18.11.; Jurgis, ehelicher Sohn des Wirths Jurgis **Bernots** und der Gryta **Pugelikke**, 7 Jahre; ertrunken; Eltern;

169 r. 27/12; Tunniszken; 23.11.; Kristups, ehelicher Sohn des Wirths Kristups **Grikszait** und der Busze **Gulbinike**, 19 Jahre; Brustentzündung;

28/13; Lukiszken; 2.12.; Carl Benjamin, ehelicher Sohn des Pächters Carl B. **Nebel** und der Sophia **Trutnau**, 12 Jahre 3 Monath 13 Tage; Nervenfieber; Eltern;

29/16; Derweliszken; 13.12.; Anna Dorothea **Müller**, Ehefrau des Köllmers Samuel Kummetz, 43 Jahre; Auszehrung; Wittwer, 3 Kinder;

30/17; Akleninken; 19.12.; Anna Barbara Nienkin, geb. **Preik**, alte Wittwe, 77 Jahre 11 Monath; Abzehrung; 2 Söhne, 3 Töchter;

31/18; Kalninken; 21.12.; Hanna Henriette, ehel(iche) Tochter des Schmidts Gottfried **Falk** und der Hanna Henriette **Müller**, 11 Tage; Schwäche;

32/19; Lukiszken; 22.12.; Charlotte Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des Gottfried **Gross** und der Henriette **Bök**, 15 Wochen; Krämpfe; Eltern;

## 1827

(169 r.) 1/1; Akeln(inken); 1.1.; Erdmons **Sziloks**, ehelicher Sohn der Wittwe Gryta Szilokene, 16 Jahre; Lähmung;

(ohne Nummer); Graszten; 11.1.; Annike **Vogtikke**, Ehefrau des Losmanns Mikkel Jogmins, 20 Jahre; Wochen-Bett;

2/2; Peteriszken; 11.1.; Sohn des Losmanns Kristups **Jokszys** und der Katryna **Greczike**, ohne Taufe verstorben;

3/1; Balczin; 7.1.; Charlotte Agarius, geb. **Hauptin**, Altsitzer-Wittwe, soll über 90 (95) Jahre als seyn; Entkräftung; 1 Sohn, 1 Tochter;

4/2; Eglesgirren; 20.1.; Ennike Briczinnene, geb. **Karklyne**, alte Loß-Wittwe, 65 Jahre; Nervenfieber; 3 Söhne;

5/3; Kalninken; 24.1.; Maryke, ehel(iche) Tochter des Wirths Endrikis **Buttkus** und der Urte **Pennetinate**; Schlagfluß;

- 6/4; Kalninken; 27.1.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Dowids **Czekys** und der Gryta **Waldaitike**, 6 Wochen; Krämpfe;
- 170 l. (ohne Nummer); Usseinen – genannt Kawiszken; 4.2.; todtgebohrne Tochter des Henrich **Gross** und der von ihm geschiedenen Anna Charlotte **Labies**;  
7/5; Wirbaln; 16.2.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Eigenkättners Kristups **Girgzdis** und der Urte **Pugelike**, 14 Tage; Kolick;
- 8/3; Lukiszken; 10.3.; Endrikis, ehelicher Sohn des Wirths Jurgis **Rettait** und der Maryke **Szulbokike**, 14 Monath; (unl.);
- 9/4; Wirballen; 3.4.; des Pächters Dowids **Storins** (sic!) und der Marike **Petereitikke** Sohn Jurgis, 1/2 Jahr; Fiber (sic!); (*Der Nachname des Kindesvaters dürfte tatsächlich „Storims“ gelautet haben*);
- 10/6; Akleninken; 19.4.; Wittwe Juliana **Barkowsky**, 44 Jahre; Fiber;
- 11/5; Kallninken; 13.5.; Anas **Pugell**, Altsitzer, 64 Jahre; Alters halber; Frau, 4 Kinder – 2 unmündig;
- 12/6; Akleninken; 17.5.; Kristups, ehelicher Sohn des Pächters Kristups **Sziksnis** (sic!) und der Ennike **Powilaitikke**, 1/4 Jahr; Bräune; (*Der Nachname des Kindesvaters lautete tatsächlich „Sziksznus“*);
- 13/7; Wittken; 6.6.; Mikelis, ehelicher Sohn des Kristups **Bigga** und der Urte **Plaktikke**; 12 Wochen; Husten;
- 14/8; Wirballen; 12.6.; Dowids **Mantwill**, Landwehrmann, 300 Jahre; Fieber; Frau, 3 Kinder;
- (ohne Nummer); Graszten; 12.6.; Ennike, ehel(iche) Tochter des Köllmers Anas **Kairat** und der Urte **Greinikke**, 10 Jahre;
- 170 r. 15/9; Derweliszken; 28.7.; Carl **Kumetz**, ehelicher Sohn des Köllmers Samuel Kumetz und der Anna Darthea (sic!) **Müllerin**; 2 Jahre; Husten;
- 16/7; Kalleninken; 31.8.; Louise **Wittke**, unverehlichtes Frauenzimmer, aus Rautenburg hierher gekommen, 50 Jahre; Schwäche; ohne Erben;
- 17/10; Lukiszken; 9.10.; todtgeborener ehelicher Sohn des Wirths Gottfried **Gross** und der Heinriette Becin (sic!); (*Der Nachname der Kindesmutter lautete tatsächlich „Bökin“*);



18/8; Kalleninken; 23.10.; uneheliche Tochter der Justina **Balzerikke**, 1/4 Jahr, Justina Heinriette; Geschwulst;

19/11; Kalleninken; 25.10.; Johann **Müller**, Invalidede, 55 Jahre; Husten; drei Kinder – 1 unmündig;

20/12; Akleninken; 16.11.; Annussas **Kosa**, 36 Jahre, unverheirathet, Sohn des Wirths Kr(istups) Kosa und der Ennike **Markszaitikke**; Schlagfluß; Mutter;

21/9; Akleninken; 15.11.; Maria Elisabeth Redmer, geb. **Hoffmann**, 55 Jahre; Brust-(unl.; Mann und 2 unmündige Kinder von ihrem vorigen Mann Friedrich Haupt;

22/13; Wirballen; 26.11.; ein ungetauftes Kind des verstorbenen Loosmanns Dowids **Mantwill** und der Wittwe Regina, 1 Tag; Schwäche;

171 l. 23/14; Kuppem; 4.12.; Mikkel **Grasztait**, ehel(icher) Sohn des Eigenkättners Kristups Grasztaitis und der Elske **Mantwillikke**; 21 Jahre; hitziges Fieber; Vat(er) lebt;

24/15; Lukiszken; 9.10.; todtgeborener Sohn des Wirths Gottfried **Gross** und der Heinriette **Beek**;

## 1828

171 r. 1/1; Akleninken; 9.1.; Johann Christoph, ehelicher Sohn des Wirthen Salamon **Mierwald** und der Juliana **Boetcher**, 3 Tage; Epilepsie; Eltern;

2/1; Akleninken; 18.1.; Anna Juliana, Ehefrau des Wirthen Salamon Mierwald, geb. **Bötcher**, 22 Jahre; Kindbett; Ehemann;

3/2; Kuppem; 3.2.; Friederike, eheliche Tochter des Loosmanns Gottfried **Kuhr** und der Wilhelmine **Paehze**, 1 1/2 Jahre; Epilepsie; Eltern;

4/2; Akleninken; 8.2.; ohne Taufe verstorbener Sohn des Friedrich **Trudrung** und der Anna Barbara **Mierwald**, 1 Tag; Schwäche; Eltern;

5/3; Antoniszken; 8.2.; Ennike, eheliche Tochter des verstorbenen Wirthen Dowids **Oswald** und der Ennike **Gailikke**, 25 Jahre; Nervenfieber; Mutter;

6/3; Kalninken; 12.2.; Kristups, ehelicher Sohn des Wirthen und Mühlen-Besitzers Kristups **Nebel** und der Marike **Gailikke**, 1/2 Jahr; Schwäche; Eltern;

- 172 l. 7/4; Tunniszken; 29.2.; Anussas **Grikszaitis**, ehelicher Sohn des Mikkel Grikszaitis, Wirths, und der Urte **Gulbinaite**, 13 Jahre; Auszehrung; Eltern; (*Der Vorname des Kindesvaters lautete tatsächlich „Kristups“*);
- 8/4; Kuppern; 12.3.; abgeschiedene Erdmutter Eichholz, geb. **Lekau**, 75 Jahre; 1 Tochter, 1 Sohn;
- 9/5; Wittken; 16.3.; Anna Maria, eheliche Tochter des Loosmanns Joh(ann) **Breyer** und der Anna Catharina **Laggys**, 2 Jahre; Schlagfluß; Eltern;
- 10/5; Akleninken; 17.3.; Johann **Kairies**, herumziehender Bettler, der aus dem Dorf Kristupellen bei Darkehmen zu Hause sein soll, 74 Jahre; Alters halber; (unl.);
- 11/6; Wittken; 26.3.; Annele, eheliche Tochter des Loosmanns Endrikis **Dombrowsky** und der Berg(sz)e **Szeidikke**, 5 Jahre; Fieber; Eltern;
- 12/7; Wittken; 22.4.; Urte, Ehefrau des Loosmanns Kristups Bigga, geb. **Plaktikke**, 39 Jahre; Auszehrung; Ehemann;
- 13/6; Akleninken; 8.5.; Carl Ludwig, ehelicher Sohn des (unl.) Ferdinand **Gennuth** und der Justina Juliana **Kalkowsky**, 11 Tage; Schwäche; Eltern;
- 172 r. 14/7; Kalleninken; 15.5.; Mertin, unehelicher Sohn der Heinriette **Klausikke**, 8 Tage; Schwäche; Mutter;
- 15/8; Palugel; 29.5.; Friedrich Wilhelm **Heinsch**, Loosmann und ältester ehel(icher) Sohn des Wirthen Friedrich Wilhelm **Heinsch** und der Catharina **Müllerin**, 30 Jahre; hitziges Fieber; Frau, 4 Kinder;
- 16/8; Wittken; 3.6.; Louise, Wittwe des verstorbenen Zimmermanns Michael Hübsch, geb. **Felkner**, 62 Jahre; Auszehrung; 2 Söhne, 2 Töchter – mündig;
- 17/9; Balczin; 8.7.; Marike, eheliche Tochter des Michael **Midwer** und der Annike **Czygikke**, 3 Jahre; ertrunken; Eltern;
- 18/10; Derweliszken; 1.8.; Johanna Carolina, eheliche Tochter des Köllmers Mertin **Haupt** und der Sophia Juliana **Wiesenberg**, 1 Jahr; Masern; Eltern;
- 19/11; Wirszup & Lujehl alias Kuppern; 3.9.; Eleonora **Franz**, unverehl(ichtetes) Frauenzimmer, 82 Jahre; Alters halber; 3 unehel(iche) mündige Töchter;
- 20/12; Eglesgirren; 28.8.; ohne Taufe verstorbene Tochter der Wittwe Marike Heinsch, 1 Tag; Schwäche; Mutter; (*Die Mutter der Verstorbenen heißt mit Mädchennamen – wohl – „Balszatikke“*);

21/9; Kalleningken; 7.9.; ohne Taufe verstorbener Sohn des Schmidt Gottfried **Falk** und der Joh(anna) Heinr(iette) **Müller**, 1 Jahr; Schwäche; Eltern;

173 l. 22/14; Kallninken; 28.9.; Ennikke Pugellene, Tochter des verstorbenen Mertin Pugel, Wirthen, und der Elske Grossaite, 49 Jahre; Auszehrung; 1 Bruder, 4 Schwestern;

23/10; Kumetiszken; 15.10.; Kristups, ehelicher Sohn des Pächters Mikkelis **Grikszaitis** und deßen Ehefrau Marike **Fridrikaite**, 1/4 Jahr; Fieber; Eltern;

24/11; Kalninken; 17.10.; Heinrich **Schütz**, Wittwer, 75 Jahre; Ruhr; 2 mündige Söhne;

25/14; Kalninken; 1.11.; Anna Catharina **Redmer**, Wittwe, 75 Jahre; Altersschwäche; 4 mündige Kinder – 2 Söhne, 2 Töchter;

26/12; Kuppem; 3.11.; Eigenkätchner Erdmons **Kalniskis**, 45 Jahre; Auszehrung; Frau, 2 Brüder, 2 Schwestern – mündig;

27/15; Akleninken; 8.11.; Marike, Ehefrau des Loosmanns Christoph Dummik, geb. **Kannapinikke**, 59 Jahre; Auszehrung; Mann, 1 mündige, 1 unmündiger Sohn;

28/13; 17.12.; Friedrich **Kuhr**, Knecht, dritter Sohn des (unl.) **Kuhr** von Kumetiszken und der Lovisa **Hemplerin**, 34 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;

## 1829

173 r. 1/1; Akleninken; 7.1.; Elske **Wikswaitikke**, Ehefrau des Eigenkätchners Jurgis **Klebszys**, 63 Jahre; Auszehrung, Schwäche; 1 Mann, 2 mündige Kinder;

2/2; Derweliszken; 23.1.; Johann Heinriette, eheliche Tochter des Samuel **Kumetz**, Wirthen, und der Anna Dorothea **Gluth**; 8 Tage; Verstopfung; Eltern;

3/3; Wirballen; 11.2.; Ennikke, eheliche Tochter des Losmanns Erdmons **Nebel** und der Elske **Kosikke**, 5 Wochen; Durchfall; Eltern;

4/4; Wirballen; 28.2.; Erdmutte, Ehefrau des Wirthen Aszmies **Bendiks**, geb. **Stanczikke**, 60 Jahre; Epilepsie; Ehemann, 1 Sohn, 1 Tochter – beide unmündig;

5/1; Kalningken; 9.2.; Michael **Barkowsky**, Loosmann, 62 Jahre; Wassersucht; Frau;

- 174 l. 6/2; Lukiszken; 22.2.; Christoph **Kroesling**, von der Commune verpflegter Armer, 69 Jahre; Altersschwäche; 3 Schwester-Kinder – 2 unmündige;  
7/3; Balczin; 28.2.; Jons **Stanzelis**, Losmann, 62 Jahre; hitziges Fieber; 1 Frau, 2 Töchter;  
8/4; Kalningken; 10.3.; Ansas, unehelicher Sohn der Ennikke **Pugelikke**, 4 Wochen; Schwäche; Mutter;  
9/5; Pustutten; 11.3.; Ansas **Markszait**, Altsitzer, 59 Jahre; hitziges Fieber; 5 Kinder – 4 Söhne, 1 Tochter;  
10/6; Kalningken; 17.3.; Johann **Sturm**, Wirth aus Prussischken, Proeculscher Gemeinde, 33 Jahre; im Brunnen ertrunken; Frau, 3 Kinder – unmündig; daß die vorgefundene Leiche wirklich obgenannter Johann Sturm sey, hat der Knecht desselben Johann Berg besagt;  
11/5; Kalningken; 17.3.; Annikke, ehel(iche) Tochter des Dovids **Matuleitis**, eines Losmanns, und der Annike **Bruszaitikke**, 1 Jahr 3 Monat; Schwäche; Eltern;
- 174 r. 12/7; Kalningken; 21.3.; Jurgis, ehelicher Sohn des Wirthen Mikkelis **Kliszies** und der Marike **Szmekaite**, 4 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;  
13/6; Kalningken; 22.3.; Friederike, eheliche Tochter des Wirthen Martin **Trudnau** und der Elisabeth **Westphal**, 5 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;  
14/7; Kalningken; 24.3.; Anna Wilhelmine, eheliche Tochter des Glöckners Carl **Schütz** und der Anna Elisabeth **Alzuhn**, 1/2 Jahr; (unl.); Eltern;  
15/8; Kalningken; 3.4.; Ansas, ehel(icher) Sohn des Mühlenbesitzers Wirthen Kristups **Nebel** und der Marike **Gailikke**, 10 Wochen; Husten; Eltern;  
16/8; Wirballen; 8.4.; Marike, unehel(iche) Tochter der Marike **Paulaitikke**, des verstorbenen Christoph Paulaitis einzigen Tochter, 2 Jahre; Durchfall; Mutter;  
17/9; Kalningken; 8.4.; Mikkelis **Ranga**, Loosmann, im Plonusschen Häuschen, 41 Jahre; Wassersucht; Wittwe, 4 unmündige Kinder;

- 175 l. 18/10; Wirballen; 16.4.; Kristups, ehelicher Sohn des Losmanns **Jons Germelawitsz** und der Erdmutter **Oswaltikke**, 1 1/2 Jahre; Husten; Eltern;
- 19/11; Eglesgirren; 11.4.; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Erdmons **Krunys**, genannt **Losorys**, und der Erdmutter **Remikke**, 1/2 Jahr; Husten; Eltern;
- 20/9; Kalningken; 19.4.; Marike, eheliche Tochter des Wirthen Mikkelis **Kliszies** und der Marike **Szmekaite**, 3/4 Jahr; (unl.); Eltern;
- 21/10; Wittken; 23.4.; Gryta **Szemaitaitikke**, Ehefrau des Losmanns Mikkelis Kalwaitis aus Loyje, 50 Jahre; Wassersucht; Ehemann, 1 mündiger Sohn, 1 *unmündige* Tochter;
- 22/11; Eglesgirren; 24.4.; Ennikke, ehel(iche) Tochter des Losmanns Dowids **Girzdys** und der Marike **Kasslauktskike**, 3 Jahre; Husten; Eltern;
- 23/12; Eglesgirren; 26.4.; Jocubs, unehl(icher) Sohn der Erdmutter **Remikke**, 5 Jahre; Husten; Mutter;
- 175 r. 24/13; Wirballen; 24.4.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Kristups **Plaktys**, Losmanns, und der Marike **Tidmonikke**, 12 Tage; Durchfall; Eltern;
- 25/12; Kalningken; 28.4.; Elske, Ehefrau des Losmanns Mikkelis Awiszus, geb. **Bossikke**, 45 Jahre; hitziges Fieber; Ehemann, 1 un-mündige Tochter;
- 26/13; Kumetiszken (gestorben in Tunniszken); 3.5.; Anna Dorothea, ehel(iche) Tochter des Pächters Christoph **Kuhr** und der Anna Dorothea **Kopp**, 4 Jahre; Durchfall; Eltern;
- 27/17; Pustutten; 4.5.; Annussas, ehel(icher) Sohn des Wirthen Jurgis **Lagys** und der Erdmutter **Markszaitikke**, 1 Jahr; hitziges Fieber; Eltern;
- 28/14; Wirballen; 4.5.; Marike **Sangalike**, Wittwe des Kristups Nebel und (*sc. des*) Mertins Reidies und Ehefrau des Wirthen Mikkelis Cyrullis, 49 Jahre; Auszehrung; Ehemann., 2 mündige, 4 un-mündige Kinder;
- 29/15; Pustutten; 27.4.; Elske **Kalniskikke**, Ehefrau des Wirthen Jurgis Kairies, 52 Jahre; ertrunken; Mann, 4 un-mündige Kinder;
- 30/16; Pustutten; 27.4.; Anna **Kayries**, ehel(iche) Tochter des Wirthen Jurgis **Kairies** und der Elke Kairene, geb. Kalniskene (sic!), 20 Jahre; ertrunken; Vater; (*der Mädchenname der Mutter lautete tatsächlich „Kalniskikke“*);

- 176 l. 31/15; Wittken; 14.5.; Mikkelis, Sohn des Losmanns Kristups **Annuszeit** und der Marike **Girzdikke**, 1 Jahr; Durchfall; Eltern;
- 32/16; Kalningken; 14.5.; Friedrich Wilhelm, unehl(icher) Sohn der Wilhelmine **Zimmel**, 10 Wochen; Epilepsie; Mutter;
- 33/17; Wirballen; 20.5.; Catharina Kubotaitis, Wittwe, geb. **Karszikke**, 80 Jahre; Schlagfluß; mündige Tochter;
- 34/17; Wirballen; 23.5.; Kristups **Szelupkis**, Losmann, 50 Jahre; hitziges Fieber; Frau;
- 35/18; Wirballen; 5.6.; Elske, ehel(iche) Tochter des Eigenkättners Kristups **Girzdys** und der Urte **Pugelikke**, 1 1/2 Jahre; Husten; Eltern;
- 36/18; Kalningken; 10.6.; Kristups **Nebel**, Wirth, 43 Jahre; Auszehrung; Wittwe, 5 unmünd(ige) Kinder;
- 37/19; Wirballen; 28.6.; Mikelis **Kelnoreitis**, Altsitzer, 74 Jahre; Entkräftung; 1 Sohn – mündig;
- 38/19; Wittken; 28.6.; Gryta **Joniszkikke**, ehel(iche) Tochter des verstorbenen Kristups **Joniszkaitis**, Wirths, und der Urte **Waldaitikke**, 20 Jahre; hitziges Fieber; Mutter;
- 176 r. 34/20; Karszen; 12.7.; Justina, ehel(iche) Tochter des Losmanns Joh(ann) **Breyer** und der Johanna Catharina **Lagys**, 12 Jahre; unbest(immt); Eltern;
- 40/20; Kumetiszken; 12.7.; Christoph **Kuhr**, Pächter, 58 Jahre; Magenkrampf; 1 Frau, 3 unmündige Kinder;
- 41/21; Kalningken; 7.8.; Wilhelm **Windelau**, ältester ehel(icher) Sohn des *Schneiders* Andreas **Windelau** und der verstorbenen Justina **Redmerin**, 22 Jahre; hitziges Fieber; Eltern (sic!);
- 42/21; Kalningken; 23.8.; Maria, ehel(iche) Tochter des Loosmanns (*Vorname nicht angegeben*) **Kiaukus** und der Gertrude **Endregaite**, 3/4 Jahr; Husten; Eltern; (*Der Vorname des Kindesvaters lautete „Aszmies“*);
- 43/22; Kupperrn alias Wirszupp et Lugehl; 24.8.; Regina Kalniskene, Wittwe des verstorbenen Wirthen Erdmons Kalniskys, geb. **Growikke**, 62 Jahre; Alters halber; Halbbruder Abromait von Girzden, Schakuhnschen Gemeinde;
- 44/23; Akelningken; 24.8.; Marike, ehel(iche) Tochter des Wirths Kristups **Strangalys** und der Marike **Butkikke**, 11 Tage; Schwäche; Eltern;

- 177 l. 45/22; Kumetiszken; 6.10.; Carl August, ehel(icher) Sohn des Losmanns Christl(ieb) **Kuhr** und der Carolina Wilhelmine **Prange**, 1/4 Jahr; Schwäche; Eltern;
- 46/23; Kalningken; 14.10.; Kristups **Reidies**, Wirth, 50 Jahre; Altersschwäche; Frau und vier unmündige Kinder;
- 47/24; Kalningken; 16.10.; Marike, ehel(iche) Tochter des Losmanns Kr(istups) **Nebel** und der Elske **Pugelikke**, 1/2 Jahr; (unl.); Eltern;
- 48/25; Antoniszken; 29.10.; Anna Dorothea, Ehefrau des Altsitzers Mertin Link, geb. **Wallenait**, 61 Jahre; Alters halber; Ehemann, 2 mündige Kinder;
- 49/26; Wirballen; 15.11.; Erdmutter, ehel(iche) Tochter des Losmanns Aszmys **Brakuttis** und der Ennikke **Paulingait**, 12 Wochen; schlimmer Hals; Eltern;
- 50/24; Akelningken; 16.11.; Jons **Bendikaitis**, Altsitzer, 80 Jahre; Entkräftung; 2 mündige Kinder;
- 51/27; Wittken; 19.11.; Gryta Briczinnene, Wittwe des Losmanns Endrik Briczins, geb. **Kiaukikke**, 60 Jahre; Entkräftung; 2 mündige Töchter;
- 177 r. 52/28; Peteriszken; 19.11.; Maryke, Ehefrau des Wirthen Dowids Kenkel, geb. **Krunikke**, 38 Jahre; Blutsturz; Ehemann, 6 Kinder – 1 Kind mündig;
- 53/29; Wittken; 5.12.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Wirthen Dowids **Waldaitis** und der Maryke **Waldaitikke**, 14 Tage; Schwäche; Eltern;
- 54/30; Wittken; 6.12.; Maryke, Ehefrau des Wirthen Dowids Waldaitis, geb. **Waldaitikke**, 20 Jahre; Folgen der Entbindung; Ehemann, 1 Tochter – unmündig;
- 54/24/30; in Summa. Hinzu die todtgeborenen Kinder im Jahre 1829:
- 55/25; Akelningken; 1.5.; Sohn des Pächters Mikkel **Butkus** und der Annikke **Szillokikke**;
- 56/31; Antoniszken; 19.5.; Tochter des Pächters Annussas **Grikszaitis** und der Maryke **Paulaitikke**;
- 57/26; Karszen; 14.11.; Sohn des Kristups **Waisznors** und der Juliane **Schapall**;
- 58/27; Kalningken; 27.12.; Sohn des Schumachers Gottl(ieb) Ferdinand **Kuhn** und der Johanna Charlotta **Heidek**;

## 1830

- 178 l. 1/1; Karszen; 9.1.; Charlotte, Ehefrau des Gottfr(ied) Breyer, Losmanns, geb. **Müller**, verwittwete Latsch, 55 Jahre; hitziges Fieber; Ehemann, 2 unmündige Kinder;
- 2/1; Wirballen; 15.1.; Kristups **Bernots**, Losmann, 42 Jahre; Auszehrung; Frau und 3 unmündige Kinder;
- 3/3; Wirballen; 20.1.; Juliana Amalia, ehel(iche) Tochter des Losmanns Johann **Reisner** und der Maria Elisabeth **Schoeler**, 1/2 Jahr; hitziges Fieber; Eltern;
- 4/2; Darweliszken; 25.1.; Bernhard Carl, ehel(icher) Sohn des Kölmers Martin **Haupt** und der Sophia Julianna **Wiesenberg**, 4 Jahre 6 Monat, schlimmer Hals; Eltern;
- 5/3; Lukiszken; 26.1.; Johanna Emilie, ehel(iche) Tochter des Schneider Michael **Fritz** und der Johanna **Klein**, 7 Wochen; Husten; Eltern;
- 6/4; Kalningken; 27.1. Maryke, verwittwete Rangene, geb. **Stanczikke**, 40 Jahre; Auszehrung; 4 unmündige Kinder;
- 178 r. 7/5; Kalningken; 29.1.; Wittwe Maryke Schmeckene, geb. **Schillokikke**, 88 Jahre; Altersschwäche; 1 mündige Tochter;
- 8/3; Lukiszken; 8.2.; Johann **Boeck**, Altsitzer, 77 Jahre; Altersschwäche; 3 mündige, 1 unmündige Tochter;
- 9/4; Kumetiszken; 3.3.; Anussas, ehel(icher) Sohn des Pächters Mikkelis **Grikszaitis** und der Maryke **Fridrikaite**, 5 Wochen; Durchfall; Eltern;
- 10/5; Pustutten; 9.3.; wurde dortselbst im Walde ein unbekannter männlicher Leichnam, etwa 40 Jahre alt, gefunden. Unterm 9. huj(us) (*lat.* = „*desselben*) solches dem Königl(ichen) Landraths und Justizamte angezeigt. Laut dem bei ihm gefundenen Paß heiß dieser Mann Gottl(ieb) **Grunow** und ist gebürtig aus Neu Stettin in Pommern, 52 Jahre;
- 11/6; Kuppenn; 21.3.; Ennikke, Wittwe des Wirthen Daniel Schillok, geb. **Jakstaitikke**, 65 Jahre; Altersschwäche; 2 mündige Söhne, 1 mündige Tochter;
- 12/7; Szillockarszen; 18.4.; Ennikke, ehel(iche) Tochter (*sc. des*) Kristups **Kiauka**, Losmanns, und der Ennikke **Briczinnikke**, 8 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;



- 179 l. 13/6; Pustutten; 20.4.; Wirth Dowids **Krunies**, 62 Jahre; Auszehrung; Frau,  
1 mündiges, 2 unmündige Kinder;  
14/7; Akelningken; 28.4.; Gottfried, ehel(icher) Sohn des Wirthen Salamon  
**Mierwald** und der Juliana **Richert**, 4 Monat; Durchfall; Eltern;  
15/8; Kalningken; 5.5.: Katarina, ehel(iche) Tochter des Losmanns Ansas  
**Deiwiks** und der Gryta **Kiaukaite**, 5 Jahre; kaltes Fieber; Eltern;  
16/8; Wirballen; 8.5.; Jurgis **Pugell**, Wirth, 65 Jahre; Auszehrung; Frau,  
3 mündige, 1 unmündiges Kind;  
17/9; Darweliszken; 12.5.; August Heinrich **Haupt**, ehel(icher) Sohn des  
Köllmers Martin **Haupt** und der Sophia Juliana **Wiesenberg**, 8 Monate;  
Zahnausbruch; Eltern;  
18/10; Wittken; 20.5.; Milkus **Storims**, Altsitzer, 81 Jahre; Alters halber;  
6 mündige Kinder;  
19/9; Wirballen; 9.6.; Wittwe Catharina Pugelene, geb. **Selantikke**, 78 Jahre;  
Alters halber; unbekannt;
- 179 r. 20/10; Kalningken; 29.6.; ohne Taufe verstorbene Tochter des Wirthen Endrik  
**Buttkus** und der Urte **Penetnikke**, 3 Stunden; unzeitig; Eltern;  
21/11; Akelningken; 9.8.; Annike, Ehefrau des Pächters Mikkell Butkus, geb.  
**Schillokikke**, 35 Jahre; Kindbett; Ehemann, 5 Kinder – unmündig;  
22/11; Wirballen; 15.8.; Erdmons, unehel(icher) Sohn der Maryke **Gailike**,  
13 Wochen; Zahnausbr(uch); Mutter;  
23/12; Kalningken; 27.8.; Daniel ehel(icher) Sohn des Erdmons **Nebel** und der  
Elske **Kosikke**, 4 Wochen; Schwäche; Eltern;  
24/13; Wittken; 6.9.; Ansas, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mikkelis **Hübsch**  
und der Elske **Briczinnikke**, 2 Jahre; ertrunken; Eltern;  
25/14; Kuppfern; 10.9.; Aszmies **Girgzdies**, Eigenkätthner, 67 Jahre; Alters  
halber; Tochter – *mündig*;  
26/12; Palugel; 17.9.; Charlotte Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des Köllmers  
David **Bocchum** und der Justina Juliana **Besmerin**, 38 Jahre; Auszehrung;  
Vater;

- 180 l. 27/13; Kalningken; 21.9.; Elske, Ehefrau des Losmanns Kristups Dennerts, geb. **Algrinikke**, 65 Jahre; Alters halber; *Sohn* und Tochter – mündig;  
 28/15; Kalningken; 2.10.; Altsitzer George **Schenk**, 80 Jahre; Alters halber; 4 Söhne, 2 Töchter – alle mündig;  
 29/16; Pustutten; 13.10.; Paulus **Waitznors**, Altsitzer, 75 Jahre; Alters halber; 1 mündige Tochter;  
 30/17; Eglesgirren; 13.10.; Christian **Neumann**, Losmann, 28 Jahre; Kolik; 2 mündige Brüder in Zaugen, Kintensche Gemeinde;  
 31/18; Wirballen; 24.10.; Erdmons **Bernot**, Wirth, 58 Jahre; Kolik; 1 Frau, 1 mündiger Sohn, 1 *unmündige* Tochter;  
 32/19; Wirballen; 8.11.; Ephraim **Schapall**, Schneider, 26 Jahre; *Knochenfraß*; 1 *unmündige* Tochter, Mutter;  
 33/20; Kalningken; 15.11.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Wirthen Kristups **Pugel** und der Maryke **Zonnikke**, 2 Jahre; Masern; Eltern;  
 34/14; Wirballen; 6.12.; Maryke, Ehefrau des Endrik Wosylus, Losmanns, geb. **Maserikke**, 55 Jahre; Auszehrung; Ehemann, 2 mündige, 2 unmündige Kinder;
- 180 r. 35/15; Kalningken; 9.12.; Maria **Kuk**, verhehlicht gewesene Zimmel, Wittwe, 84 Jahre; Altersschwäche; 4 mündige Kinder;  
 36/21; Kalningken; 10.12.; Ferdinand August, uneheliches Kind der Dorothea **Kroenert**, 9 Monate; schlimmer Hals; Mutter;  
 37/22; Karschen; 20.12.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Wirthen Jons **Midwer** und der Regina **Pagalikke**, 5 Jahre; schlimmer Hals; Eltern;  
 38/16; Kalningken; 21.12.; Gryta, unehel(iche) Tochter der Anna **Puplikikke**, 6 Wochen; Epilepsie; Mutter;  
 39/23; Akelningken; 23.12.; Daniels, ehel(icher) Sohn des Pächters Kristups **Sziksznus** und der Ennikke **Powilaitikke**, 1 Jahr; schlimmer Hals; Eltern;  
 40/24; Pustutten; 24.12.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Wirthen Kristups **Briczin** und der Maryke **Girgzdikke**, 6 Jahre; schlimmer Hals; Eltern;  
 41/17; Akelningken; 26.12.; Ewa Justina, Ehefrau des Samuel Priebe, Losmanns, geb. **Seifert**, 30 Jahre; Auszehrung; Ehemann, 1 unmündiges Kind;

181 l. 42/25; Kalningken; 28.12.; Johann Rudolph, ehel(icher) Sohn des Losmanns Samuel **Priebe** und der verstorb(enen) Ewa **Seifert**; Abzehrung; Vater;  
43/18; Pustutten; 29.12.; Gryta **Tidmonikke**, ehel(iche) Tochter des Losmanns Erdmons **Tidmons** und der Busze **Alkeninke**, 4 Jahre; Bräune; Eltern;

## 1831

181 r. 1/1; Wirballen; 4.1.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Wirthen Jurgis **Bernots** und der Gryta **Pugelikke**; Scharlach; Eltern;  
2/2; Wirballen; 12.1.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mikkelis **Wosylus** und der Gryta **Jurgszaitikke**, 6 Monate; Scharlach; Eltern;  
3/3; Wittken; 15.1.; Kristups, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mertins **Lippikkis** und der Elske **Labaitikke**, 2 Jahre; Scharlach; Eltern;  
4/4; Kalningken; 20.1.; Kristups **Dennert**, Losmann, 63 Jahre; Alters halber;  
1 mündige Tochter – Elske *Seland*;  
5/5; Kalningken; 21.1.; Kristups **Jokszies**, Altsitzer, 70 Jahre; Alters halber;  
2 mündige Kinder;  
(ohne Nummer); Usseinen; 2.2.; Johanna Emilie, ehel(iche) Tochter des Pächters Carl Bernhard **Dams** und der Wilhelmine **Kuhrau**, 1 Jahre; Fieber; Eltern;  
6/1; Pustutten; 5.2.; Ennikke Schneidereitene, Wittwe, geb. **Krunnikke**, 63 Jahre; Auszehrung; 1 unmündige Tochter;

182 l. 7/6; Akelningken; 5.2.; Dowids Budrus, ehel(icher) Sohn des Wirthen Dowids **Buddrus** und der Maryke **Kiaukikke**, 20 Jahre; Auszehrung; Vater;  
(ohne Nummer); Eisenberg; 8.2.; Friedrich Bernhard, ehel(icher) Sohn des Schumacher Friedrich Wilhelm **Haupt** und der Euphrosina **Trudnau**, 3 Jahre; Friesel; Eltern;  
8/7; Balczin; 11.2.; Carl Reinhard **Hiersch**, ehel(icher) Sohn des Köllmers Johann George **Hirsch** und der Johanna Heinriette **Haupt**, 6 Jahre; Friesel; Eltern;  
9/2; Wirballen; 15.2.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Pächters Kristups **Tammosaitis** und der Erdmutter **Prapleszikke**, 5 Jahre; Auszehrung; Eltern;

- 10/8; Wirballen; 15.2.; Mertin Leopold, ehel(icher) Sohn des Losmanns Johann **Kirbach** und der Urte **Klimaitikke**; 2 Jahre; Masern;
- 11/9; Akelningken; 17.2.; Friedrich, ehel(icher) Sohn des Wirthen Mertin **Wiesenberg** und der Heinriette **Schenk**, 2 Jahre; Scharlach; Eltern;
- 182 r. 12/10; Akelningken (in Koenigsberg gestorben und beerdigt); 11.2.; Dawid **Plonus**, Unteroffizier beim 1. Ost-Preuß(ischen) Infanterie-Regiment, 31 Jahre; Lungensucht; Mutter;
- 13/11; Akelningken; 20.2.; Johann August, ehel(icher) Sohn des Wirthen Mertin **Wiesenberg** und der Heinriette **Schenk**, 3 Tage; Schwäche; Eltern;
- 14/3; Wirballen; 3.3.; Sophia Carolina, ehel(iche) Tochter des Johann Heinrich **Kirchbachs**, Losmanns, und der Urte **Klimaitikke**, 10 Jahre; Masern; Eltern; (ohne Nummer); Usseinen; 10.3.; Johann Daniel, ehel(icher) Sohn der Wittwe Anna Barbara Nikutait(t)sche, geb. **Breyer**, 10 Jahre; hitziges Fieber; Mutter;
- 15/12; Kalningken; 23.3.; David, ehel(icher) Sohn des Losmanns David **Matulait** und der Annike **Broszeitikke**, 1 1/4 Jahre; Husten; Eltern;
- 16/4; Wirballen; 25.3.; Catharina, Ehefrau des Kristups Zons, Wirthen, geb. **Buskike**, 34 Jahre; Auszehrung; Ehemann, 4 mündige Brüder, 3 unmündige Schwesterkinder;
- 183 l. 17/13; Wittken; 25.3.; Ansas, ehel(icher) Sohn des Losmanns Mikkell **Powilaitis** und der Urte **Rangike**, 4 Jahre; Husten; Eltern;
- 18/5; Wittken; 28.3.; Elske, ehel(iche) Tochter des Altsitzers Dowids **Waldaitis** und der Elske **Storimikke**, 9 Jahre; hitziges Fieber; Eltern;
- 19/14; Wirballen; 30.3.; Mikkelis **Kelnoreitis**, Wirth, 45 Jahre; Wassersucht; Frau, 3 unmündige Kinder;
- 20/15; Akelningken; 1.4.; Heinrich **Labies**, Pächter, 50 Jahre; Auszehrung; 1 Frau, 2 *leibliche* Kinder;
- 21/6; Wittken; 31.3.; Johanna Heinriette, unehel(iche) Tochter der Anna Elisabeth **Hübsch**, 2 Jahre; hitziges Fieber; Mutter;
- 22/16; Eglesgirren; 1.4.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Erdmons **Losories** und der Erdmutter **Remikke**, 1/2 Jahr; Husten; Eltern;

- 23/17; Akelningken; 1.4.; Dawids Kosa, Altsitzer, 50 Jahre; Gelbsucht;  
1 mündiger Sohn;
- 183 r. 24/18; Kuppfern; Dowids **Mascolus**, Losmann; 60 Jahre; Schwäche; Ehefrau,  
1 mündiges, 3 unmündige Kinder;
- 25/19; Wirballen; 8.4.; Kristups **Klimait**, Losmann, 74 Jahre; Alters halber;  
4 mündige Kinder;
- 26/7; Wittken; 10.4.; Auguste, unehel(iche) Tochter der Anna Elisabeth  
**Hübsch**, 2 Jahre; hitziges Fieber; Mutter;
- 27/8; Darweliszken; 12.4.; Gertrude, Ehefrau des Losmanns Aszmies Kiauka,  
geb. **Endrejikke**, 43 Jahre; Kindbett, hitziges Fieber; Ehemann;
- 28/9; Karszen; 8.4.; Elske Sturene, Wittwe, geb. **Killukikke**, 95 Jahre; Alters  
halber; 1 unmündige Groß-Tochter;
- 29/10; Kalningken; 19.4.; Friedericke Jacobine, ehel(iche) Tochter des Johann  
Christoph **Weiduleit** und der Charlotte Rahel **Titschkus**, 9 Monate; Epilepsie;  
Eltern;
- 30/20; Tunniszken; 23.4.; Wilhelm, ehel(icher) Sohn des Pächters Annussas  
**Grikszaitis** und der Maryke **Paulaitikke**, 31 Jahre; ertrunken; Fieber;
- 184 l. 31/11; Wittken; 23.4.; Friederike Wilhelmine, unehel(iche) Tochter der  
Heinriette **Hübsch**, 5 Jahre; hitziges Erbrechen; Mutter;
- 32/12; Kalningken; 30.4.; Wittwe Erdmutte Hübner, geb. **Koeritz**, 85 Jahre;  
Altersschwäche; 1 mündige Tochter;
- 33/13; Palugell; 12.5.; Maria Coelestine, ehel(iche) Tochter des Pächters  
Wilhelm **Urban** und der Gertrude **Schenk**, 1 Jahr 3 Monate; Auszehrung;  
Eltern;
- 34/21; Kalningken; 19.5.; Julius Wilhelm unehel(icher) Sohn der Wittwe  
Elisabeth S(z)oepest, geb. **Haupt**, jetzt verehel(ichte) Priebe, 2 Jahre;
- 35/14; Kuppfern; 24.5.; Ennusze Kliszene, Wittwe, geb. **Szlopsna**, 79 Jahre;  
Blutfluß; 4 mündige Kinder;
- 36/15; Balczin; 29.6.; Maria Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des Carl **Dams**,  
Pächters, und der Wilhelmine Dorothea **Kuhrau**, 16 Wochen; Husten; Eltern;

- 37/22; Kalningken; 4.7.; Johann Friedrich, ehel(icher) Sohn des Johann **Awiszus** und der Anna Justina **Balzereit**, 6 Monate; Husten; Eltern;
- 184 r. 38/23; Tunniszken; 2.7.; Kristups, unehel(icher) Sohn der Maryke **Awizikke**, verehel(ichte) Lemke, 1 Jahr; Fieber; Mutter;
- 39/16; Kumetiszken; 10.7.; Wilhelmine, ehel(iche) Tochter des verstorbenen Pächters Christoph **Kuhr** und der Dorothea **Koppin**, 9 Jahre; Epilepsie; Mutter;
- 40/24; Kalningken; 13.7.; Andreas **Windelau**, Schneider, 59 Jahre; todt auf dem Wege gefunden; Ehefrau, 2 unmündige Kinder;
- 41/25; Tunniszken; 10.8.; Mertin **Link**, Altsitzer, 71 Jahre; Nervenschlag und (unl.); 1 mündige Tochter;
- 42/17; Kalningken; 21.8.; Ehefrau des Christian Alzuhn, Gryta Alzuhn, geb. **Stanczeleitikke**, 60 Jahre; Alters halber; Ehemann, 4 mündige Kinder;
- 43/26; Balczin; 23.8.; Joh(ann) Benjamin, ehel(icher) Sohn des Köllmers Johann **Hirsch** und der Heinriette **Haupt**, 4 Jahre; Ruhr; Eltern;
- 44/18; Kalningken; 26.8.; Elisabeth, Ehefrau des Johann Neumann, Wirthen, geb. **Dennert**, 58 Jahre; Nervenfieber; Ehemann, 1 *mündiger* Sohn;
- (ohne Nummer); Graszten; 27.8.; Johanna Friderike **Haupt**, ehel(iche) Tochter des Köllmers Daniel **Haupt** und der Caroline **Romeike**; Nervenfieber; Eltern;
- 185 l. 45/27; Kalningken; 28.8.; Christions **Barssuns**, Wirth, 70 Jahre; Entkräftung; Frau und 2 mündige, 4 unmündige Kinder;
- 46/28; Peteriszken; 3.9.; Jurgis **Bernots**, unverehel(ichter) Losmann, 40 Jahre; Nervenfieber; 2 mündige Brüder, 1 mündige Schwester;
- 47/29; Akelningken; 22.9.; Martin Gottlieb **Maeding**, Altsitzer, 67 Jahre; (unl.); Ehefrau, 1 mündiger Sohn;
- 48/30; Kalningken; 21.9.; Jurgis, ehel(icher) Sohn des Losmanns Anas **Deiwiks** und der Gryta **Kiaukikke**, 18 Jahre; Auszehrung; Eltern;
- 49/19; Kalningken; 29.9.; Johanna Julian, ehel(iche) Tochter des Schneiders Michael **Baekmann** und der Juliana **Haupt**, 10 Wochen; (unl.); Eltern;
- 50/31; Kalningken; 20.10.; Mikkelis, ehel(icher) Sohn des Wirthen Endrik **Buttkus** und der Urte **Pennetinikke**, 6 Wochen; (unl.) Eltern;

- 51/32; Kalningken; 28.10.; Dawid, ehel(icher) Sohn des Eigenkättners Dawid **Grikszaitis** und der Johanna Justina **Heyer**, 10 Jahre 3 Monate, Scharlachfieber; Eltern;
- 185 r. (ohne Nummer); Akelningken (gestorben in Koenigsberg und dort beerdigt); 26.10.; Peter **Schinkoreit**, Wirth, 45 Jahre; Cholera; Ehefrau, eine unmündige Tochter;
- 52/33; Pustutten; 10.11.; Gottlieb, ehel(icher) Sohn des Pächters Gottl(ieb) **Kubs** und der Carolina **Paepfel**, 5 Monate; Durchfall; Eltern;
- (ohne Nummer); Graszten; 8.11.; Gryta, ehel(iche) Tochter des Köllmers Ansa **Kairatis** und der Gryta **Greczikke**, 1 Jahr 4 Wochen; Husten; Eltern;
- 53/20; Lukiszken; 26.11.; Urte, ehel(iche) Tochter des Altsitzers Mertin **Buttkus** und der Ennikke **Tummaiticke**, 17 Jahre; Blutsturz; Eltern;
- 54/34; Kuppenn; 28.11.; Daniels, ehel(icher) Sohn des Losmanns Daniels **Lemkes** und der Maryke, geb. **Kliszikke**, 4 Jahre; Masern; Eltern;
- 55/21; Wirballen; 29.11.; Wittwe Ennikke Kelnoreitene, geb. **Jokszikke**, 70 Jahre; Alters halber; 3 Groß-Kinder, mündig, in Wirballen, 1 Großkind in Schakuhnen, unmündig, 1 Großkind in Schakuhnen, mündig;
- 56/35; Kuppenn; 21.12.; Friedrich Albert, ehel(icher) Sohn des Losmanns Friedrich **Romeike** und der Johanne Euphrosina **Kuhrin**, 3 Jahre; Husten; Eltern;
- 186 l. 57/36; Kalningken; 20.12.; Erdmons, ehel(icher) Sohn des Wirthen Mikkelis **Kliszies** und der Maryke **Szimkikke**; Wassersucht; Eltern;
- 58/22; Wirtzupp et Lugehl alias Kuppenn; 29.12.; Katharina, Ehefrau des Wirthen Dowids Ambrass, geb. **Jaszikke**, 58 Jahre; hitziges Fieber; Ehemann, 1 mündige Tochter;
- 59/37; Balczin; 4.3.1831; todtgeborener Sohn des Losmanns Jurgis **Czygis** und der Ennikke **Dajokikke**;
- 60/23; Karschen; 18.3.1831; todtgeborene Tochter des Losmanns Andreas **Namik** und der Erdmutter geb. **Medingikke**;